

## Svetla preteklost in bodočnost

Celje praznuje v teh dneh dva velika praznika. Vzdušje, ki nas naj obdaja ob dnevu vstaje in občinskem prazniku, naj bo v potenciranem delovnem zanosu in načrtovanju, v krepitvi enotnih težnj vseh občanov za razvoj in procvit naše komunice. Le na tak način bomo ostali zvesti borbenim tradicijam, na ta način bomo dosledno izpolnjevali oporo brezštevnih žrtev.

Mi praznujemo naše praznike s polno realizma in puščamo zvoneča gesla ter obljube raje ob strani. Socializem je naš cilj — a pot do resničnih socialističnih odnosov, do blagostanja vsekakor ni lahka ter brez težav. Pogumno in resnično moramo pogledati objektivni stvarnosti v oči. Položaj, v katerem se celjska komunika nahaja, ni blesteč. Neprijetna je resnica, da danes naša komunika razpolaga z relativno nizko materialno osnovo, ki nam ne dovoljuje širših posegov. Republika Slovenija je sama glede družbenega bruto proizvoda v zveznem merilu zdrsnila s prvega na peto mesto. Celjska komunika pa to zaostajanje čuti še bolj, saj razpolaga z izrabljenim strojnimi parkom v industriji. Te razmere nam ne dopuščajo, da bi se uspešneje posegli v mednarodno delitev dela, da bi se učinkovito spopadli z mednarodno konkurenco.

Ne smemo pa biti pesimisti. Občina kljub izredno velikim težavam razpolaga z močnim gospodarskim potencialom, ki nam je samo lani dal nad 61 milijard dinarjev družbenega bruto proizvoda in nad 25 milijard narodnega dohodka. V prid bodočemu razvoju komunice govori tudi dragocena industrijska tradicija. Vsem tehničnim kadrom, vsem delovnim ljudem daje možnost spoprijeti se z zahtevnejšimi proizvodnimi in tehnološkimi nalogami.

Velik kapital v celjski komunici predstavlja tudi izredno čvrst in enoten politični položaj. Občani so ves čas, zlasti pa v volivnem obdobju izražali zavestno željo, da se moramo hitreje gospodarsko razvijati. Občani so pripravljeni, da se aktivno vključijo v skupne akcije za izgradnjo, pripravljeni so vnesti v te skupne napore vse svoje sposobnosti ter znanje. Ta zavest, ta ljubezen do socialistične domovine, do našega mesta, do komunice je brez dvoma nepogrešljiv temelj za konkretno akcijo pri razvijanju naše komunice. Taka visoka zavest je bila dokazana tudi, ko je šlo za disciplinirano izvajanje skupnih republiških programov. Tako smo pravočasno in uspešno poravnali svoje obveznosti do imobilizacije sredstev, prav tako pa bomo pravočasno in uspešno izpeljali tudi potrebno združevanje sredstev.

V prihodnjem obdobju bomo občani celjske komunice z vso rešnostjo

in zavestjo sodelovali pri programiranju sedemletnega načrta. Pri tem moramo vsi, zlasti pa politične organizacije, skrbeti, da bo slehernemu občanu znan naš poglobljen cilj. Se več, sleherni proizvajalec v občini se bo na temelju lastnega prepričanja vključil v to pomembno akcijo.

Celjska občina se nahaja v določenem protislovju. Medtem ko po eni strani ugotavljamo šibkost sredstev za izgradnjo najrazličnejših objektov družbenega standarda, ugotavljamo po drugi strani, da nam ekonomska baza teh sredstev trenutno ne more dati. Toda bili bi slabi gospodarji, bili bi kratkovidni, če bi dopustili še nadaljnje zaostajanje proizvodnje, če bi nam pešale proizvodne sile. Vsem nam mora biti jasno, da edino sodobna industrija, moderna organizacija proizvodnje lahko ustvari sredstva za rast komunice tudi na drugih področjih javnega življenja. Mi moramo naše proizvodne organizacije zgraditi do stopnje, ko nam bodo sposobne vračati obilne sadove od vloženih sredstev in naporov.

Pri vsem tem pa seveda ne smemo niti za trohico trpeti nadaljnji razvoj in rast našega demokratičnega samoupravnega sistema. Ta progres v družbenih odnosih nam mora biti najbolj svet in dragocen in hudo narobe bi bilo, bilo bi nedopustno, če bi se pod okriljem premagovanja težav oživljale tendence centralizma, birokratizma in podobni nesocialistični pojavi.

Ce bomo tako pojmovali in ocenjevali naš položaj, če bomo s takim razumevanjem urejali zadeve in odločali, potem bomo na najboljši poti, da ustvarimo tisto, česar si najbolj želimo — družbo srečnih ljudi.

Naj bo občinski praznik začetek naše zavestne akcije, začetek naših skupnih naporov za čim boljše, čim hitrejši svet in seveda tudi najbolj socialistično reševanje vseh problemov, začetek nove in nadvse pomembne stopnice k blagostanju vseh delovnih ljudi v komunici.

J. Krašovec

### Svečanosti na zgodovinskih krajih NOV

CELJE PRAZNUJE DVOJNI PRAZNIK

PROSLAVE DNEVA VSTAJE SLOVENSKEGA LJUDSTVA PO VSEM OKRAJU

Celje, središče celjskega okraja bo ob koncu tedna praznovalo dva velika praznika. Poleg Dneva vstaje, ki ga praznujejo Celjani skupaj z delovnimi ljudmi vse Slovenije 22. julija, je dva dni prej na programu vrsta svečanosti ob občinskem prazniku 20. juliju. O prireditvah, ki bodo v Celju ob obeh prazničnih dnevih smo že pisali, vendar še enkrat opozarjamo na vabilo Občinskega odbora SZDL in Združenja borcev, da se Celjani prireditev v čim večjem številu udeležijo. Podroben program bo javnosti posredovan s posebnimi lepaki. Do prazničnih dni pa bodo delovni ljudje celjske občine svoje hiše in naselja čim lepše okrasili.

V ostalih krajih celjskega okraja bodo svečanosti ob Dnevu vstaje v soboto in nedeljo. V Šmarni občini bo praznovanje 22. julija ena največjih množičnih manifestacij in sicer v Rogatecu, kjer bodo odkrili spomenik padlim borcem in žrtvam fašizma. Svečanost bo v nedeljo. Obsežnejši načrt za ureditev grobišč in spominskih obeležij bo v tej občini izpeljan v naslednjih mesecih, ta akcija pa bo imela svoj vrhunski zaključek z odkritjem spomenika v Kozjem ob občinskem prazniku v septembru. Dan vstaje bodo množičneje praznovali tudi v Kozjem kjer bo še več spontanih tekmovanj in kulturnih ter zabavnih prireditev.

Tako v šmarni občini. V laški občini so kot prizorišče letošnje proslave Dneva vstaje izbrali Gračnico pri Rimskih Toplicah, kjer so Nemci ob napadu na legendarno XIV. divizijo uporabili šolske otroke z Lokavca kot ščit pri napredovanju. Ta gnusni zločin so plačali z porazom, toda tudi med partizani so bile žrtve, med

njimi komandant bataljona Ilija Badovinac, med otroci pa sta bili zahvaljujoč junaštvu in obzirnosti partizanov samo dve žrtvi. Laščani bodo v ponedeljek, 22. julija na istem mestu ponazorili borbo kot je bila v februarju leta 1944. Po improviziranem napadu bodo množične organizacije priredile partizanski miting, na katerem bo o pomenu Dneva vstaje govoril zvezni poslanec in podpredsednik zveznega izvršnega sveta tovariš Sergej KRAIGHER.

Kot v Celju, šmarni in laški občini bodo svečanosti in proslave tudi po drugih občinah organizirali pretežno v zgodovinskih krajih iz let osvobodilnega boja.

— ek.



### O VPRAŠANJIH MEDNARODNEGA DELAVSKEGA GIBANJA

Šanaj, zlasti pa v mednarodnem delavskem in komunističnem gibanju je govoril predsednik ideološke komisije občinskega komiteja ZKS Jure KRAŠOVEC.

Siroko razlago o vprašanjih, ki jih je obravnaval V. plenum CK ZKJ in ki so v sedanjem času v središču zanimanja vsega sveta, je nato podal predsednik občinskega odbora SZDL tovariš Marjan RAVNIKAR.

Po razpravi je bil sprejet sklep, po katerem naj bi politične organizacije v delovnih kolektivih in na terenu organizirale pogovore o teh vprašanjih.

B.

### VSEM NAROČNIKOM IN BRALCEM ISKRENE ČESTITKE K DNEVU VSTAJE. — OBČANOM CELJSKE KOMUNE BORBENI POZDRAV OB PRAZNIKU OBČINE.

Kolektiv časopisnega podjetja »CELJSKI TISK«

Uredništvo in uprava »CELJSKI TEDNIK«

### Prireditve za dan vstaje in za občinski praznik

Petek, 19. julija  
17.00 Koncert godb na pihala na Slandrovem trgu in pred Tovarno emajlirane posode.  
17.00 Republiško lankoutletsko tekmovanje. Stadion »Borisa Kidriča«. Sodelujejo ekipe iz Ljubljane, Maribora, Kranja in Celja.  
20.30 Ognjemet na Starem gradu.  
20.30 »Pod svobodnim soncem«. F. S. Finžgar - M. Mikeln. Zgodovinska igra. Stari grad, uprizoritev na prostem.  
Sobota, 20. julija  
11.00 Svečana seja občinske skupščine Celje in predsedstva Občinskega odbora Zveze združenj

borcev NOV Celje.  
12.00 Polaganje vencev na grobnico narodnih herojev na Slandrovem trgu.  
20.00 Patrolni tek z vajo mladinskega odreda predvojaške vzgoje.  
20.30 »Pod svobodnim soncem«. F. S. Finžgar - M. Mikeln. Zgodovinska igra. Stari grad, uprizoritev na prostem.  
Nedelja, 21. julija  
16.00 Pričetek nogometnega turnirja. Glazija, sodelujejo: Slaven iz Ruane, Olimpija iz Ljubljane, ZSD iz Celja in celjski kladivar.  
20.30 »Pod svobodnim soncem«. F. S.

Finžgar - M. Mikeln. Zgodovinska igra. Stari grad, uprizoritev na prostem.  
Ponedeljek, 22. julija  
10.00 Otvoritev športnega strelšča Na gričku — tekmovanje.  
16.00 Nadaljevanje nogometnega turnirja na Glaziji.  
Nedelja, 28. julija  
8.00 Meddružinsko strelsko tekmovanje lovske družine »Hum« na Gričku.  
Od 15. do 27. julija  
Razstavo ponazoril o gospodarskem in družbenem razvoju občine Celje. V avli Občinske skupščine Celje, Gregorčičeva 5.

### USTANOVLJEN OBČINSKI ODBOR SINDIKATA INDUSTRIJE IN RUDARSTVA

V torek je bila v Celju ustanovna konferenca občinskega odbora sindikata industrije in rudarstva. Ustanovni sestanek je bil izredno ploden, predvsem pa so obravnavali vprašanja reorganizacije pravne in organizacijske zgradbe delovnih organizacij v industriji, ki naj najde svoj odraz v statutih podjetij.

Po zelo živahni razpravi je bil izvoljen nov 11-članski odbor sindikata industrije in rudarstva. Za predsednika so izbrali tovariša Ivana PERFINAČA, za tajnika pa tovariša Vlada BOGATAJA. Podrobnosti o konferenci bomo še objavili.

M.

### SPREMEMBE V VODSTVU OBČINSKEGA SINDIKALNEGA SVETA V CELJU

Na zadnjem plenumu Občinskega sindikalnega sveta so bile izvršene tudi določene kadrovske spremembe v vodstvu sveta.

Tako je bil za predsednika izvoljen tovariš Ivan PERTINAC, ki se je vrnil s študija na srednji politični šoli v Ljubljani. Dosedanji podpredsednik Albin MLINAR je bil izvoljen za tajnika sveta, medtem ko dosedanji tajnik tovariš Joško PLAHUTNIK odhaja na novo odgovorno dolžnost.

K.



OD 11. DO 21. JULIJA

V splošnem poslabšanje vremena: v tem razdobju pričakujemo le 3 do 4 posamezne lepe dneve, v ostalem padavine oziroma nevihte.

Dr. V. M.







Zunanjepolitični komentari ne kam soglasno ugotavljajo, da se je v svetovni zgodovini v zadnjih tednih zgodilo nekaj velikega in to brez kanonad in drugih bučnih spremljav. Dogodki da bodo dobili svojo zaključeno obliko v Moskvi, kjer te dni veje vroča sapa svetovne zgodovine na sestanku Zahod—Vzhod in sestanku sovjetske ter kitajske partije. Na Zahodu to dvojje pravzaprav povezujejo, ker že vidijo v razkolu Vzhoda okoliščine, v katerih bodo imeli manj skrbi. Ta razkol so že nekaj let napovedovali in od njega pričakovali, kako se bo v prihodnjem desetletju vrtele kolo svetovne zgodovine, že od XV. zasedanja OZN, že od 1959. leta.

Takrat je Kitajska protestirala proti svetovnemu kompromisu in leta 1960. je Hruščev v resnici poglal v zrak pariški dogovor na vrhu. Novembra 1960. je Kitajska vrгла svojo senco na deklaracijo 81 partij, ne dosti drugačno od one iz 1957. leta. Leta 1961. demonstrativno zapusti XXII. kongres KP Sovjetske zveze Ču-En-Lai in kot protest zoper Hruščevljevo politiko destalinizacije pred odhodom položi rože na Stalinov grob.

Kitajska je bila seveda zoper poravnavo Sovjetske zveze z našo državo, bila je zoper sovjetsko stališče v kitajski vojni zoper Indijo; poravnavo zaradi Kube pa je imenovala novi »München«. Vse to seveda v znamenju ideoloških stališč, s katerih Kitajci obsojajo mirno koeksistenco, obsojajo politiko nacionalnih demokracij v nerazvitih državah Azije in Afrike, obsojajo politiko razorožitve in zagovarjajo vojno proti imperializmu, dokler le ta obstoji.

Stvari stoje tako, da bo težko priti do premirja, kaj šele do tega, da bi Kitajci spremenili orientacijo. Kitajci n. pr. terjajo lastno atomsko bombo, so torej zoper atomski stop, za katerega te dni gre v Moskvi in za katerega pravijo na Zahodu, da še nikoli ni bil toliko pogojen kot zdaj. Kitajci terjajo od Moskve —in to so razširili s prevodi svojega pisma tudi zahodnemu svetu — da naveže spet normalne odnose z Albanijo, s tem pa seveda tudi, da spremeni odnose do naše države. Vsaka legalna pot do socializma je zanje nemogoča. Ne priznajo, da so se časi od Lenina sem spremenili. Vojna za socialistične sile danes vendar ni neizogibna, ker so tu mogočne družbene in politične sile, ki lahko preprečijo imperialistom zaneti novo vojno.

Kdo se upa trditi, da bi nova svetovna vojna presekala vozle nasprotij, v katerega je naš planet zadržan? Dve atomski sili; obehem najmočnejše oboroženi sili na svetu, ZDA in Sovjetska zveza sta po svojih dveh poglavarjih izjavili, da vojna ne bi nič rešila, ampak le porušila. Oba sta govorila razločno in oba sta svojim odposlancem za razgovore o atomskem stopu v Moskvi naročila, naj store vse, da do stopa pride. Oba sta objavila, da sta pripravljena na vzajemno popuščanje. To ni oportunizem, to je priznanje človeškemu razumu.

Svetovna javnost v ostrem pišu svetovne zgodovine napeto čaka, ali bo pamet zmaga ali ne. Čaka nas res napet teden.



Veseli in ponosni so ti mladi ljudje, ti mladi brigadirji... Delo jim ni tuje, tudi najtežje ne. Krepko znajo zavijati krampe in lopate; delovne norme jim niso nedosegljive, četudi morajo zaorati v ledino in izvleči iz nje kamenje... kamenje za ceste. — Skupina mladih brigadirjev na tej sliki pa pripada mladinski delovni brigadi »Bora Mikin«, ki je prišla iz Zrenjanina in dela na cesti proti Logarski dolini

## Še nikoli tako kot letos

— Pri organiziranju in sestavljanju mladinskih delovnih brigad v letošnjem letu, smo dosegli takšne uspehe, kot doslej še nikoli, je v razgovoru dejal predsednik okrajnega komiteja Zveze mladine v Celju, tovariš Zvone DRAGAN. Mladinci in mladinke celjskega okraja bodo letos sestavljali pet brigad, ki bodo sodelovale v lokalnih delovnih akcijah ter dve, ki bosta, oziroma ena od teh je že bila udeležena pri gradnji ceste »Bratstva in enotnosti«. Od brigad, ki bodo sodelovale pri lokalnih delovnih akcijah, so tri že na delu, tako ena v Ravnah na Koroškem,

kjer sodeluje pri gradnji športnega stadiona, druga, ki pomaga pri gradnji ceste v Rogaško Slatino in tretja, ki je nastanjena v Rečici ob Savinji in sodeluje pri gradnji ceste proti Logarski dolini. V avgustu bosta sestavljeni še dve lokalni delovni brigadi, ki bosta delali v Smarju oziroma Rečici.

Če bi govoril o udeležbi mladine celjskega okraja v teh brigadah, potem pridemo do razveseljive številke okoli petsto. To pa hkrati pomeni, da mladina našega okraja še nobeno leto doslej ni sodelovala v takšnem številu v lokalnih in zveznih delov-

nih brigadah kot letos. Vtem ko smo imeli prejšnja leta težave pri zbiranju mladih ljudi za udeležbo v brigadah, to letos ni bil primer, je še povedal tovariš Dragan. Zgodilo se je celo to, da se je prijavilo več mladincev, kot smo jih lahko sprejeli oziroma uvrstili v vse predvidene brigade. Za zgled lahko postavimo mladino celjske gimnazije, saj se je letos za udeležbo v brigadah prijavilo kar tristo dijakov in dijakinj tega celjskega zavoda. Da si celjski gimnazijci to pohvalo tudi v resnici zaslužijo pove primerjava, da jih je lani sodelovalo v mladinskih delovnih brigadah le šestdeset.

Spričo vsega tega smo letos stali pred novim problemom — koga določiti za brigado in koga zavrniti. Tako smo zavrnili predvsem mlajše mladince in mladinke in jih potolazili, da bodo imeli drugo in bržkone še naslednja leta možnost, da se vključijo v delovne akcije.

Pa še nekaj je treba povedati, je rekel tov. Dragan, in sicer, da je mladina celjske gimnazije sprejela sklep, po katerem bo sleherni dijak oziroma dijakinja v času šolanja na tem zavodu vsaj enkrat sodeloval v mladinski delovni akciji.

— Kako ocenjujete prve rezultate, ki ste jih zabeležili v obeh lokalnih delovnih akcijah?

— Rezultati so pokazali, da smo ravnali prav, ko smo se odločili za veliko lokalno delovno akcijo, ki smo jo razdelili na gradnjo ceste proti Rogaški Slatini in ceste v Zgornji Savinjski dolini. Povedati namreč moram, da bo na obeh teh akcijah sodelovalo vsega skupaj devet mladinskih delovnih brigad. Mladi brigadirji bodo na teh delovnih delali tudi v avgustu. Tako se bodo v naseljih v Smarju ter Rečici ob Savinji zvrstile po dve brigadi iz Zrenjanina in Vinkovcev, ena brigada iz Tuzle ter štiri brigade iz našega okraja. Po številu brigad in udeležbi mladine je ta akcija prav gotovo na drugem mestu v državnem merilu, za gradnjo ceste »Bratstva in enotnosti«, je končal tov. Zvone Dragan. M. B.

### Komentar

## Ali so občani najboljše informirani?

### Pri sestavljanju občinskih statutow na to ne bi smeli pozabiti

Nekateri osnutki občinskih statutow potrjujejo domnevo, da je tudi v večini drugih »občinskih zakonih« vse premalo obdelano področje informiranosti občanov, da je torej preveč blede vez med najrazličnejšimi organi upravljanja ter predstavniškimi telesi na eni in občani na drugi strani. Gre za področje, o katerem vsi pravimo, da je potrebno in pomembno, za dolžnost in potrebo, da so občani seznanjeni z vsem dogajanjem in problematiko organov samoupravljanja in predstavniških teles.

O tej potrebi govori tudi 70. člen republiške ustave, ki med drugim pravi: delo državnih organov, organov družbenega samoupravljanja in organizacij, ki opravljajo zadeve javnega pomena, je javno; ti orga-

ni oziroma organizacije morajo obveščati javnost o svojem delu. Na kakšen način se zagotovi javnost, se določi z zakonom in s statutom. Občani imajo pravico, da razpravljajo o delu državnih organov, organov družbenega samoupravljanja in organizacij, ki opravljajo zadeve javnega pomena, ter da jim dajejo pripombe predloge bodisi neposredno ali po svojih družbeno-potičnih organizacijah.

Načela so torej jasna, prav tako pravice in dolžnosti, drugače pa je seveda s prakso, z resničnim informiranjem občanov o delu in problemih organov, ki opravljajo zadeve javnega pomena. Pri vsem tem prav gotovo ne gre za namerno zadrževanje informacij, četudi teh primerov na srečo redkih, ne kaže prezreti, kolikor bolj za nejasna stališča, kako in na kakšen način naj se informiranost uveljavi. Dejstva namreč potrjujejo, da je ta problematika neobdelana, pa čeprav imamo celo vrsto sredstev informacij in nešteto oblik za informiranje občanov. Naj omenimo samo nekatere, najbolj pogoste: zbori volivcev in zbori občanov, bilteni, tovarniška in ostala glasila, časopisi, radio ipd. Ne glede na vsa ta sredstva vendarle upravičeno postavljamo vprašanje: ali so občani v resnici najboljše informirani o vsem dogajanjem in to sproti, ali so ta sredstva resnični mobilizator političnih in drugih organizacij ter ljudi v razpravah pred sprejemanjem najvažnejših odlokov, sklepov itd.? Kdo je na primer pri občinskih skupščinah odgovoren, da bo o vseh zadevah javnega značaja sproti obveščal občane?

Tako se nam porajajo vprašanja, katerih odgovori bi morali najti ustrezno mesto v občinskih statutih, pa tudi v statutih delovnih organizacij. Zdi se, da je premalo, če bi v statutu zapisali, da morajo biti občani informirani o vseh zadevah javnega značaja; bilo bi premalo, če ne bi hkrati zapisali, na kakšne načine, s katerimi sredstvi in podobno.

Odprli smo vprašanje, ki ga ne kaže prezreti; kvečjemu obratno, temeljito proučiti in ga ustrezno rešiti. To zlasti zdaj, ko so v teku priprave za sestavljanje občinskih statutow.

## Prve udarne brigade

Od prvih dni tega meseca dela na območju celjskega okraja pet mladinskih delovnih brigad; tri so nastanjene v naselju »Bratstva in enotnosti« v Smarju pri Jelšah, dve pa v naselju »Karel Destovnih-Kajuh« v Rečici ob Savinji. V obeh naseljih živi 270 mladih brigadirjev in brigadirk, od tega v Smarju 170, v Rečici pa 100.

Vtem ko gradijo brigadirji v Smarju cesto proti Rogaški Slatini, so mladi udarniki iz Rečice ob Savinji udeleženi pri modernizaciji ceste proti Logarski dolini.

Cetudi so imeli mladi brigadirji prve dni dosti dela pri urejevanju naselij in podobno, delovni uspehi pri gradnji obeh cest, pa tudi uspehi pri razvijanju družbenih aktivnosti niso izostali. Tako so uspehi v prvi dekadi potrdili upravičenost dela mladinskih delovnih brigad, upravičenost organiziranja lokalne delovne akcije.

Tako so mladi brigadirji in brigadirke iz šmarskega naselja opravili v prvi dekadi del v vrednosti 1.767.282 dinarjev, normo pa so izpolnili s 161,37 odstotki. Pri organiziranju ideološko političnega dela, kulturno-zabavnega življenja, športne dejavnosti, tehnične vzgoje itd., so dosegli 1415 od 1500 možnih točk.

Brigadirji in brigadirke v Rečici ob Savinji pa so v istem času opravili del v vrednosti 980.255 dinarjev, normo pa izpolnili s 135 odstotki. Pri razvijanju družbenih aktivnosti so zbrali 990 od 1.000 razpoložljivih točk.

Na osnovi doseženih uspehov je okrajni komite Zveze mladine v Celju podelil prehodno zastavo za dosežene uspehe v prvi dekadi mladim članom naselja v Smarju pri Jelšah. Zastavo dvajsete obletnice prvega kongresa Zveze slovenske mladine pa so za izredne uspehe pri organiziranju družbene dejavnosti sprejeli mladi brigadirji in brigadirke v Rečici ob Savinji.

Poleg tega je okrajni komite Zveze mladine Slovenije v Celju posebej nagradil mladinski delovni brigadi »Husinski rudar« iz Tuzle, ki je delovno normo dosegel s 194 odstotki ter mladinsko brigado »Anton Martinovski-Boba« iz Vinkovcev, ki je normo presegel za 81 odstotkov.

In končno — štiri od petih brigad, ki delajo na obeh cestah in to mladinske delovne brigade iz Tuzle, Vinkovcev ter Zrenjanina in mladinska delovna brigada »Dušana Finžgarja« — slednji delata na cesti proti Logarski dolini — so bile imenovane za udarne brigade ter bile posebej pohvaljene za delo na trasi in posebej pohvaljene za organiziranje notranjega življenja. M. B.

## FRANJO DOLŽAN — 70 LET

Te dni je praznoval svoj sedemdeseti življenjski jubilej znani kleparski mojster in vodovodni inštalater v Celju, Franjo Dolžan. Jubilar ni znan v Celju in širši okolici samo kot odličan obrtni mojster, marveč tudi kot naprednjak, kot zaveden Slovenec.

Zanimivo je, da se je obrti izučil pri kleparju Antonu Joštu, ki se je 1909, leta preselil v Celje kot prvi slovenski klepar. Po prvi svetovni vojni, ki mu je vzela pet let poklicnega dela, je naprej delal kot delovodja pri pogrešanem mojstru Joštu, dolder ni 1921. leta zaprosil za samostojno obrt in odprl svojo delavnico.

Okupator njemu in njegovi družini ni prizanesel. Ze 16. aprila 1941. leta ga je zaprl. Kot ostale slovenske rodoljube so nemški nacisti tudi Franja Dolžana z družino poslali v meljsko vojašnico v Mariboru. Od tod pa so ga poslali v mariborske zapore, kjer je bil do 31. maja zaprt kot talec. Končno so ga na začetku junija 1941. leta izselili z družino vred v Srbijo. Tu se je spoznal z Arandjelovcem, Čuprijo in Vrnjačko banjo. V zdravilišču je opravljal tudi posle vodovodnega instalaterja. V osvobodjeni Vrnjački banji je bil med ustanovitelji društva »Franc

Rozman«. V Celje se je znova vrnil septembra 1945. leta, kjer je znova začel z delom v lastni delavnici. To vodi še danes.

K lepemu življenjskemu jubileju tov. Dolžanu iskreno čestitamo ter mu želimo še dolgo vrsto zdravih in zadovoljnih let.

-mb



Avtobusni promet

Celje

iskreno čestita vsem občanom

občine Celje

za občinski praznik

20. julij



# Pol leta je za nami

**IZREDNO UGODNI REZULTATI INDUSTRIJE V PRVEM POLLETJU — VSE PANOGE ZADOVOLJILE — POLLETNE OBVEZNOSTI IZPOLNJENE.**

Pri gospodarski zbornici za celjski okraj so že obdelali podatke o gibanju gospodarstva za prvo polletje. Obdelani podatki dajejo izredno ugodno sliko in hkrati dokazujejo, da prizadevanja kolektivov za ravno-merno proizvodnjo skozi vse leto niso bila zaman. Če primerjamo le- to leto s prejšnjim, da so na primer industrijska podjetja lani dosegla 100 od- stotno izpolnitev obveznosti v kumu- lativni šele meseca decembra, a jim je to letos uspelo že v prvem pol- letju in če pri tem upoštevamo še manj dejstvo, da je proizvodnja blaga v drugem polletju v stalnem porastu, imamo prav gotovo trdno utemeljitev, da letos ne bo večjih te- tav glede izpolnjevanja planskih ob- veznosti.

Če si ogledamo raznolikost uspe- hov industrije po panogah in po fi- zičnem obsegu proizvodnje, ugotov- imo, da so najboljše uspehe dosegli panoge: usnjarska, kovinska, kemična in tekstilna. Vredno je tudi pove- dati, da so zlasti panoge, ki ustvar- jajo visoko vrednost proizvodnje, močno prekoračile svoje polletne ob- veznosti. Nekoliko zaostajajo le pro- izvodnja električne energije in meta- lurgija. Vendar je pri slednji po- trebno poudariti, da gre le za spre- membo strukture in da je tudi me- talurgija dosegla finančno zelo ugodne rezultate. Gre namreč za po- glav prilagajanja tržišču in osvajanju novih kvalitetnejših, a dražjih pro- izvodov.

Glede na finančne pokazatelje so letos v prvem polletju zabeležili naj- boljše rezultate rudniki, nadalje ke- mična in grafična industrija. Izredno lep uspeh je dosegla tudi panoga usnjarstva. Zlasti pohvalno pa je, da sta obe usnjarni v celjskem okraju zelo lepo končali prvo obdobje leta. Za povprečje pa je še posebno po- membno, da so tudi glede finančnega

uspeha poslovanja planske obvez- nosti izpolnile panoge, ki predstav- ljajo težišče industrije v celjskem okraju — Cinkarna, Emaljirka in podjetja lesne stroke, pa tekstilci. Le industrija nekovin je zabeležila ne- koliko slabše rezultate. Zaradi pre- cejšnjega izpada pa tudi papirna in-

dustrija, ki pa bo zlahka v drugem polletju, ko začne obratovati nov ve- liki papirni stroj, ki bo proizvodnjo podvojil, nadoknadila delne izgube in zastoj zaradi hude zime in po- manjkanja lesa v prvih mesecih leta. Vredno je tudi povedati, da je tudi lesna industrija, kljub hudim teža- vam zaradi zime v prvih mesecih že nadoknadila zastoj in izgube.

Zaradi izredno lepih uspehov in- dustrijskih podjetij v povprečju in pa predvsem zaradi ugotovitve, da letos dejansko ni velikih odstopanj, lahko zares z velikim optimizmom ocenjujemo letošnje industrijsko proizvodnjo, ker bodo podjetja prav gotovo presešla planske naloge.

M. I.



Pogled na izredno lepo urejeno osrednjo ulico Slovenskih Konjic

## Nenavadna kolona avtomobilov na cesti

V treh dneh na začetku tega ted- na je bila v celjskem okraju na ce- stah nenavadna kolona avtomobilov. Trgovsko podjetje AVTO Celje je namreč pripravilo ogled raznih po- sebnih vrst avtomobilov. Prikazali so razne inštituce izvedb posameznih tipov vozil znanih Zastava, industri- je motornih vozil Novo mesto in TAM iz Maribora. Doslej je bila namreč pri posredovanju raznim podjetjem, tovarnam, ustanovam in podobno težava predvsem v tem, ker izdelujejo te tri naše tovarne motornih vozil zelo bogato izbiro raznih specialnih vozil, ki jih raz- zumljivo podjetje ni moglo imeti vselej na zalogi in jih je treba po- seben naročiti. Tako so bili kupci do- slej navezani le na prospekte, niso si pa mogli ogledati vozil. Da bi to vrzel izpolnili in zaradi vse večjega interesa za domača vozila, predvsem zaradi zelo olajšanih in ugodnih kre- ditnih pogojev, so pri celjskem tr- govskem podjetju za promet z motor- nimi vozili prikazali vse vrste spe- cialnih vozil in nove modele teh treh jugoslovanskih tovarn.

Zanimive so številke o posamez- nih tipih vozil iz naših tovarn. Tako izdeluje tovarna avtomobilov Crvena Zastava iz Kragujevca tri vrste oseb- nih avtomobilov, in sicer razen po- pularnega fiča, še njegove večje bra- te — model 1300 in 2300. Hkrati pa tudi še 21 raznih tipov poltovornih, tovornih in specialnih vozil. Med te- mi so tudi posebna sanitetna vozila, vozila za prevoz živil, kruha, mesa in podobno. Vsa specialna vozila so izdelana po predlogih ustreznih pod- jetij in so prilagojena potrebam. V teh dneh pa smo lahko videli v kolo- ni tudi nov model Zastavinega kom- bija, ki je zelo lepo izdelan in pri- meren tudi za prevoz ljudi.

Tovarna iz Novega mesta je pri- kazala svoje znane in na trgu zelo cenjene kombije v raznih inačicah. Značilnost vozil tovarne iz Novega mesta je dvotaktni motor. Kar dva- najst tipov iste znamke izdelujejo v Novem mestu, in sicer za vse po-

trebe — celo mrliske vozove.

Tudi mariborska tovarna motornih vozil je prikazala nekatere novitete, največ zanimanja pa je vsekakor ve- ljalo novemu tipu vozila TAM z no- silnostjo dve toni. Tudi dvotonsko tovorno vozilo mariborske tovarne ima motor na zračno hlajenje — po- dobno kot znani tovornjaki TAM 4500. Izdelujejo jih v petih inačicah, in sicer kot klasično tovorno vozilo, nadalje hladilno vozilo, vozove za pre- voz kruha, za prevoz raznega blaga in nazadnje tudi mali kombi bus z dvajsetimi sedeži.

V vseh krajih, ki so jih vozila obi- skala — bili so še v Posavju, v Tre- bovljah in okolici, na Koroškem in vsem našem okraju — so se predstavi- niki gospodarskih organizacij zani- mali za posamezne karakteristike vo- zil, istočasno pa so jih lahko preiz- kusili. Vsi so povedali, da je to iz- redno hvalevredna oblika prikaza vozil kupcem, ki na ta način dobe popolno sliko o kvaliteta posamez- nih vozil in lahko neprimerno bolje in lažje izberejo ustrezno vozilo za svoje posebne potrebe.

Seveda pa je tudi takrat bilo naj- več zanimanja za spremembe v kre- ditnem sistemu. Največja posebnost in ugodnost je seveda zmanjšanje potrebne deleža gospodarskih or- ganizacij in povečanja kreditne vsote pri nakupu raznih motornih vozil. Medtem, ko je še pred časom veljalo določilo, da morajo podjetja pri nakupu motornih vozil prispevati vsaj 50 odstotkov sredstev, je sedaj ta udeležba zmanjšana na 30 odstot- kov. Istočasno pa imajo podjetja tu- di ugodnost, da prvo leto ne odpla- čujejo anuitet za najeti kredit, tako da v bistvu lastna udeležba predstav- lja tudi posebno obliko kreditiranja.

Zvedeli smo tudi, da so v teh kra- jih, ki so jih ta prva »informativna« kolona avtomobilov obiskala, pred- stavniki raznih podjetij želeli, da bi celjsko podjetje večkrat priredilo podobne ogled s prikazi lastnosti posameznih vozil.

m.

## Zanimiv predlog Veležitarja

V zadnjem času so pri celj- skem »Veležitarju« v prizade- vanju, da bi izboljšali preskr- bo s kruhom v Celju, sprožili zanimiv predlog. Gre za zemlji- ce. Znano je namreč, da so zemlji- ce dobre in okusne, če so sveže. To pa seveda v sedanjih pogojih ni možno doseči. Če bi hoteli posredovati Celjanom stalno sveže zemljice, bi morali eno izmed pekarn v Celju na- meniti izključno za te namene, ki bi nenehno pekla. Tako bi dosegli, da bi prodajalne kru- ha v Celju in gostinski obrati dobivali vsake štiri ure sveže zemljice.

Razumljivo je, da bi ob tem bilo potrebno vse neprodane zemljice pobrati iz prodaje in jih predelati v krušne drobtine. Istočasno pa je tudi jasno, da

bi zaradi tega nastal del rizika. Zaradi posebne peke zemljic in zaradi delnih izgub pri nepro- danih zemljicah, bi bila cena svežim zemljicam nekoliko viš- ja. Sodiijo, da bi podražitev bi- la največ za dva dinarja.

Ko so o tem razpravljali, pa so še posebej poudarili, da je prvi pogoj pri tem, da bi brez- pogojno vse stare zemljice mo- rali vzeti iz prodaje.

Torej gre vsekakor za zelo zanimiv predlog. Vendar so člani kolektiva podjetja »Vele- žitar« menili, da bi bilo prav, če bi o tem povedali svoje mne- nje tudi potrošniki. Kajti ob- staja več variant in možnosti, ki pa so seveda odvisne od želja potrošnikov.

—E

## Mesa je - mesa ni?

Poznavalci razmer v naši živinore- ji so že v zimskem času opozorili, da bo potrebno zaradi upadanja stala- zivine odrediti zaporo klanja telet, ki so sposobna za nadaljnjo rejo. Po- manjkanje krme je namreč povzro- čilo obubožanje osnovne črede, kar bi lahko imelo hude posledice in motnje v preskrbi prebivalcev.

Mnenje o potrebi zapore klanja sposobnih telet so podprla tudi me- sarska podjetja, čeravno so zaradi tega zašla v težave. Vendar so ra- zumeli, da je rešitev možno poiskati le s takim ukrepom. Ko smo se o tem problemu zanimali pri celjskem pod- jetju »Mesnine«, so nam povedali, da je v celjskem okraju sprčo ob- jektivnih pogojev zapora izredno hu- da. In sicer zavoljo tega, ker so kme- tijski kombinati in kmetijske zadru- ge izredno zainteresirani, da pove- čajo stalaž živine in pospešijo živi- norejo na sploh.

Razumljivo je, da zaradi tega mla- de živine za potrebe preskrbe mesta in velikih odjemalcev ni dovolj. Ta- ko stanje bi pa bilo prav v času naj- večje turistične sezone nevdržno in prav tako je potrebno preskrbeti te- lečje meso za bolnišnice in okreva- lišča, kjer je teletina potrebna za dietno hrano. Zaradi tega se je celj- sko oskrbovalno podjetje moralo na- vezati tudi na nakup telet v ostalih krajih države. Pri tem pa je vsekakor razumljivo, da nastajajo večji stroški. Povedali pa so nam tudi, da je zaradi zmanjšane ponudbe prišlo do zviševanja odkupnih cen teletom.

Ker v Celju obstajajo še stare ce- ne izpred težavnega obdobja, izgub- lja celjsko oskrbovalno podjetje kar okoli 40 do 60 dinarjev pri kilogra- mu. Sodiijo, da bodo zaradi tega sku- paj utrpeli za okoli 4 do 5 milijonov dinarjev izgube. Povedali so nam tudi, da je pač nujno potrebno po- iskati ekvivalentno povišanje malo- prodajnih cen, kajti gotovo je, da podjetje ne bo moglo v nedogled poslovati z planirano izgubo pri posre- dovanju telečjega mesa potrošnikom. Zaradi tega bodo pripravili temeljito analizo te izgube in predlagali občin- skemu svetu za blagovni promet ustrezno in nujno zvišanje cen teleč- jemu mesu.

—m.

Istočasno pa smo zvedeli, da na tr- gu ne primanjkuje goved, da pa je hkrati velika ponudba svinj. Tako je po času, ko je primanjkovalo v celjskih mesnicah slanina, nastopil čas, ko je slanina dovolj, in sicer ob

zelo veliki izbiri. Ob tem času je za- čelo podjetje »Mesnine« tudi ustvar- jati zalogo slanine, tako da bo v na- slednjem obdobju tudi tega potroš- nega blaga dovolj.

— m.

## KONUS na prvem mestu

**IZREDNO LEPI USPEHI GOSPODARSKIH ORGANIZACIJ IZ CELJ- SKEGA OKRAJA PRI POVEČEVANJU MEDNARODNE MENJAVE — STIRJE NOVI IZVOZNIKI — PLANSKE OBVEZNOSTI IZPOLNJENE — ZIMA JE BILA ZAVORA, KI JE SKODOVALA, NI PA MOGLA ONEMOGOČITI USPEHA PRIZADEVANJ ČLANOV POSAMEZNIH KOLEKTIVOV.**

Vsekakor so analize poslovanja in gospodarjenja z vsemi inačicami zla- sti ob polletju izredno pomembne. Saj nam dajo osnovo za potrebne ukrepe v primerih, ko ti lahko ko- ristijo. Zlasti zanimiva pa je letos še analiza o prizadevanju in uspehih gospodarskih organizacij, da doseže- jo stopnjo izvoza in nekaterih manj- ših podjetij, da se prvič vključijo v izvoz.

Ceravno je za celjski okraj značilno razmeroma zelo veliko število pod- jetij, ki svoje proizvode izvažajo, in med temi tudi veliko takih, ki so sposobna sprčo kvalitetnih proizvo- dov le-te plasirati tudi na zahodna tržišča, je vsekakor osnova uspeha v okrajnem merilu rezultat prizade- vanj petih največjih izvoznikov — Cinkarne, Tovarne papirja, usnjarn, lesnih kombinatov in Hmežada. Naj- pomeni, da je zlasti usnjarski kom- binat Konus iz Slovenskih Konjic dosegel na tem področju izredne re- zultate, saj so planske obveznosti presegli kar za 127,9 odstotkov (iz- voz so realizirali z 227,9 odstotki). Prav tako lepe uspehe pa je dosegla tudi Cinkarna in lesnoindustrijski kombinat »Savinja«. Značilna in predvsem spodbudna pa je ugotovi- tev, da dinamika izvoza nenehno ra- ste, kar je še zlasti značilno za lesno- industrijska podjetja. Zaradi tega kljub dobrim spehom v prvem pol-

letju (planske obveznosti so prese- žene) lahko v drugem polletju pri- čakujemo še večje uspehe.

Toda tudi drugi izvozniki, ki sicer na tem področju po obsegu izvoza ne sodijo med velike, niso zaostali. Zla- sti velja to za tekstilno in kovinsko industrijo. Med tekstilci so najugod- nejše rezultate dosegli v Juteksu. Preboldu in tovarni perila Toker. Med kovinarji pa so bili najboljši Zrečani in Alpos iz Sentjurja.

Ceravno letos ne moremo govoriti o kakem večjem zastoju izvoza, pa le moremo omeniti, da so podjetja Steklarna iz Rogaske Slatine, Gore- nje iz Velenja in Garant iz Polzele v delnem zaostanku.

Posebno pohvalo pa vsekakor za- služijo tudi podjetja Volna iz Laš- kega, celjska Zlatarna, tovarna ko- vanega orodja iz Vitanja in Žična iz Celja, saj so se kljub težavnim po- gojem uspele uveljaviti na tujem tr- žišču. Za izvoz pa se pripravljajo še tri nova podjetja — Pivovarna v Laškem, tovarna volnenih izdelkov v Skofji vasi in Komet iz Zreč. Tako lahko z gotovostjo rečemo, da se bo letos v izvoz vključilo še sedem no- vih podjetij, kar je za celjski okraj prav gotovo izredno lep uspeh.

— mi.

## Kadrovski problemi gostinstva

Razen stalnih nalog našega gospo- darstva sta v zadnjem času v ospred- ju tudi dve posebni nalogi, ki sta prav za območje celjskega okraja po- pomenu enako važni. In sicer gre za zahtevo po intenzivnem delu pri po- večevanju izvoza in za hitrejši raz- voj turizma.

Posebna analiza, ki jo je izdelala okrajna gostinska zbornica, je nam- reč pokazala, da je od 1400 zaposle- nih v gostinstvu brez ustrezne izo- brazbe kar 59 odstotkov. To stanje pa se ne sklada z dosedanjim delom centra za izobraževanje gostinskih delavcev, ki je v preteklih letih izo- braževal in v raznih tečajih prekva- lifical nad tisoč gostinskih delav- cev. Ugotovili so namreč, da so bile te prekvalifikacije bolj formalnega značaja in da so gostinstvu bolj škodoval kot koristile.

Zanimiva je tudi ugotovitev, da izredno veliko gostinskih delavcev, ki so se redno šolali, niso ostali v svoji stroki. Vzrokovi je seveda več, ki pa vsi izvirajo iz težavnih pogo- jev dela v gostinstvu in doslej zelo nizkih in neurejenih osebnih dohod- kov gostinskih delavcev. Če pri tem upoštevamo, da bi gostinska šola v

sedanjem obsegu lahko dajala gos- tinstvu le po kakih 50 usposobljenih gostincev letno, bi trajalo vsaj deset let, da bi zadostili sedanjim potre- bam po usposobljenih kadrih v tej panogi gospodarstva.

Zanimivo je tudi, da je bilo šol- anje kadrov za potrebe gostinstva v celjskem okraju dvotirno, in sicer v gostinski šoli v Celju in v gospo- dinjski šoli v Sentjurju. Analiza dela posameznih šol je pokazala, da je boljši sistem šolanja na šentjurski šoli, čeravno je nekoliko dražji. Pri tej analizi in pri izdelavi predloga za enotni sistem šolanja je gospodar- ska zbornica postavila v ospredje predvsem zahtevo, da mora biti pro- gram šolanja enoten. Skladno s tem so izdelali tudi dve varianti enotne- ga sistema šolanja, ki pa obe imata vse tri elemente izobraževanja — teorijo ter učno in delovno prakso. Zaradi tega bi kazalo obe šoli zdru- žiti, ki bi izobraževala učence za enoten poklic natakarja in kuharja za potrebe gostinstva. Vsekakor gre za koristen predlog, o katerem bodo razpravljale še občinske skupščine.

—m.



# Misli in ugotovitve na obrobek celjskega praznika

## VSAKEMU po njegovih zaslugah

Beseda o tem je tekla na nedavnem skupnem plenumu občinskega sindikalnega sveta in občinskega komiteja Zveze mladine. Osemdeset udeležencev tega posveta je skupaj s predstavniki ostalih političnih organizacij in oblastnih organov razpravljalo o rezultatih proizvodnje v prvih petih mesecih letošnjega leta ter o nekaterih slabostih in neskladnostih na področju delitvenih odnosov v kolektivih. Referat na plenumu je podal predsednik občinskega sindikalnega sveta Ivan COKAN, koreferat o nalogah mladine pa predsednik občinskega komiteja ZM tovariš Franček RIBIC.

Industrijska proizvodnja v prvih petih mesecih letošnjega leta je bila uspešna. Plan za to obdobje je bil v občini presežen za 1,9 %, produktivnost pa se je kljub povečanju planskih nalog dvignila za 9 %. Na temelju takih podatkov lahko ugotovimo, da je proizvodnja letos dokaj boljša od lanske v istem obdobju.

Tako kot proizvodnja v celoti je ugodna slika tudi v proizvodnji za izvoz. Predvidevanja, planska seveda, so za prvih pet mesecev na tem področju presežena za 15 %. Najboljše rezultate pri izvozu so dosegli kolektivi: Cinkarna 32, Tovarna emajlirane posode 22, Žična 22,5, Topper 30 in LK, Savinja 7,3 odstotka nad planskimi predvidevanji.

Vse to zgovorno kaže, da se delovni ljudje, predvsem pa neposredni proizvajalci zavedajo svojih dolžnosti. To kaže, da so naši ljudje ne samo dobri proizvajalci, temveč tudi zreli upravljalci. Vendar nasproti temu dejstvu odnosi nekaterih krogov v delovnih organizacijah ni

so v redu. Nadaljnje prenašanje pristojnosti odločanja na neposredne proizvajalce jim ne gre od rok, so zagovorniki centraliziranega »komandiranja«. Da je vse to nasproti našim težnjam in principom, je jasno, hkrati pa vnaša v življenje kolektivov konflikte, nezadovoljstvo in podobne negativne pojave.

Jasno je, da bodo morali kolektivi temu napraviti konec in to na dovolj učinkovit način — z izdelavo analiz teh slabosti, v nadaljevanju pa z življenjskimi statuti delovnih organizacij, ki bodo zakon in ustava listina kolektiva. To so neposredne naloge sindikalnih organizacij in mladine, najmožnejših političnih organizacij v kolektivih.

Ob koncu se ustavimo še pri vprašanju življenjskega standarda. Plenum je ugotovil, da so nominalni dohodki v celjski komuni v primer-

javi z lanskim letom sicer večji za 14,4 %, da pa so istočasno življenjski stroški delovnih ljudi večji za 12,5 %. To pa je jasen dokaz, da življenjski standard ne raste skladno z rastjo produktivnosti (9 %). Kakšne naloge postavljajo takšni podatki pred politične organizacije in organe upravljanja je očitno. Treba bo zadolžiti organe in organizacije, da bodo spoznale razne ukrepe in ugotovile posledice raznih ekonomskih investicij. Hkrati bo treba analizirati stanje in ostreje ukrepati v borbi za stabilizacijo cen osnovnih proizvodov za dnevno prehrano delovnih ljudi.

Na plenumu so na osnovi referatov in razprave sklenili izdelati priporočila, ki jih bodo posredovali vsem delovnim organizacijam in občinski skupščini.

Prav je, da ob prazniku celjske občine, ki je praznik delovnih ljudi, resneje razmislimo o vseh teh problemih. Delovni ljudje, ki ustvarjajo vse to, s čimer se ponasamo in s čimer raste naša skupna ekonomska moč, tudi neposredno čutijo rezultate svojih prizadevanj in zavesti. Ta pa se mora odražati v pristnih socialističnih odnosih in v odločanju pri neposrednem upravljanju ter v socialističnem načelu — vsakemu po njegovem delu in zaslugah.

MI — Kr



OBCINSKA SKUPŠČINA CELJE

OBCINSKI KOMITE ZKS CELJE

OBCINSKI ODBOR SZDL CELJE

OBCINSKI ODBOR ZB NOV CELJE

OBCINSKI KOMITE ZMS CELJE

OBCINSKI SINDIKALNI SVET CELJE

Vsem občanom občine Celje  
čestitamo za  
občinski praznik 20. julij

## Obdobje največjih možnosti

Za Celje so značilna tri velika podjetja: Emajlirka, Cinkarna in Železarna. Te tri gospodarske organizacije zaposlujejo toliko ljudi, kot vsa ostala podjetja in ustanove skupaj. Zaradi tega tudi ni čudno, da so prav v teh kolektivih posvečali izredno veliko pozornosti obnovitvam in da si zlasti v sedanjem obdobju močno prizadevajo, da bi rekonstrukcije posameznih obratov in potrebe novogradnje čimprej končali.

Se najhitreje je to uspelo Emajlirki, ki je prvo fazo obnovitvenih del že zaključila. Toda s tem še niso končali in izpolnili svojega načrta obnovitve tovarne. Poudarek nadaljnjih prizadevanj pri njih je na modernizaciji in avtomatizaciji proizvodnje z nenehnim širjenjem kapacitet, kajti izdelkov tovarne emajlirane posode vseskozi primanjkuje. Prvi korak na tem področju je bila organizacija linijske proizvodnje, s čimer so bistveno zmanjšali čas izdelave posameznih kosov posode, a so hkrati zaradi velikih serij zabeležili tudi znatne uspehe pri zniževanju lastne cene. O prizadevanju članov kolektiva, o ukrepih za izboljšanje tehnologije in organi-

zacije dela, o skrbi za delovnega človeka in podobno lahko berete na 11 strani našega lista.

Podobno je bilo tudi v Železarni Store vseskozi v ospredju vprašanje obnovitev proizvodnih obratov. To pa je zlasti sedaj prva naloga kolektiva. Gre za obnovo jeklarne, namestiti bodo nov elektroplavž, obnovili bodo tudi ostale obrate in nazadnje sodijo, da bi bilo primereno zgraditi še koksarno. Razvoj železarnarje je predviden v smeri proti Teharju. Hkrati s tem pa so si v Storah izredno močno prizadevali izboljšati asortiman. Največje uspehe so dosegli pri oplemenitenju litin. Z osvajanjem kvalitetnejših moduliranih litin pa so lahko tudi začeli izdelovati posebne dele za strojno motorno industrijo. To je vsekakor izredno lep uspeh železarnarje, saj si je s tem in z nekaterimi drugimi izboljšavami železarna ustvarila neprimerno ugodnejše pogoje na domačem in zlasti na tujem tržišču. Toda v železarni poudarjajo, da je to le začetek in da so osvaja- nje novih proizvodov in izboljšave osrednja naloga razen rekonstrukcije posameznih obratov.

-m.

## 5 let nazaj in naprej

Ko si ogledujemo in primerjamo obdobje preteklih petih let in razvoj gospodarstva v tem obdobju na območju celjske občine, smo lahko zelo zadovoljni. In sicer toliko bolj, ker je prav tu ključ za izboljšanje življenjske ravni proizvajalcev. Celje je industrijsko središče, mesto z velikimi tovarnami, mesto s kopico malih industrijskih podjetij, mesto z močnim kmetijskim zaledjem in nazadnje mesto, ki je v zadnjih petih letih uspelo urediti trgovsko omrežje. Tako lahko govorimo na eni strani o prizadevanju gospodarstva za povečanje kupne moči prebivalcev mesta, hkrati pa o prizadevanju ostalih panog za nemoteno posredovanje in oskrbo mesta z vsemi predmeti široke potrošnje.

Toda, napak bi bilo, če bi upoštevali le uspehe in prizadevanja velikih gospodarskih organizacij. Te zaposlujejo le okoli polovico proizvajalcev. Zaradi tega je prav gotovo vsaj toliko pomemben tudi razvoj ostalih industrijskih in drugih podjetij.

Tako lahko zasledimo izredno lep uspeh podjetja »Klima«, ki si je postavila v Gaberju novo proizvodno halo, tudi lesno industrijski kombinat Savinja je kljub velikim težavam, ki vladajo na trgu z lesom, v preteklih letih naredil izreden skok. Predvsem so posebno pozornost posvetili finalnim izdelkom in izvozu. S tem pa so se uvrstili poleg Hmežada in Cinkarne med največje izvoznike v okraju. Lepe rezultate so dosegli nadalje tudi v Žični, Etohu; v Topru so rekonstruirali svojo tovarno, tako deloma tudi v Metki in podobno.

Največji napredek pa so vsekakor zabeležili v preteklih letih in zlasti lani pa letos v celjski Cinkarni. Če so pred letom zaradi pomanjkanja ustreznega koncepta o razvoju tega velikega kombinata še tavalji, danes tega prav zaradi jasne perspektive ni več. Novi avtomatizirani obrati rastejo, tako v šali pravijo v Cinkarni, kot gobe po dežju. Zveplena kislina, litopon, ...

Povsod gradijo, povsod obnavljajo in nihče neče zamuditi česar koli v tem intenzivnem obdobju razvoja gospodarstva v celjski občini. Zaradi tega je prav gotovo bilo preteklo obdobje le prva stopnica. Naslednje obdobje pa bo nadaljevanje dosedanjih prizadevanj.

-le.



V celjski občini so prav gotovo z veliko zavzetostjo vzporedno z graditvijo proizvodnih kapacitet gradili tudi posredovalne obrate. Pri načrtovanju razvoja gospodarstva in mesta so namreč upoštevali, da je za nemoteno oskrbo prebivalcev razen proizvodnje potrebno tudi nemoteno posredovanje blaga potrošnikom. Rezultati teh prizadevanj so urejena trgovina, nova mlekarina, hladilne naprave in podobno. Gradili pa bodo tudi sodobno klavnico. (Na sliki nova mlekarina)



Lepo perilo  
PONOS VSAKE  
ŽENE

VELEBLAGOVNICA

Človeški magazin

CELJE  
se priporoča z bogato izbiro



Cinkarna je v preteklih letih zabeležila izredno lepe uspehe. Med industrijskimi podjetji se je uvrstila pri izvozu na prvo mesto, iz starega obrata se je razvila v sodoben industrijski kombinat, razvoj Cinkarne pa veliko obeta ... načrtnost pa jim je osnova.



# Dopusti

# EKONOMSKE ENOTE ODLOČAJO

O problemih planiranja in koriščenja dopustov smo vprašali med drugimi tudi vodjo kadrovske službe v štorski železarni. Tovariš Rajko Markovič je takole pojasnil glavne značilnosti planiranja dopustov pri njih:

Vsekakor je planiranje in koriščenje dopustov zaposlenih delavcev zelo pomembna zadeva. Zlasti pa v zadnjem času, ko je v ospredje postavljene naloge, da bi dinamika proizvodnje bila čim bolj ravnomerna. Vsekakor obstaja več poti, da se to doseže. Več načinov smotrnega planiranja je, ki jih lahko posamezna podjetja uveljavijo, pač odvisno od specifičnih problemov in nalog posameznih kolektivov. Tu ima izrazito velik pomen na primer sezonski značaj dela, nadalje notranji operativni načrt proizvodnje vsakega posameznega kolektiva, obveznosti do izvoza, do rokov dobave in podobno.

Pri nas smo terminsko razdelitev dopustov za posamezne delavce prepuščali ekonomskim enotam, kar se mi zdi zelo pomembno, saj tako sami presojujejo potrebe z ozirom na proizvodne naloge. Vendar pa je osnovna poanta na tem, da izdelajo upravni organi okvirni plan koriščenja dopustov, ki ga potem ekonomske enote podrobno obdelajo. Podobne sisteme imajo tudi v nekaterih drugih večjih kolektivih.

Vendar se mi zdi potrebno poudariti, da je težišče dela na pravočasnosti pri planiranju. Iz izkušenj namreč vemo, da so zakasnitve pri tem lahko usodne in ustvarjajo tudi hude vrzeli ter seveda s tem tudi znatne izgube. Zato pri nas izdelamo načrt o koriščenju dopustov že v decembru za naslednje leto, tako da lahko ekonomske enote terminsko razdelijo dopuste posameznim delavcem začeti od januarja. S tem seveda lahko dosežemo znatnejšo dinamiko proizvodnje. Vsako nenačrtno koriščenje dopustov se namreč zelo

hitro pozna na proizvodnih uspehih, improvizacije pa tudi na nihanju proizvodnosti.

Izrednega pomena je pa tudi močna zainteresiranost ekonomskih enot za pravilno razdelitev dopustov. Vsekakor ekonomske enote in obratni delavski sveti pri razpravah o razdelitvi dopustov lahko objektivno presojujejo posamezne primere, lahko upoštevajo želje in nujne potrebe članov kolektiva, hkrati pa tudi bolj smotrno kombinirajo dopuste delavcem na delovnih mestih posameznih faz dela. Interes ekonomske enote

je spričo sistema delitve osebnih dohodkov — s tem seveda vsakega posameznega delavca — da je proizvodnja organizirana brez zastojev. Zato tudi lahko mirno rečemo, da je prenos kompetenc pri planiranju dopustov na ekonomske enote izredno pomemben prispevek v prizadevanju za uveljavljanje samoupravnih pravic. Razen tega pa smo s tem načinom docela odpravili pojave nenačrtnega kopičenja dopustov v posameznih obdobjih, kar seveda izredno ugodno vpliva na dinamiko proizvodnje.

## V Topru SISTEM KOLEKTIVNIH DOPUSTOV

V celjski tovarni perila Toper so vpeljali vsekakor najbolj zanimiv sistem koriščenja letnih dopustov članov kolektiva. Še pred štirimi leti, ko so v tej tekstilni tovarni uredili proizvodnjo na tekočem traku in specializacijo zaposlenih na posameznih delih na trakovni proizvodnji, so temeljito proučevali možnost, kako bi rešili najbolj zadovoljivo sistem koriščenja letnih dopustov.

Ugotovili so namreč, da pri koriščenju dopustov članov kolektiva ločeno nastajajo v proizvodnji hude motnje. Tekoči trak zahteva tekočo proizvodnjo v vseh medfazah proizvodnje. Čeravno so tedaj skušali izpade zaradi dopustov nadomestiti s prestavljanjem delavk z enega na drugo delovno mesto, niso zabeležili znatnejših uspehov, in sicer pred-

vsem zaradi tega, ker je storilnost hitro upadala (delavke na novih delovnih mestih niso bile tako vešče), upadala je s tem tudi proizvodnja in nazadnje oškodovani so bili tudi člani kolektiva, ki so zaradi manjših dosežkov normativov utrpeli tudi izgubo pri osebnih dohodkih.

Zaradi teh vzrokov so se pri Topru odločili za kolektivni dopust. V preteklih letih so najprej poizkusili dopust v dveh izmenah, tako da je ena izmena tekočega traku ostala doma. Ugotovili so pri tem velike prednosti, ki so ugodno vplivale na proizvodnjo, proizvodnost in tudi na formiranje dohodka, s tem pa tudi na osebne dohodke zaposlenih delavk. Upadanje storilnosti v novem sistemu kljub temu, da je to več ali manj reden pojav letnega obdobja, pri njih niso zabeležili.

Letos pa so se celo odločili za kolektivni dopust vsega kolektiva. V tem času pa bodo opravili vse potrebne preglede in popravila strojnih naprav, remontna skupina bo tako nemoteno opravila svoje delo, odpadli pa bodo večji remontni med proizvodnjo, kar je še posebna prednost.

A tudi med člani kolektiva je veliko odobravanje za ta sistem koriščenja letnih dopustov. Razen tega, da ni posebnih težav zaradi prestavljanja delavk na dela, ki jih ne obvladajo dobro, menijo zlasti mlajše tovaršice, da je to zelo dober sistem. Saj tako odpadejo prepri in negodovanja zaradi planiranih dopustov v izvensezonskem času. Sodijo, da je v njihovem primeru sistem kolektivnega dopusta najidealnejša rešitev.

## DOPUSTI ne povzročajo upadanja proizvodnje

Ob kratkem pomenku z novim direktorjem tovarne nogavic na Polzeli v Korenom in tehničnim vodjem varne tov. Božnikom smo lahko ugotovili, da smotrno koriščenje dopustov in prilagoditev strukture proizvodnje izredno blagodejno vpliva na ravnomerno dinamiko proizvodnje tudi v času, ko je največ dopustov v primerjavi s proizvodnjo po posameznih mesecih, podobno in še gledajoč slika pa dajejo letošnji rezultati.

Na Polzeli so ugotovili, da domala plojica članov kolektiva koristi ugodnosti letovanja v počitniških domovih. Največ seveda v domu kolektiva Piranu. Nekaj pa tudi v drugih omovih oddih. Jasno je seveda, da bi bilo potrebno zaradi tega v letnem obdobju prilagajati strukturo proizvodnje, in sicer s prehodom na izdelke, kjer se padec števila delavcev na delovnih mestih ne občuti tako ostro. To so na Polzeli zelo dobro rešili, kajti dosegli so več kot zadovoljive rezultate. Lani in letos namreč beležijo isti uspeh. Kljub temu, da je bilo v poletnih mesecih več delovne sile na dopustih, je v tem obdobju ostala proizvodnja na istem nivoju, lani v avgustu in letos v juniju pa celo beležijo delno povečanje proizvodnje. Ko smo jih vprašali, kako je to mogoče, so nam povedali, da je ta pojav posledica skupnega prizadevanja kadrovskega in tehničnega sektorja.

Razen tega pa je za njihov interni proizvodni dinamiki načrt značilna predvsem zahteva po nenehni porabi proizvodnje iz meseca v mesec. Tega se obratni delavski sveti na-

tanko zavedajo, zaradi tega temeljito pretehtajo svoj obratni načrt koriščenja dopustov. Seveda se pri tem v obratih pogosto najdejo pred težavno odločitvijo, kako bi zadostili potrebam in nalogam proizvodnje in hkrati upoštevali želje članov kolektiva. Več ali manj so ekonomske enote uveljavile pravilo, da dajejo prednost pri koriščenju dopustov v letnem času zaposlenim materam. To pa zaradi tega, ker so šolski otroci ta čas na počitnicah.

Na Polzeli pa so nam povedali, da pri njih zaradi velike odvisnosti od uvoza surovin nastopajo pogosto nepredvidene težave. In pri tem je vsekakor potrebno pohvaliti člane kolektiva, so dejali, kajti v takih primerih so v ekonomskih enotah pripravljene tudi izven planiranega časa vzeti nekaj dni dopusta. Seveda, gre le za primere, ko nastanejo težave iz objektivnih vzrokov in brez vpliva kolektiva. V ekonomskih enotah pa tudi skrbijo, da člani kolektiva vsaj približno enakomerno koristijo dopuste v letnem času, ko največ zaposlenih želi dopust. Zaradi tega v ekonomskih enotah primerjajo čas dopusta tudi za pretekla leta, tako da tisti, ki lani niso letovali na morju in če imajo željo, da bi, lahko letos.

## Deljeni dopusti-želja zaposlenih

V Sentjurju smo se srečali prav tako z nenavadno inčico. Če je koriščenje dopustov drugje zaradi želja članov kolektiva, da bi dopust imeli v letnem času, precejšnja težava zaradi urejanja in prilagajanja proizvodnje tem upravičenim željam zaposlenih, v Alposu tega problema ne občutijo tako ostro.

To je še toliko bolj pomembno, ker je tovarna aluminijastih izdelkov v Sentjurju spričo svoje proizvodnje deloma tudi podjetje s sezonskim značajem. In sicer, na žalost, so nam povedali predvsem zaradi zakasnelih naročil raznih gostinskih podjetij, ki pa hočejo imeti naročene izdelke takoj in to navadno prav v tem letnem času.

Ob tem bi pomislili, da bo zaradi tega pri njih ob planiranju in koriščenju dopustov še več težav. Ven-

dar ni tako, predvsem zaradi dveh poglavitnih činiteljev.

Obstaja pa še drug »regulator«, ki je sicer za proizvodnjo negativen a se tu pokaže kot ugoden. V Alposu je precejšen odstotek zaposlenih, ki imajo doma zemljo. Čeprav ta pojav vpliva do neke meje na proizvodnost, pa hkrati tudi zmanjšuje želje po dopustih v letnem času. Delavci, ki imajo posestva ali živino na posestvih sorodnikov, namreč najraje vzamejo letni dopust v spomladanskih ali jesenskih dneh, torej v koncih kmetijske proizvodnje.

V Alposu so nam povedali, da je to trenutna rešitev, ki pa vsekakor v bistvu ni najbolj ugodna. Kajti gotovo je, da ti delavci uporabijo dopust za kmečka dela, namesto da bi se v času dopusta odpočili.

## Tovarištvo je pogoj

O koriščenju dopustov smo se pogovarjali tudi z delavci. V večini primerov so nam povedali, da se stanje v zadnjem obdobju zelo izboljšuje, saj sami v obratih odločajo, tem, kdo bo kdaj koristil dopust. Pri tem, je dejal Franc Pečnik, je odločilno tovarištvo in razumevanje. Enkrat lahko gre eden na dopust v poletnem času, drugo leto pa drugi. Tov. Antonija Korošec je povedala, da imajo mlajše delavke veliko razumevanje za koriščenje dopustov mater z otroki v letnem času. Tako je tudi v Preboldu in v Juteksu, torej v tekstilnih tovarnah, kjer je največ zaposlenih žena.

Vsi pa so poudarili, da je izredno pomembno zanimanje za koriščenje letnih dopustov, odkar imajo podjetja svoje lastne domove oddiha, kjer je letovanje cenejše in med prijatelji in znanci tudi zanimivejše. Hkrati so tudi poudarili, da bo potrebno še bolj poskrbeti za nemoteno proizvodnjo, kajti ob sistemu delitve osebnih dohodkov po uspehu kolektiva je prav gotovo to eden od resnih problemov. Od petih anketiranih delavcev nam je eden ni povezal uspehe proizvodnje z načrtovanjem koriščenja dopustov. Ostali štirje pa so menili, da morajo dopusti biti tako planirani, da ne vplivajo na zmanjšanje osebnih dohodkov zaradi upadanja proizvodnje. Kazalo pa bi tudi podaljšati sezono v domovih oddiha.

Naša mala anketa je pokazala vsekakor veliko raznolikost pri načrtovanju in koriščenju dopustov v posameznih kolektivih. Toda v vseh primerih, ki smo jih obdelali, smo lahko zasledili dva enotna momenta, ki vplivata na razporeditev dopustov posameznim članom kolektivov. V kolektivih upoštevajo posamezne proizvodne naloge, hkrati pa tudi želje posameznih članov kolektiva. Pogosto obeh momentov ni možno vskladiti. Z delitvami časa dopustov pa v večini primerov vsaj delno zadovoljijo obe poglavitni zahtevi. Istočasno smo lahko opazili, da je velika večina kolektiva prepustila podrobno določanje

časa dopustov delavcem ekonomskim enotam ali obratnim delavskim svetom. S tem so odstranjene pogoste napake, ki so bile še pred kratkim značilne zaradi centralističnega odrejanja dopustov in predvsem značilne po birokratskih razdelitvah. Zlasti lepe uspehe so na tem področju zabeležili v večjih kolektivih, kjer je prej brez sodelovanja ekonomskih enot bilo še največ težav.

To pa je hkrati dokaz, kako samoupravljalci v osnovnih enotah posameznih podjetij, v obratih pravilno vrednotijo tesno povezavo med proizvodnjo — pravicami in dolžnostmi proizvajalcev.



Sporočamo žalostno vest, da nam je umrla naša ljubljena

žena, mama, stara mama in tašča

**MARIJA ZAKRAJŠEK**

Pogreb pokojne bo v soboto, dne 20. 7. ob 17. uri na mestnem pokopališču v Celju.

Zakrajškovi, Cesnikovi



# SPOMINSKI UTRINKI o upornem Celju

Ze v predaprilski Jugoslaviji je bilo Celje kot razmeroma razvit industrijski kraj znan po zelo močnem delavskem gibanju, ki so ga vodili komunisti. Člani partije so bili pred vojno v Celju sicer maloštevilni, toda izredno revolucionarni. Ko se je po letu 1931 začela Komunistična partija znova krepiti, ko so na vodilne položaje v organizaciji po domovini prišli mlajši, v borbah prekaljeni tovariši, se je tudi v Celju in okolici delo Partije okrepilo in želo veliko značajnih uspehov ter zmag.

Poleti leta 1935 je bil v Celju ZLET SVOBOD, takrat ena največjih delavskih manifestacij v Sloveniji sploh. Na zletu, prirejen je bil na nogometnem igrišču »Glaziji«, je govoril takratni tajnik zveze kovinarjev, pozneje komandant Glavnega štaba NOV in POS FRANC LEŠKOSK-LUKA.

V naslednjih letih so komunisti iz Celja sodelovali in organizirali vrsto partijskih konferenc, zborovanj in sestankov. V samem Celju pa je bila ena takih konferenc ob novem letu 1939, in sicer v JOSTOVEM MLINU v Medlogu. To je bila državna konferenca, katere se je udeležil tudi sekretar CK KPJ tovariš JOSIP BROZ-TITO.

Leta 1941, ko so Nemci zasedli Celje, so se komunisti umaknili v ilegalo in pripravljali oborožen upor. 1. junija 1941 leta je bil v stanovanju CIRILA DEBELJAKA na Ljubljanski cesti USTANOVNI SESTANEK MESTNEGA ODBORA OSVOBODILNE FRONTE.

Komunisti — ilegalci, ki so po okupaciji Celja zbirali orožje in se pripravljali za oborožen spopad z nemško soldatesko, so v dneh okoli 20. julija 1941 ustanovili CELJSKO CETO. Ilegalna oborožena skupina prvih celjskih borcev je bila zbrana že poprej, toda kot preživeli borci ugotavljajo, SO 20. JULIJAPRISEGLI BREZKOMPROMISEN BOJ z okupatorjem in za osvoboditev ljudstva izpod fašističnih trtinogov. Ta dan so si občani celjske občine izbrali za svoj praznik. Prvi komandir čete je bil FRANJO VRUNC, ko je ta padel pa PETER STANTE. Celjska četa se je nahajala v vzhodnem območju celjske okolice, kjer je bila večkrat izdana. Nekaj tednov po ustanovitvi je v usodnem boju v mlinu pod Brezami bila četa razbita. Njeni preživeli borci so se vključili v druge enote, nekatere pa je okupator zajel, pobil in interniral.

V celjskem Starem piskru so Nemci ustrelili PRVO SKUPINO TALCEV 4. SEPTEMBRA 1941. Od takrat pa do konca vojne je pred zidovi piskra omahnilo v smrt nad 700 talcev iz Celja in okolice.

Terror ni zmanjšal uporniškega duha zavednih ljudi. V Celju je bilo okoli 20 javk, ilegalnih tehnik, skrivališč in skladišč.

Težišče osvobodilnega boja je bilo po letu 1941 preneseno na podeželje. Iz malih skupin so nastali bataljoni, odredi, pozneje brigade. SEPTEMBRA 1943 JE BILA USTANOVLJENA BRIGADA »SLAVKA SLANDRA«, ki so jo sestavljali borci z našega področja. Februarja 1944 je na področje celjskega okraja prišla LEGENDARNA XIV. DIVIZIJA, ki se je pri Storah prebila po ozemlju celjske občine s Kozjanskega proti Paškemu Kozjaku, Pohorju in Zgornji Savinjski dolini. V tem času so Nemci imeli nad Celjem samo še formalno politično oblast. Partizani so bili v najbližjih zaselkih okoli Celja. DECEMBRA 1944 JE DRZNA SKUPINA PARTIZANOV vrla v Stari pisker in osvobodila okoli 300 političnih zapornikov.

Z grozovitim zločinom na Frankolovem pred zoro svobode se je zaokrožil krog nečloveškega divjanja fašizma.

13. MAJA 1945 je štiri etni brbi v trčanju Celje bilo spet svobodno. Kr junakov je rodila obilen sad.

## K članku

## »ŠE BESEDO O DIMNIKARSTVU«

Tovariš urednik!

V številki 27. z dne 12. 7. 1963 je Celjski tednik objavil članek Alojza Agerca z naslovom »ŠE BESEDO O DIMNIKARSTVU«.

Ker pisec tega članka navaja nekatere stvari, ki so netočne, smatram podjetje »DIMNIKARSTVO« CELJE, da obrazloži netočne in nejasne zadeve, ki jih navaja pisec. Res je, da so se v letu 1963 podražile dimnikarske storitve in sicer na podlagi Odloka OBLO z dne 29. 1. 1963, ki je objavljen v Uradnem vestniku OLO Celje z dne 16. februarja 1963 št. 4. Pisec navaja, da je plačeval dimnikarske storitve zasebnemu dimnikarju čene, kot kasneje ko se je formalno dimnikarsko podjetje »Dimnikarstvo Celje«.

Dejstvo je, da se je ob formiranju podjetja »Dimnikarstvo Celje«, v katerega so se prostovoljno vključili vsi zasebni dimnikarji na območju naše komune, kasneje celo

okraja, pokazalo, da s takimi cenami kot so opravljali uslugе posamezni zasebniki, podjetje ne more kvalitativno in redno izvrševati svoje dejavnosti. Zato je podjetje predlagalo ljudskemu odboru predlog za povišanje cen dimnikarskih uslug. Na podlagi predloga Dimnikarskega podjetja Celje je OBLO Celje na svoji seji imenoval posebno komisijo, ki je imela nalogo pregledati poslovanje in upravičenost predloga dimnikarskega podjetja. Na podlagi ugotovitve komisije je bil sprejet že omenjeni odlok OBLO o povišanju cen dimnikarskih uslug. Prav zaradi tega podjetje ne vidi upravičenega razloga za razburjanje tovariša ARNEŽ Alojza.

O vprašanju združevanja dimnikarskega podjetja z gradbenimi podjetji kot predlaga pisec pa smatramo, da je to stvar, ki je v dani situaciji ne samo neizvedljiva temveč celo nemogoča, saj je absurdno misliti pisca o izmenjavi dimnikarskih in gradbenih delavcev, kajti uredba točno določa, kakšne morajo biti kvalifikacije pri opravljanju dimnikarskega dela.

Prav gotovo pisec članka »ŠE BESEDO O DIMNIKARSTVU« prav malo ve o dimnikarski dejavnosti, ko trdi, da za čiščenje številnih ni potrebna nobena posebna strokovnost. Ni odveč, da seznanimo pisca, da se morajo dimnikarski delavci v zimskem in letnem času spoprijemati s takimi vremenskimi okoliščinami, ki ogrožajo njihovo zdravstveno stanje in s tem v zvezi tudi opuščanje tega naporitvega, vendar nujno potrebnega poklica. Jasno pa je, da dimnikarji ne opravljajo samo čiščenja kurilnih naprav in dimnovodnih naprav, temveč da skrbijo za preventivno požarno-varnostno službo.

ni vozniki in v teoretičnem znanju iz agrotehnike. In še ena novost: tekmovalci se bodo prvič udeležili tudi posavske občine.

Upajmo, da vreme ne bo nagajalo. Če pa bo slučajno deževalo, bo organizator tekmovalce preložil na naslednjo nedeljo.

— a

## V NEDELJO V ŠEMPETRU TRAKTORSKO TEKMOVANJE

Okrajni odbor društva traktoristov bo v nedeljo, 28. julija pripravil v Šempetru v Savinjski dolini veliko traktorsko tekmovalstvo, ki se bo začelo že ob sedmih zjutraj. To tekmovalstvo bo medobčinsko in bo nanj vsaka občina poslala svojo ekipo. Traktoristi bodo tekmovali v kvalitetnem oranju, v spretnosti

Stiri dni zatem je v stanovanju Jožeta Vancra iz Brega pri Polzeli razneslo navaden štedilnik. Kasneje so ugotovili, da je Jože Vancer kuril s koreninami dreves. V eni izmed njih je bil zaraščena detonator topovske granate, ki je v gozdu ostal verjetno še od vojnih časov. Seveda je prišlo do eksplozije, pri kateri pa k sreči ni bil nihče poškodovan.

## Razneslo je dva štedilnika

V preteklem tednu sta se zgodili dve zanimivi nesreči. Obe sta se pripetili v kuhinji, k sreči pa sta se končali brez težjih posledic. Prva nesreča se je dogodila v stanovanju Angele Praprotnik iz Celja. Eksploziral je plin in v kuhinji je razneslo štedilnik. Pri eksploziji so popokale šipe, pa tudi Angela Praprotnik je bila laže poškodovana. To je bilo 12. junija.

Stiri dni zatem je v stanovanju Jožeta Vancra iz Brega pri Polzeli razneslo navaden štedilnik. Kasneje so ugotovili, da je Jože Vancer kuril s koreninami dreves. V eni izmed njih je bil zaraščena detonator topovske granate, ki je v gozdu ostal verjetno še od vojnih časov. Seveda je prišlo do eksplozije, pri kateri pa k sreči ni bil nihče poškodovan.



## V Medlogu so odlikovali borce

Nekaj dni pred Dnevom borca je bila v prostorih ljudskega kopališča v Celju majhna svečanost. Ob tej priložnosti je član okrajnega odbora Zdrženja borcev tovariš Franc Tržan odlikoval devetnajst tovarišev in tovarišev, ki so sodelovali v borbi proti nemškemu okupatorju. Z ordenom za zasluge za narod s srebr-

no zvezdo so bile odlikovane štiri tovarišice, z ordenom za hrabrost dva člana organizacije ZB, z medaljo za hrabrost dve tovarišici in en tovariš in z medaljo za zasluge za narod deset članov organizacije ZB na terenu Medloga. Med odlikovanci je tudi izredno veliko žena, zato je bila slovesnost še bolj prijetna.

## Prometna kronika

Letoanje poletje je v pogledu prometnih nesreč izredno zahtevno. Samo v zadnjem mesecu je terjalo tri življenja. Poleg tega pa je v teh dneh močno naraslo tudi število lažjih prometnih nesreč. Ne mine dan, da se jih ne bi pripetilo vsaj nekaj. Na cesti so najbolj nedisciplinirani kolesarji. Ne pomagajo ne opozorila, ne prometne nesreče — mnogi še vedno ne spoštujejo prometnih predpisov.

Tako se je tudi v torek, 9. julija, pripetila huda prometna nesreča, ki jo je zakrivila nepredvidna kolesarka. Ob pol štirih popoldne je iz Vojske proti Celju vozil osebni avtomobil. Ki ga je opravljal Ivan Kliak. Na drugem zavoju pri Skofji vasi je z desne strani pripeljala na cesto kolesarka Ema Košin. Trčila je v avto. Udarce jo je zbil na prtljajnik, avto pa je takoj nato zaneslo v vogal hiše. Kolesarka in Angela Simić, ki je bila v avtomobilu, sta se hujše poškodovali. Dan nato pa so iz celjske bolnišnice sporočili, da je Ema Košin podlegla težkim poškodbam.

### SE ENA NEPREVIDNA KOLESARKA

Dan nato se je pripetila še ena prometna nesreča, ki jo je zakrivila nepredvidna kolesarka. Na Hudinji je zavijala v levo Vera Krošelj, ko ji je nasproti pripeljal voznik osebnega avtomobila Zvone Gržan iz Celja. Kolesarka je trčila vanj in se laže poškodovala.

### VINJEN MOTORIST

V sredo, 10. julija je motorist Rudolf Kranje pri viaduktu v Tremarjah podrl peša Ivana Jurkoviča. Motorist je pripeljal pod viadukt s precejšnjo hitrostjo, zato ovinka ni mogel varno izpeljati. Zaneslo ga je v levo, kjer je podrl peša Ivana Jurkoviča. Na motorju se je vozila tudi Martina Dežan. Vsi trije so padli in se poškodovali. Prometni organi so ugotovili, da je bil motorist vinjen, zato so mu tako odvzeli vozniško dovoljenje.

### PREVRNIL SE JE TOVORNJAK

V četrtek, 11. julija, se je na križišču v Veliki vasi pri Krškem prevrnil tovornjak s prikolico, ki ga je vozil Živojin Djursković. Tovornjak se je prevrnil iz neznanega vzroka. Škode pa je — vozil je namreč devet ton gradbenega materiala — za milijon 500 tisoč dinarjev.

### KOMBANJ V DREVO

Leti dan se je na cesti Podbočje—Dobrova začel v drevo kombanj. Med vožnjo po klanu navzdol se mu je namreč snel jermen in kombanj je najprej zdrsal v jarek, nato pa se začel v drevo. Škoda je precejšnja, saj so uničene vse kosilne naprave.

### KOLESAR ZAKRIVIL NESREČO

V soboto, 13. julija se je ob šestih zvečer na Teharski cesti v Celju pripetila prometna nesreča, ki jo je zakrivil kolesar Josip Mihelič. Ne da bi nakazal spremembo smeri, je zavijal v levo, zato ga je avtomobilist Karel Kramer, ki je vozil za njim, podrl. Kolesar je bil laže poškodovan, na vozilu pa je za okrog 100 tisoč dinarjev škoda.

### MOTORIST BREZ VOZNIŠKEGA DOVOLJENJA

V nedeljo je v Črnelici pri Sentjurju pripeljal v ovinek popolnoma po levi strani motorist Ivan Estih. V tistem trenutku je iz nasprotne smeri pravilno po desni pripeljal voznik osebnega avtomobila Justin Vajdič. Motorista se je sicer hotel izogniti, pa se mu to ni posrečilo. Trčila sta in motorist se je laže poškodoval. Škoda na vozilih je za okrog 150 tisoč dinarjev. Povejmo še to, da je bil motorist brez vozniškega izpita.

### MED VOZNJO SI JE POPRAVLJAL OCALA

V nedeljo, 14. avgusta se je v Bistrici ob Soči dvakrat obrnil avtomobil, ki ga je vozil Dušan Harlander. Voznik si je med vožnjo popravil ocala, medtem pa izgubil oblast nad vozilom. Zdrsnil je v jarek in se dvakrat obrnil. Telesnih poškodb ni bilo, materialne škode pa je za okoli 250 tisoč dinarjev.

### SPOLZKA CESTA IN PREVELIKA HITROST

V nedeljo se je pripetila v Žičah huda prometna nesreča. Ker je bila cesta spolzka in ker je vozil s preveliko hitrostjo, je trčil v zidano ograjo propusta voznik osebnega avtomobila Alojz Zavolavšek. V avto-

## Celjski TRG

## PAZIMO NA DENARNICE

Ceprav je bila preskrba celjske tržnice v preteklem tednu izredno solidna, pa vendarle cenjamo današnje tržno poročilo z nič kaj veselo novico. V zadnjih dneh so namreč iz celjske gospodinj izginile kar štiri denarnice.

»Dajte, napišite, naj obiskovalci tržnice bolj pazijo na svoje denarnice«, me je naprosil tržni inšpektor, tovariš Murko. »To je prav gotovo žalosten rekord, ki ga nedvomno ne bi bilo, če bi gospodinj denarnice pokopale na dno torbice.«

Torej — pazimo na denarnice, da ne bo kdo drug poskrbel zanje!

Tržnica je bila v preteklem tednu zelo v redu preskrbljena. Skoraj ničesar ne primanjkuje — samo za perutnino ne velja ta trditve. Te nikdar ni dovolj, kakšni pet petelinčkov prav gotovo ne zadošča za tako številne Celjane. Cene pa so bile kar solidne. Krompir so v torek prodajali po 30 do 50 dinarjev, belo glavno zelje po 30 do 40, ohrovt po 60 do 80, rdečo po 70 do 120 dinarjev kilogram. Solato smo lahko kupili že za 40 dinarjev, bila pa je tudi po osemdeset. V preteklem tednu so na tržnico prišle že prve pošiljke endivije, ki jo prodajajo po 80 dinarjev kilogram. Spinača pa je po 200 do 250, fižol v stročju po 80 do 120, kumare pa, ki jih je izredno veliko prodajajo po 50 do 120 dinarjev kilogram. Precej se je pocenila tudi paprika, saj lahko kilogram kupimo že za 150 dinarjev. Seveda to ni najnižja cena, ki jo lahko ta pridelek doseže, zato upamo, da bo v prihodnjem tednu boljše. Paradižnik so pripeljali iz Bosne in Makedonije in ga prodajajo po 40 do 100 dinarjev kilogram, hruške po 80 do 150, borovnice po 120 do 160, maline po 250, marelice po 150 do 180 dinarjev in breskve po 100 do 200 dinarjev kilogram.

Prav presenetljivo pa je, kako gre na tržnici v promet mleko. Trgovsko podjetje »Mleko« ga namreč proda kar 450 litrov na dan, kar je neprimerno več kot takrat, ko so ga prodajali zasebniki. Kaj pa jajčka? Prodajajo jih po 30 do 32 dinarjev. Prav gotovo bi lahko bila cenejša?!

— a

## Razpis štipendij

Zelezarna Štore bo v perspektivi potrebovala nove strokovne sodelavce, zato razpisuje za šolsko leto 1963/64 naslednje štipendije:

- 7 za študij na fakulteti - odsek za metalurgijo
- 1 za študij na fakulteti - odsek za strojništvo
- 1 za študij na fakulteti - odsek za elektrotehniko
- 2 za študij na fakulteti - odsek za kemijo
- 1 za študij na fakulteti - odsek za fiziko
- 6 za študij na fakulteti - odsek za ekonomijo
- 5 za študij na Višji ekonomsko-komercialni šoli
- 1 za študij na Višji šoli za socialne delavce
- 12 za študij na TSS - odsek za metalurgijo
- 2 za študij na TSS - odsek za kemijo
- 6 za študij na Srednji ekonomski šoli
- 5 za kemolaborantsko šolo

Kandidati naj vložijo prošnje za podelitev štipendije v Kadrovskem sektorju Zelezarne Štore do 31. 7. 1963.

Prošnji je priložiti:

— Kratek življenjepis

— Prepis zadnjega šolskega spričevala

Prednost imajo študentje, ki so že vključeni v študij na navedenih šolah.

Ob enakih pogojih imajo pri podeljevanju štipendij prednost otroci članov kolektiva Zelezarne in otroci borcev NOV ter žrtev fašističnega nasilja.



## Železarna Štore

proizvaja in nudi svojim odjemalcem surovo železo: belo, sivo iz specialnih kvalitiet; SM — navadna konstrukcijska, kvalitetna ogljikova, plemenita ogljikova, kvalitetna legirana in plemenita legirana, v različnih toplovaljanih profilih. Kakovost po konkurenčni ceni!

## Gozdno gospodarstvo Celje

posreduje eksploatacijo in prodajo gozdne sortimente, opravila vsa gozdna tehnična dela in vsa gozdna obrata v celjskem okraju.

## Kemična Celje

proizvaja pestro izbiro žičnih izdelkov za potrebe industrije, kmetijskih gospodarstev in zasebnikov. Ugodna izbira, ugodne cene!

eleganten izgled — prijetno upolnjenje

## Oper

ovarna perila — Celje

## Metalsko-kemična industrija Ljnkarna

deluje niz cihkovih, kromovih in svinčenih izdelkov, valjarni uslužnostno valjajo di svinec, kositer in srebro.

USNI VZORCI — ODLIČNA KAKOVOST — NAJSIRŠA IZBIRA ZA VSE

## Tekstilna tovarna

Metka“ Celje

edno sveže meso in izvrstne mesne izdelke nudijo svojim potrošnikom

## Mesnina Celje

ustrijsko steklarska šola Slatina uči in proizvaja. Učenci, absolventi osnovnih šol, samo še nekaj prostih mest. Pestra proizvodnja, dobra cena, hiter zaslužek.

E v mrazu in snegu, zdaj se klasite pri

## Kurivu“

elje

rosistično trgovsko podjetje

## MERX Celje

redno bogata izbira potrošniškega blaga, točna, hitra dostava — zadovoljstvo odjemalcev.

## Elektro - Celje

obavlja potrošnikom energijo na najugodnejših pogojih.

## Etol“ Celje

ovarna esenc in eteričnih olj proizvaja: esence, arome za parfume in kekse, eterična olja in živilske barve.

## Avto-moto društvo Slavko Slander Celje

### RAZPISUJE

Delovno mesto **avtomehaničarja** — šoferja C kategorije (instruktorja).

**Pogoji:** KV — avtomehaničar z najmanj tri letno prakso, ter poklicni šofer C kategorije z tri letno prakso v opravljanju motornih vozil v javnem prometu.

Odslužen vojaški rok; starost 25 let. Razpis velja do 31. julija 1963.

Prošnje pošljite na naslov — AMD „Slander“ Celje, Miklošičeva 2. Stanovanje ni zagotovljeno.

Upravni odbor

**METKA**

mehanična tkalnica Celje

razpisuje prosto vodilno delovno mesto

### šefa računovodstva

Pogoji:

1. Ekonomska fakulteta in 5 let prakse na ustreznem vodilnem delovnem mestu;
2. Ekonomska srednja šola in 10 let prakse, od tega 5 let na ustreznem vodilnem delovnem mestu.

Za razpisano delovno mesto je na razpolago komfortno družinsko stanovanje v Celju. Pismene in osebne ponudbe sprejemamo do zasedbe razpisanega delovnega mesta.



Časopisno podjetje „Celjski tisk“ Celje obvešča, da ima v šolskem letu 1963/64 še nekaj prostih učnih mest za izučevanje grafičnih poklicev stavea, knjigotiskarja in jedkarja.

Kandidate, stanujoče v ožjem mestnem področju, ki so zadovoljivo končali osnovno šolo, vabimo, da se osebno zglase v kadrovskem sektorju podjetja. Pred sklenitvijo učne pogodbe bodo opravljali izpit iz slovenščine, računstva in risanja.

Komisija za sklepanje delovnih razmerij Kolodvorske restavracije Celje razpisuje prosto delovno mesto

### računovodje podjetja

Pogoji: višja strokovna izobrazba in petletna praksa ali srednja strokovna izobrazba in desetletna praksa.

Nastop službe je mogoč takoj oziroma po dogovoru.

Interesenti za razpisano delovno mesto naj se zglase pismeno ali osebno v tajništvu Hotela „Celeia“ Celje.

SLUŽBA DRUŽBENEGA KNJIGOVODSTVA pri NARODNI BANKI SFRJ podružnica v Celju

### BO PRODALA NA JAVNI DRAŽBI

tole rabljeno opremo:

- 54 pisalnih miz,
- 3 manipulativne mize,
- 10 mizic za pisalni stroj,
- 6 rolo omar,
- 3 navadne omare,
- 1 knjižno omaro,
- 38 stolov,
- 1 »Rex« mizico,
- 1 »Rex« fotelj,
- 3 pulte,
- 7 obešalnikov,
- 1 železno blagajno,
- 1 železno kartotečno blagajno,
- 5 blagajniških boksov,
- 16 m polivinil tekačev.

Razprodaja se bo vršila v sredo 24. julija 1963 s pričetkom ob 8. uri v bivših prostorih Narodne banke v Celju, Gubčeva ulica 2 — nasproti hotela »Evropa«.

Vsem občanom Celja iskrene  
čestitke za občinski praznik

20. julij

**Mesnina Celje**

Kolektiv

**KOVINOTEHNE**



veletrgovine s tehnično  
železnino in kovinskim  
blagom, čestita vsem  
občanom Celja  
za občinski praznik  
20. julij

Upravni odbor obrtnega centra »ZARJA« Zalec razpisuje naslednja prosta učna mesta vajencev:

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Ključavničarstvo in kleparstvo          | 3 |
| Elektroinštalaterstvo in elektromehanik | 2 |
| kovaštvo                                | 1 |
| mizarstvo                               | 2 |
| kolarstvo                               | 2 |
| steklarstvo                             | 1 |
| pleskarstvo                             | 2 |
| krojaštvo                               | 1 |
| čevljarstvo                             | 1 |
| dimnikarstvo                            | 2 |
| pečarstvo                               | 2 |

Prošnje pošljite na obrtni center »ZARJA« Zalec.

**KOMUNALNA BANKA CELJE** sporoča, da z 1. avgustom 1963 sprejema hranilne vloge na 24 mesečni odpovedni rok ter jih obrestuje po 6 1/4 % letni obrestni meri.

Vlagatelje, ki bodo v času od 1. 8. do 31. 10. tega leta vložili v KOMUNALNI BANKI v Celju ali CELJSKI MESTNI HRANILNICI vsaj 50.000 dinarjev in znesek vezali na 24 mesečni odpovedni rok imajo poleg visokih obrestni še možnost, da bodo izžrebani na dan 31. 10. 1963.

Zreb bo določil 20 vlagateljem, ki bodo prejeli denarne nagrade v znesku po 10.000 dinarjev.

Komisija Občinske skupščine Celje za volitve in imenovanja

razpisuje

**mesto direktorja**

**Hotela CELEIA v Celju**

Pogoji: 1. visokokvalificiran gostinski delavec z najmanj 5-letno prakso na vodilnih delovnih mestih ali 2. diplomirani ekonomist z daljšo prakso na delovnih mestih v gostinstvu.

Kandidati naj vlagajo kolkovane prošnje, opremljene z dokumentacijo o strokovni izobrazbi, življenjepisom z natančnim opisom dosedanjih delovnih mest, na Občinsko skupščino Celje do 10. avgusta 1963.



# OBJAVE IN OGLASI



ZAHTEVAJTE PROGRAME V NAŠI POSLOVALNICI!

Za vse inozemske izlete, ki jih organizira Putnik Beograd, sprejemamo prijave v naši poslovalnici.

14-dnevno potovanje z avionom, vlakom in v spalnem vagonu v ZSSR z ogledom BUDIMPESTE, KIJEVA, LENINGRADA in MOSKVE v mesecu septembru. Prijeve do zasedbe.

2-dnevni izlet z avtobusom v Benetke in Trst v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom v Trst v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom v Graz v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom na Korosko v avgustu. Prijave do 20. julija.

8-dnevno potovanje z vlakom v Rim — Pompeji — Capri — Napoli — Benetke — Trst v avgustu. Prijave do 1. avgusta in za II. grupo do 20. septembra.

8-dnevno potovanje z avtobusom v Grčijo Atene — Delbi — Larissa — Solun. Prijave do 1. avgusta.

7-dnevno potovanje z vlakom v Köln na sejem »ANUGA«. Prijave do 15. avgusta.

7-dnevno potovanje z vlakom v London — Pariz — München. Prijave do 1. septembra.

Potovanje je v oktobra.

9-dnevno potovanje z vlakom v Turčijo in Bolgarijo z ogledom Carigrada in Sofije v oktobra. Prijave do 5. avgusta.

9-dnevni izlet z vlakom v Pariz — Nico — Monte Carlo — Benetke — Trst. Prijave do 15. septembra.

2-dnevni izlet na letalski piknik v Boven 21. in 22. julija. Prijave do 15. julija.

1-dnevni izlet na »Flosarski bal« v Ljubnem 4. avgusta. Prijave do 1. avgusta.

Za delovne kolektive prirejamo izlete po domovini s posebnim popustom.

Izletnik, turistična agencija, poslovalnica Celje, Titov trg 3, telefon št. 28-41.



## KINO

KINO UNION  
20. — 22. 7. 1963 »Pot v vesolje« jugoslov. barvni film  
23. 7. — 27. 7. 1963 »Dom na griču« ameriški barvni film.

KINO METROPOL  
20. 7. — 23. 7. 1963 »Nezadržani« angleški VV film  
24. 7. — 27. 7. 1963 »Smrt prihaja iz vesolja« italijanski barvni Cs film

LETNI KINO  
20. 7. — 23. 7. 1963 »Ana iz Brooklina« italijanski barvni Cs film  
24. 7. — 27. 7. 1963 »Afera Nine B.« francoski film  
28. 7. — 31. 7. 1963 »Nekateri so pritekli ameriški barvni Cs film  
»PARTIZAN« društvo za telesno vzgojo KINO ODSEK SEVNICA  
20. 7. — 21. 7. 1963 »Sedmo Sindbadovo potovanje« ameriški film  
27. 7. — 28. 7. 1963 »Hudičev učence« ameriški film

VINO »SVOBODA« SEMPETER V SAV. DO-  
LINI  
20. in 21. julija 1963 »Princesa iz Cleve« francoski barvni Cs film  
22. julija »Kozar« domači film  
24. in 25. julija »Novela o šahovskih, nemški film

## STANOVANJA

ENO ali dvosobno stanovanje v Celju isčem. Za protislužbo šivam. Naslov v upravi lista.

ZAMENJAM v Celju novo stanovanje 42 m<sup>2</sup> sestoječe iz kuhinje, dnevnice, spalne in spalnice s pritlikinami, za večje že rabljeno dvosobno stanovanje, s pritlikinami prav tam. Naslov v upravi lista.

TOVENJGRADec — CELJE: Zamenjam stanovanje s kopalnico in ostalimi pritlikinami v Slovenjgradcu za enako v Celju. Naslov v upravi lista.

SORO v centru mesta oddam takoj trem uslužbencom, študentom in drugim. Ponudbe poslati do 25. 7. 63 na upravo lista pod »CARINTIA«.

WATSA nameščena 450c opremljena sobo v mestu ali bližini. Naslov v upravi lista.

## SLUŽBE

V OKOLICO Celja grem za gospodinjstvo pomočnico. Poljažer Avgustina, Bukovčak 34 — Telharje.

VAJENCA FINOMEHANIČNE STROKE sprejemamo. Lastnorodne ponudbe dostavite osebno na naslov: »SINGER«, Celje — Tomšičev trg 14.

## PRODAM

PRODAM dobro ohranjeno motorno kolo »VESPA«. Ogled od 16. do 18. ure, Verderber Izor, Celje — Mariborska 200.  
PRODAM motorno kolo COLIBRI, radio aparat »Vesna« ter foto aparat »Certo«. Vse v dobrem stanju. Ograjšek Ivan, Smartno v Rožni dol. 29.  
MOTORNO KOLO JAWA 250 ccm dobro ohranjeno ugodno prodam. Informacije Zalec 63.

DVA okrogla pletilna stroja ugodno prodam. Celje Trg V. kongresa 10.

PRODAM Fiat TOPOLINO tipa B. Naslov v upravi lista.

UPOKOJENCU ali upokojenki prodam sobo v novi hiši na zapadnem delu mesta Celja. Ponudbe na upravo lista pod šifro »Krasna lega«.

MOPED enosedežni prodam. Cena 75.000 din. Vprašati pri Golez, Brezova 33 Smartno v Rožni dolini.

KUHINJSKO kredenco, moderno, malo rabljeno, 1,75 m dolgo in imivalnik ugodno prodam. Vprašati tulinca Moše Pijade 14.

LEP oleander (roza) prodam. Na Otoku št. 17.

MOTORNO kolo Lambretta 425 ccm in klavirsko harmoniko 120 basno prodam. Stropnik Zdenko, Vojnik 189.

DOBRO ohranjeno FIAT 4100 E prodam. Meštine 24 — telefon 2, p. Podplat.

POCENI prodam dobro ohranjeno kuhinjsko pohištvo, skoraj nov kuhalnik na dve plošči, štiri tapicerirane stole in raztegljivo mizo. Ogled od 12 do 16 ure. Naslov v upravi lista.

DVOSOBNO komfortno stanovanje prodam. Vseljivo po dogovoru. Naslov v upravi lista.

NSU PRIMO 150 dobro ohranjeno prodam po ugodni ceni. Fridrich, Celje — Trg V. kongresa 10.

DOBRO ohranjeno uto 4x3,5 m, lepa izdelava prodam. Golavšek Stanko, Sešče pri Preboldu.

PRODAM zaradi selitve spalnico, trdi les. Vprašati od 15 do 17 ure. Nikolič Pletaričnikova 1, Celje.

PRODAM 1.000 kosov zidne rustus opeke, nov polkavč in garažna vrata. Tajnski, Drešnja vas 49 — Petrovče.

UGODNO prodam šotor nemške izdelave s štirimi ležišči, lahko tudi na ček. Vprašati pri Kolar Viljem, Na Otoku 11.

DOBRO ohranjeno čišnjevo spalnico prodam. Vprašati Teharje 51.

## KUPIM

ENOSTANOVANJSKO hišo v Celju ali najbližji okolici kupim. Ponudbe na upravo lista pod šifro »Vseljivo«.

ENCODRUZINSKO vseljivo hišo v ali bližini Celja kupim. Zanj zamenjam tudi malo posestvo. Naslov v upravi lista.

KUPIM konja — malega ponija. Naslov poslati na ime Kumer Ivan, Zalec 206.

## RAZNO

NA MARIBORSKI cesti sem 32. 7. izgubila ženski dežnik. Evidentirati prosim, da proti nagradi pustim naslov v upravi lista.

NASLA sem lepo uro. Dabi se pri Gorisšk. Dobriša vas, Petrovče.

ISCEN upokojenko za pomoč v gospodinjstvu. Nudim stanovanje in hrano do smrti. Naslov v upravi lista.

OPOZARJAM vsakogar, da nisem plačnica dolgov, ki jih je delal moj mož MILAN JEZERNIK — Celje, Pečovnik 41. Jelka Jezernik.

V ZIDANSKOVI ulici sem dne 15. 7. 1963 zvečer izgubila žensko zapustno uro »DARWIL«. Poštenega najditelja prosim, naj jo proti nagradi vrne na naslov, ki ga dobi na upravi lista.

ZAMENJAM manjše posestvo ob glavni cesti, s približno enakim, vsaj 12 km iz Dramelje, Svetelka 7 — Dramlje.

88 LETNA tovarišica z malim posestvom želi sebi in hčerki poštenega očka in moža ter dobrega gospodarja v starosti od 39 do 45 let z zaposlitvijo. Samo resne ponudbe s sliko in naslovom pošljite na upravo lista pod šifro »Dobro gospodar«.

SPREJMEM kmetko upokojenko na hrano in stanovanje, ki bi čevala dom in krmila svinjo. Kumer Ivan, Zalec 206.

## TURIZEM

### CELJSKA TURISTIČNA ZVEZA

#### DOPUST V GORNJI SAVINJSKI DOLINI

Celjska turistična zveza sporoča, da je v vseh krajih Gornje Savinjske doline: Solčava, Luče, Ljubno, Gornji grad in Mozirje še nekaj prostih mest. Cena pensiona od 950 do 1200 dinarjev, cene ležišč v privatnih sobah pa so 250 do 350 dinarjev. Opozorjamo tudi na novo postojanko na Gori Oljki ter na obnovljeno Celjsko kočjo.

Vse izletnike in turiste opozarjamo na tradicionalni Gornje Savinjski turistični teden, ki bo od 28. 7. do 4. 8. 1963. V vseh turističnih krajih bodo takrat številne kulturno-zabavne prireditve, ki se bodo končale s Flosarskim balom na Ljubnem dne 4. 8. 1963.

#### IZLET NA FLOSARSKI BAL

Olepeševalno in turistično društvo Celje sporoča, da prideja dne 4. avgusta t. l. na Ljubno izlet, kjer bo tega dne velika turistična prireditev »FLOSARSKI BAL«. Odhod iz Celja ob 13. uri, povratek ob 20. uri. Cena za člane društva je 450 din za nečlane 550 din. Prijave sprejema Turistični informacijski urad.

#### Turistično olepeševalno društvo Braslovče

vabi na PRIREDITVE OB JEZERU V BRASLOVČAH 21.—22. julija

Na sporedu v nedeljo plavalne tekme, koncert godbe na pihala iz Liboj, koncert moškega zbora na splavu, nastop folklorne skupine iz Sempetra ter razsvetlitev jezera!

V ponedeljek odbojgarsko tekmovanje in šahovsko tekmovanje za nagrado jezera Braslovče.

V teh dneh razstava cvetja v zadružnem domu.

Ples v nedeljo in ponedeljek, dobre jestvine in pijače.

K prireditvam vpljudno vabljeni!

## OBJAVE

### PREBIVALCEM VELENJA IN OKOLICE

Sporočamo, da smo v Velenju, Šaleška 22 c, odprli moderno urejeno prodajalno alkoholnih in brezalkoholnih pijač. Prvovrstna dalmatinska in štajerska vina, laško pivo, likerji Maraska in sadni sokovi.

Obiščite nas!

»Dalmacija:Vino« Split

Skladišče Maribor

## RAZPISI

SPREJMEM takoj trg, vajenca za poslovalnico Lovce Celje Tomšičev trg 14. Pogoji uspešno dokončana osemletka. Ponudbe poslati Lovce Celje Tomšičev trg 14.

Krajevna skupnost Center — Celje razpisuje

naslednja delovna mesta:

1. računovodje

2. meznega knjigovodje-blagajnika

3. saldakontista

4. skladiščnika

5. 2 kvalif. kleparja

6. 2 kvalif. vodovodna instalaterja

7. 4 kvalif. zidarje od katerih sta 2 lahko polkvalificirana

8. več pomožnih delavcev za pomoč kleparjem, vodov. instalaterjem in zidarjem.

Pogoji: pod tč. 1 do 3 srednja strokovna šola z večletno prakso (posebej velja za računovodjo najmanj 3 letna praksa na tem vodilnem položaju), pod tč. 4: večletna praksa in poznavanje kovinskih stroke, nižja srednja šola.

Osebnih dohodki po pravilniku o delitvi osebni dohodkov.

Prošnje sprejema tajništvo, Trg svobode 10 Celje do 15. avgusta 1963.

Nastop službe saldakontista takoj.

Upravi odbor Tovarne lesne galanterije Rimske Toplice razpisuje mesto

MATERIALNEGA KNJIGOVODJE

Pismene ponudbe z navedbo dosedanjega službovanja pošljite upravi Tovarne lesne galanterije, Rimske Toplice.



1. SREČANJE Z AFRIKO — v oktobra 15-dnevno potovanje z luksuzno ladjo »Jadrano« po Sredozemlju od 20. oktobra do 5. novembra.

2. AZURNA OBALA: šestdnevno potovanje v septembru.

3. TRST — BENETKE — stalni dvodnevni izleti z avtobusi. Sprejemamo kolektive in individualne prijave.

4. KOLEKTIVNI prirejamo eno in večdnevne izlete preko Plitvičkih jezer v Opatico, nadalje preko Vršiča — Mangarta ter ostale po vaši želji izbrane turistične kraje naše domovine. Prijave sprejema Kompas — Celje telefon 25-50.

5. 7-dnevno potovanje z letalom (v obe smeri) na Ohrid. (od 5. 9. do 12. 9. 63) Prijave in programi v poslovalnici Kompas — Celje.

6. 10-dnevno potovanje v Dubrovnik (avtobus — avion) Odhodi skupin vsak petek. Pri ceni aranžmana se upošteva lahko tudi sindikalna objava K-15. Prijave in programi v poslovalnici Kompas — Celje.

Za vse objavljene izlete vam po želji brezplačno dostavimo programe.

Pred vsakim izletom obiščite turistično podjetje Kompas — Celje. Organiziramo kolektivna potovanja in izlete po Jugoslaviji in v inozemstvo z modernimi turističnimi avtobusi, z rednimi in posebnimi vlakmi, ladjami obalne in rečne plovbe in posebnimi letali. Kompas — Celje posreduje prodajo vseh vrst vozovnic za železniški, pomorski in letalski promet. Kompas posreduje v najkrajšem času nabavo potnih listov, vizumov ter menja tuja plačilna sredstva in sprejema depozite.

Kompas Celje daje brezplačno vse prometne in turistične informacije, prodaja razglednice, zemljevide, spominke, hotelistične znamenke itd. Pred vsakim potovanjem se posvetujte v poslovalnici.

Kompas — Celje, Telefon 25-50

Zveza združenj borcev NOV Slovenije je pripravila skupno s Kompas-om naslednje izlete:

1. 3-dnevni obisk koncent. taborišča na RABU! Prijave sprejemamo do 29. avgusta 1963.

2. 2-dnevni izlet v GONARS—VISCO (ogled beneških zaprtov). Prijave do 5. avgusta 1963.

3. 3-dnevni izlet z ogledom taborišča RENICCI — PADOVA. Prijave do 5. avgusta 63. Prijave in programe sprejmete v poslovalnici Kompas — Celje.

DUNAJSKI VELESEJEM! (od 8. do 15. 9. 1963).

4-dnevni avtobusni izlet. Cena potovanja po osebi 20.600 din.

Prijave do 10. avgusta 63.

SPOZNAJTE BUDIMPESTO! 5-dnevni avtobusni izlet. Cena potovanja 25.900 din.

GROSSGLOCKNER! 2-dnevni avt. izlet. Cena po osebi 9.100 din.

Komisija za delovna razmerja Keramične industrije Liboje

RAZPISUJE

prosto delovno mesto:

KURJACA PARNEGA KOTLA

Pogoji:

Opravljen strokovni izpit za to delovno mesto.

Osebnih prejemki zagotovljeni po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov.

Razpis velja do zasedbe delovnega mesta.

Komisija za sprejem in odpoved delovnih razmerij pri podjetju »ELEGANT« Celje, Titov trg 3, razpisuje naslednja delovna mesta:

1. 8 KV krojačev-krojačie
2. 1 mehanika
3. korespodenta - strojepiske

Pogoji:

Pod zaporedno številko dve: Kvalificiran mehanik — samostojen za popravilo šivalnih in pletilnih strojev.

Pod zaporedno številko tri se zahteva popolna srednja šola z znanjem stenografije. Zaželjena je najmanj triletna praksa tem delovnem mestu.

Plača po pravilniku o delitvi OD. Nastop službe po dogovoru. Ponudbe poslati, najkasneje do 28. 7. 1963 upravi »Elegant« Celje

Komisija za delovna razmerja Keramične industrije Liboje

## RAZPISUJE

naslednja prosta delovna mesta:

1. pravnega svetovalca
2. analitika dela
3. vodjo slikarne
4. tehnika - kemika
5. obratnega električarja
6. železostugarja
7. ključavničarja
8. vajenca - ključavničarja

POGOJI:

Pod točko 1 — pravna šola; 2., 3. in 4. srednja strokovna izobrazba in smisel za organizacijo; 5., 6. in 7. ustrezna strokovna izobrazba; 8. dokončana osemletka.

Osebnih dohodki po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Rok za prijavo velja do zasedbe delovnih mest.



Mehanična tkalnica Celje

RAZPISUJE

prosta delovna mesta:

1. 1 strojnega tehnika
2. 1 elektro tehnika
3. 6 kvalificiranih ključavničarjev
4. 2 delovni mesti v računovodstvu
5. 2 mesti za vajenca strojna ključavničarja

Pogoji:

Pod 1. STS — strojni oddelek, odsluženi vojaški rok

Pod 2. STS — elektro oddelek, odsluženi vojaški rok

Pod 3. kvalificirani ključavničarji

Pod 4. ESS — sprejemamo tudi začetnike

Pod 5. dokončana osemletka, stanovanje v Celju ali bližnji okolici

Pismene ponudbe sprejemamo do zasedbe razpisanih mest. Na tančnejša pojasnila lahko dobijo interesi v splošnem oddelku podjetja.

RAZPIS

DOPISNA ŠOLA LJUBLJANA, Parmova 39 (telefon 36-043)

32-141) razpisuje vpis v naslednje šolske oddelke:

1. I. — III. letnik tehniške šole strojne, elektriške, lesno-industrijske ali kemijske smeri

2. I. — IV. letnik ekonomske šole

3. dvoletna administrativna šola

4. strojepisni tečaj

5. jezikovni tečaj za nemški in italijanski jezik (v štirih stopnjah)

Prospekt, prijavo in pojasnila dobite na šoli (prospekt 100 din) prav tako se obračate za pojasnila glede vpisa na občinske odbore

ZB NOV in sindikalne podružnice.

Prijave sprejemamo do 10. septembra 1963.



# Izobraževanje bliže dejanskim

Zalska delavska univerza je v štirih letih svojega obstoja docela opravičila pričakovanja, saj je številčno malone podvojila vse oblike dejavnosti, medtem ko je v vsebinskem pogledu zaznamovala največje dosegke v prehodu od prvotnih bolj ali manj formalističnih do v zadnjem času vedno konkretnjših izobraževalnih koncepcij. Poleg tega, da je danes samostojna ustanova, praktično skoraj neodvisna od kakršnega "razumevanja" od "zgoraj", je pred kratkim dobila tudi nove prostore z učilnico.

Nekaj več o njenem delu zlasti v zadnji izobraževalni sezoni nam je v razgovoru posredoval njen upravnik LOJZE SELAN.

Predvsem, je rekel, smo lahko z našim delom v pretekli sezoni zadovoljni. Uspelo nam je utrditi družbeno politično in strokovno izobraževanje, pri tem pa smo tudi na ostalih področjih dosegli solidne rezultate. Število posameznih tečajev oziroma seminarjev se je skoraj podvojilo (na primer na področju družbeno političnega izobraževanja od 10 v letu 1959 na 24 v zadnji sezoni, ali na strokovnem področju od 11 na 19). Značilno je, da je v istem času za več kot polovico padlo število predavanj na terenu (od 98 na 42), da pa je število poslušalcev poraslo. Iz tega bi lahko sklepali, da je bilo naše začetno delo pogosto za lase privlečeno, medtem ko smo v predavanjih v zadnji sezoni upoštevali predvsem težnje terena, zaradi česar je bil tudi odziv večji.

Zalska delavska univerza je vsa prizadevanja usmerila v izobraževanje neposrednih proizvajalcev, zlasti mladih kadrov, ker je namreč pri tem vodilo spoznanje, da je lahko smotrno in koristno le tisto izobraževanje, katerega končni produkt so boljši proizvodni rezultati. Zaradi tega je tudi opustila tečaje za pridobivanje takšnih ali drugačnih kvalifikacij, ker se je izkazalo, da je šlo pri tem v bistvu za pridobivanje papirja. Tako je po grobih podatkih (zaključna analiza je še v delu) priredila v lanskem letu 8 seminarjev za kmetijske proizvajalce, 5 seminarjev za delavske svete nekaterih večjih podjetij, 3 politične šole, tečaj za mlade komuniste, 2 tečaja za mladinska vodstva v kmetijstvu, 6 šol za starše, 14 šol za življenje, 3 seminarje za traktoriste itd., ali skupaj 89

## potrebam

različnih tečajev in seminarjev. Pri tem, kakor je dejal Lojze Selan, je bil na področju strokovnega izobraževanja osnovni smoter v usposabljanju ljudi za delovno mesto v konkretnih pogojih in brez filozofiranja (kar je bilo v "modi" zlasti na začetku in morda ponekod še vedno je).

Ob tem velja predvsem omeniti tečaje za novo sprejete delavce v tovarni nogavic v Polzeli, kjer je učni program izdelan do takšnih podrobnosti, da bi lahko tovarna ob ostalih pogojih, ki jih že ima, v bližnji prihodnosti odprla svojo lastno šolo za usposabljanje kadrov.

Dejavnost žalske delavske univerze se je odrazila tudi v organizaciji oddelkov za odrasle. Teh je bilo pet v osnovni šoli, trije pri celjski ekonomski srednji šoli in dva semestra administrativne šole. Toda DU namerava to dejavnost s časom opustiti, ker gre pri tem za kvaliteto pouka, ki ga lahko zagotovi samo redna šola.

Tudi kar zadeva odnos koristnikov uslug delavske univerze do izobraževanja, se je ta v zadnjem času bistveno popravila.

Ceprav je še vedno nekaj podjetij, ki stojijo nekako ob strani, je dejal Lojze Selan, — je vendarle razveseljeval, da nam je v pretekli sezoni prvič uspelo pritegniti tudi neposredne kmetijske proizvajalce (člane kolektiva Agrokombinata), za katere smo priredili seminarje o perspektivnem razvoju kmetijstva, notranji organizaciji in delitvi dohodka, o delavskem samoupravljanju in HTV ter o statutu podjetja.

dhr



Tamburaška sekcija iz Griž je domačinom in okoličanom znana po svojih številnih kvalitetnih nastopih. Ceprav je to le ena od sekcij razgibanega kulturnega življenja v Grižah, ki vsekakor prednjači z vzornim klubskim življenjem in prav svoj-

sstvenimi klubskimi programi, jo tokrat predstavljamo. Posnetek kaže griške tamburaše na nastopu ob prazniku šoferjev; čez nekaj dni pa jih bomo znova lahko srečali na proslavi v počastitev 22-letnice vstaje slovenskega naroda.

## Že v avgustu občni zbor

Pred dnevi je velenjska Svoboda na plenumu po daljši razpravi sprejela osnutek statuta društva in pravilnika za upravljanje s kulturnim domom. O sprejetih osnutkih, ki urejajo notranja razmerja delitve sredstev med posameznimi sekcijami, pa bo sedaj razpravljala še občni zbor društva, ki bo letos že avgusta.

Upravni odbor je mnenja, da je predčasni občni zbor prava nuja, kajti praksa zadnjih let kaže, da je sprememba odbora sredi sezone nekoristna, saj se novi člani s težavo vživijo v že začeto delo.

To vprašanje je letos še posebno važno, kajti društvo je trenutno v pravi finančni zagati, ker ima sredstva blokirana. Vzrok leži v tem, da niso odvajali družbenih dajatev in še to vprašanje spričo izredno nizkih dotacij, ki jih je društvo dobilo, ni rešeno.

Letošnjo sezono je najuspešneje deloval mladinski oder, ki sčasoma prerašča v vodilno sekcijo velenjske Svobode.

Zanimivo je, da se tudi že pri mladih igralcih javlja težko rešljiv problem mladih rudarjev, ki zaradi tretjinskega dela v rudniku ne morejo svoja hotenja vskladiti s časom odrskih vaj.

Z uspehom so sezono zaključile tudi sekcije godbe na pihala, tamburaši in mladi harmonikarji ter predvsem moški in ženski pevski zbor, brez katerih ni bilo nobene proslave. Nova zanimivost pa je vsekakor klub za naše najmlajše, ki bo že v jeseni popolnoma zaživel. Doslej so nabavili 115 malih stolov, in večje število mizic, poleg tega pa ozkostrani kino-projektor, te dni pa bodo dokončno uredili notranjo opremo kluba. Tako bodo tudi najmlajši Velenjčani deležni primernih mladinskih filmov, ki so jih doslej pogrešali, obenem pa bo v tem prostoru znova zaživila lutkarska sekcija, ki je pred dvema letoma žela zelo lepe uspehe.

Pohvale vredna pa je gesta kolektiva rudnika lignita Velenje, ki je težki finančni položaj vzdrževanja kulturnega doma vsaj delno rešil s dotacijo 420.000 din.

KI.

## Koroški maturantje v Celju

V torek so prispeli v Celje maturantje celovške slovenske gimnazije. V imenu občinskega sveta za kulturo in prosveto jih je sprejela tovarišica Marica Frece-Zorko. Prišli so preko Dravograda in so si na svojem izletu ogledali tudi Velenje.

Kot goste občinske skupščine Celje jih je pozdravila podpredsednica Slava Faletič, ki jim je zaželela najprijetnejše počutje na njihovem maturantskem izletu po svoji domovini.

Prijetno pa je presenetila ljube goste iz zamejstva Mohorjeva družba, ki je pet maturantov celovške gimnazije, kateri so v svojih zrelostnih nalogah obdelali in zagovarjali zgodovino Mohorjeve družbe, obdarila z lepimi simboličnimi nagradami. Prav tako pa je le-ta poskrbela tudi za izbor književnih del, kot spomin na obisk domovine.

Za izredno topel in prisrčen sprejem pa se je v imenu gostov zahvalil direktor celovške slovenske gimnazije dr. Tišler, ki je med drugim dejal, da je vsekakor odveč vsakršen lokalni patriotizem, kajti, Slovenci smo vsi, to stran in on stran državne meje.

Po sprejemu v foyerju celjskega gledališča so si gostje ogledali spomenik NOB in Stari grad, kjer jim je o znamenitostih in kulturni zgodovini Celja spregovorila tovarišica Milena Moškon.

K.

# Letne igre v Dobrni in nezanimanje z „vrha“

V dneh od 1. do 6. julija je bila Dobrna že tretjič zapored prizorišče letnih amaterskih iger. Priredilo jih je tamkajšnje prosvetno društvo "Kajuh", namen pa je bil v prvi vrsti ta, da bi tako obiskovalci kakor sodelavci dobili vpogled v amatersko ustvarjalnost, in da bi hkrati Dobrna dobila v času "mrtnice" sezone nekaj tistega kulturnega življenja, ki bi pritegnilo njene domače in tuje goste.

Tako se je v tednu dni predstavilo občinstvu kar šest društev, med katerimi je bilo najštevilneje zastopano domače društvo — kar s tremi sekcijami — s pevsko, folklorno in dramsko sekcijo. Z dramskimi deli nastopili prosvetni društvi iz kotlje vasi in Stor, poleg tega pa so sodelovali še mešani pevski zbor "France Prešeren" iz Celja, Svoboda iz Sempetra, Savinjski oktet, Narodni kvintet, folklorni ansambel in narodni kvintet Stirijske kovači iz Slovenjega Gradca.

Letne amaterske igre, ki so po zahtevi domačih organizatorjev solidno uspele, so prikazale vso raznolikost široko dejavnost naših amaterskih društev, ob tem pa tudi vso tisto ljubezen ustvarjalcev, ki največkrat ne najde niti materialne podpore niti kakšnega drugečnega priznanja.

Ob tem vsekakor ni mogoče prezreti dejstva, da do zaključne prireditve letnih iger ni našel poti v Dobrno niti en sam član upravnega odbora občinskega sveta Svobod in

prosvetnih društev iz Celja! To dejstvo, ki gotovo govori o nekem določenem odnosu, prav gotovo postavlja v slabo luč tisti forum, ki je nemara prvi poklican, da se tudi drugače kakor preko statistik, ki mu jih pošiljajo, seznana z dejavnostjo svojih članov (se pravi društev)! Morda bi se dalo sicer za odsotnost najti kakšen tehten razlog, vendar je malo verjetno, da bi tak razlog veljal kar za vse člane.

Ko potem na letnih konferencah vedno znova poročamo o upadanju amaterske dejavnosti, o nezanimanju zanje in tako dalje, morda pozabljamo, da gre zasluga za to v določeni meri tudi nam samim. Če namreč občinski Svet Svobod in prosvetnih društev (oziroma tisti, ki so bili v tem primeru morda vendarle zadolženi, da se prireditve udeležijo) kot najvišji predstavnik amaterske kulturne dejavnosti v občini prvi ne pokaže nekega zanimanja, je brez pomena, da bi ga pokazal kdo drug. Pri tem pa prav gotovo ne gre zgolj za nekakšen formalizem, marveč v prvi vrsti vsaj za moralno spodbudo, ki jo nastopajočim damo, če jim s svojo navzočnostjo pokažemo, da nam je njihovo delo in prizadevanje pri srcu!

dhr

## PARADOKS

Izobraževanje, ki si prizadeva biti koristno, ima predvsem to slabo lastnost, da ni brezplačno. Če bi bilo namreč brezplačno, bi še kar šlo, v tem smislu, da bi podjetja, ki sicer ne vidijo potrebe, vendarle poskrbela, da bi se njihovi člani nekako izobraževali. Tako pa — je včasih zelo težko odšteti tiste tisočake za kakšen tečaj ali seminar, ker je (spet včasih) morda boljše, da nimamo opraviti s preveč izobraževanja. Z drugimi besedami, čemu bi razmetavali s sredstvi za izpopolnjevanje kadrov v različnih tečajih in seminarjih, ko pa jih lahko razmetavamo tudi brez tega (recimo na ta način, da plačujemo v podjetju kakšno nepotrebno inštruktorsko mesto ali kaj podobnega).

Hvalevredno je, da so takšna stališča v manjšini. Podjetja so v glavnem prav razumela, da je kvaliteta kadrovskega sestava odločilna, da pa se da do kvalitete priti tudi z izobraževanjem. Vendar so seveda še taka podjetja, ki menijo, da pri njih ni več kaj izobraževati. Recimo neka tovarna iz bližnje občine. Ko je namreč delavska univerza hotela ugotoviti, če bi nemara lahko za člane njenega kolektiva priredila kakšen koristen seminar ali tečaj, so v tovarni kategorično rekli: "Kje pa! Sploh ni treba. Mi imamo namreč svoj lastni izobraževalni sistem, tako imenovane intenzivne metode".

"Prav," je rekla delavska univerza, "vi imate polno pravico do svojega izobraževalnega sistema".

In tako je kasneje ob neki priložnosti prišel ta sistem na dan z intenzivnimi metodami vred. Bilo je presenetljivo: priredili so namreč eno samo šolo za življenje!

oh

## Nekaj pripomb k novim občinskim svetom v Velenju

Pred časom so na zadnji seji občinske skupščine v Velenju sprejeli novo sestavo občinskih svetov, med katerimi pa so dosedanja sveta za kulturo in telesno kulturo črtali iz rednega sestava ter ju vključili v novi svet za društveno dejavnost. Le-ta ima v svojih vrstah kar 11 predstavnikov različnih društvenih dejavnosti. Tako je nenadoma dvoje važnih področij, kot sta to telesna in duševna rekreacija, izgubilo množično predstavništvo za neposreden stik z občinsko skupščino.

Nikakor ni namen, da bi razpravljali o večji ali manjši vrednosti te ali one društvene dejavnosti, vendar pa je gotovo zmotno mišljenje, češ, da je na področju kulture in telesne kulture storjeno že toliko, da samostojni sveti ne bi bili potrebni. Res je, da osnutek občinskega statuta predvideva svet za društvene dejavnosti in ne omenja sveta za kulturo in telesno kulturo posebej, toda osnutek še ni bil sprejet in bržčas ni v redu, da se takšna vprašanja rešujejo v preveč ozkih okvirjih.

Takšno reševanje nehoti vodi iz "dežja pod kap", kajti sklad za kulturo in posebni "Kajuhov sklad", ki so ga lani ustanovili, obstojata in bosta morala imeti svoje odbore in kdo je najboljši poklican, da o sredstvih teh skladov razpravlja, če ne ravno svet za kulturo. Kako pa bodo ta vprašanja rešljiva v okviru sveta za društvene dejavnosti, ki ima zaradi pestre sestave (Zveze Svobod in prosvetnih društev ter občinska zveza za telesno kulturo, strelska zveza, zveza gasilskih društev, zveza prijateljev mladine in občinski odbori ljudske tehnike, Rdečega križa, Združenja borcev NOB ter Socialistične zveze) preveč raznolike težnje, je pa vsekakor vprašaj.

Ob normalnih prilikah bo lahko

### REVIJA GODB V KAPELI

V počastitev dneva vstaje bo v Kapelah pri Brežicah revija godb pod pokroviteljstvom predsednika občinske skupščine Brežice tovariša Milana Sepetavca. Revija bo v nedeljo, sodelovale pa bodo mladinska godba iz Brežic, godba podjetja "Celuloza" iz Krškega, "Veseli vandrovljci" iz Bučkovske, "Rozga" in domača gasilska godba na pihala, ki je prireditelj. Tako bodo v Obsoletju na prav svečan način proslavili ta pomemben praznik.

D. V.

## VAJA DELA MOJSTRA

Vaja dela mojstra — zato je mojster vse boljši. In če bi ta mojster znal zapeti recimo Prodaljko vijolic, bi lahko zapel: Vi, ki hodite tod mimo, malo vate si kupite, si ušesa zamašite...

Pa ni treba iti niti tam mimo. Zadoštuje, da stanujete kje na Dolgem polju in imate takole zvečer odprto okno: ušesa vam bodo vedno znova "pobožali" isti toni ansambla in pevcia iz neposredne bližine. V repertoarju ne bo nikoli nič novega, repertoarja namreč ni treba spreminjati oziroma menjati, ker se tako menjaajo gosti (razen tistih stalnih v svojih stanovanjih)!

Vsekakor bolje kakor učiti se novih napevov (od starih je čudovita zlasti Mandolina, ki na nekaterih mestih dobesedno "ponikne" in "pride na dan" v trenutku, ko človek že zadrema), bi bilo nemara to, da bi nabavili za nekaj omov šibkejši zvočniki. Navsezadnje ne bi bilo niti slabo, če bi malce razmislili o vprašanju, ali je sploh rentabilno posredovati muziko malone polovici Celja kar — zastonj!

oh









# 1970. LETA 18 MILIJARD

## DOHODKA

TOVARNA EMAJLIRANE POSODE V CELJU BO PRIHODNJE LETO SLAVILA 70 LETNICO SVOJEGA OBSTOJA. IZ PRVOTNE MAJHNE OBRATNE DELAVNICE SE JE KMALU RAZVILA V INDUSTRIJSKI OBRAT, KI JE NA PRAGU DVAJSETEGA STOLETJA ZACEL Z IZVOZOM NA BLIŽNJI VZHOD. DANES PA SODI KOLEKTIV MED VODILNE EMAJLIRNICE V SREDNJI EVROPI TER POSILJA SVOJE PROIZVODE V VSE DELE SVETA. TOVARNISKI ZASČITNI ZNAK »DVA LEVA« JE POSTAL POJEM KVALITETE V 65 DRŽAVAH.

TRZISCE JE DANES PREPLAVLJENO S KVALITETNIMI PROIZVODI TOVARNE EMAJLIRANE POSODE, IN SICER Z EMAJLIRANO NAVADNO KOMERC POSODO, S POLTEZKO POSODO ZNAMKE »IDEAL«, S TEŽKO POSODO ZNAMKE »ETERNA« SPECIAL, POKOSITRANO IN POCINKANO POSODO, Z EMAJLIRANIMI SANITARNIMI PREDMETI ZA BOLNICE IN SODOBNO TEHNIČNIMI PREDMETI ZA GOSPODINSTVO.

V SVOJ BOGAT PROGRAM SO PRED ČASOM UVEDLI SE EMAJLIRANE HIGIENSKO TEHNIČNE PREDMETE, KOT SO KOPALNE KADI, LAVABOJI, STRANISČNI IZPLAKOVALNIKI, OMARICE ZA POMIVANJE POSODE, PRALNIKI, TRANSPORTNO MLEKARSKA POSODA, POSODA ZA SMETI, GARDEROBNE OMARE ZA INDUSTRIJO, JEKLENI KOTLI ZA CENTRALNO OGREVANJE ZNAMKE »TRIKA«, JEKLENI RADIATORJI IN JEKLENKE ZA BUTAN-PROPAN PLIN TER V ZADNJEM CASU SE POSEBNA OBLIKA EMAJLIRANE POSODE V PASTELNIH BARVAH POD IMENOM »PASTEL« POSODA.

LETOŠNJI PROIZVODNI PLAN VODILNE DELOVNE ORGANIZACIJE V OKRAJU KAŽE, DA BODO PREKORACILI 10 MILIJARD BRUTO PROMETA, KAR JE SPRICO SVOJSTVENEGA POLOŽAJA ZELO ZASTARELEGA STROJNEGA PARKA VSEKAKOR VELIK USPEH. TODA NE LE DVIG PROIZVODNJE, KI SE V PRVEM POLLETJU OČITUJE, MERJENO KOLIČINSKO S 120 ODSOTOKI PREDELANE PLOČEVINE V VREDNOSTI 116 ODSOTOKOV, TEMVEČ JE TUDI STORILNOST PORASLA ZA 3 ODSOTOTKE, ČEPRAV JE ZNANO DEJSTVO, DA SODI TOVARNA EMAJLIRANE POSODE V CELJU MED VODILNE PO STORILNOSTI V EVROPSKEM MERILU. TOREJ V TEM PRIMERU SLAVIJO VELIKO DELOVNO ZMAGO PREDVSEM POZRTVOVALNOST TER ZAVEST KOLEKTIVA IN VSEKAKOR DOBRO IZPELJANA ORGANIZACIJA DELA V DANIH PO GOJIH...



Izdelki tovarne emajlirane posode potujejo v raznorazne smeri, saj je preko 50 držav na svetu, ki so odjemalci kvalitetnih izdelkov z znamko dveh levov.

bili svoje zdravje in vsi tisti, ki se aktivno vključujejo zunaj podjetja v družbeno delo.

Poleg tega pa je centralni delavski svet izglasoval, da bodo pri vsakoletni gradnji dali 50 odstotkov stanovanj v možnost odkupa. Pa ne le-to. Tudi vprašanje malice za delavce je rešeno in skorajda vsi koristijo to prednost.

Bržčas še šepa služba za aktivno rekreacijo, toda tudi na tem področju pripravljajo presenečenje.

Svojtven problem pa so v zadnjem času postali prejemki strokovnega kadra, saj v podjetju razpravljajo o tem, da so nekatera strokovna delovna mesta preslabo plačana. Zanimivo pa je, da skušajo uveljaviti pozitivno tendenco, češ, da je za podjetje koristno, če strokovnjaki niso na vodstvenih mestih, kjer se čestokrat izgubljajo v sami organizaciji, temveč so mnenja, da je osnovno delo strokovnjakov v njihovi strokovnosti. To ima svoje prednosti, čeprav je ta pojav lahko prav tako negativen, če zalde v popolno absolutno strokovnost, ki strokovnjaka nekako izolira.

Na svojtvenem prehodu pa je prav kadrovska služba, ki postaja kot servisna služba nekakšna orientacijska posredovalnica ekonomskim enotam pri sprejemanju delavcev in ne več, kot doslej, diktat. Kadrovska služba je predvsem v pomoč komisijam pri ekonomskih enotah, ki odgovarjajo za sprejem in odpust delavcev.

Seveda se še dogajajo primeri, ko prav te komisije store marsikatero propuste v svoji politiki in prav kadrovska služba mora tu imeti svojo vlogo, da s pravilno usmeritvijo in analitično presojo potrebe regulira to delo.

Malce slabo rešeno pa je vprašanje njihovih lastnih prostorov za preživljanje dopusta ob morju ali v hrihrib. Zaenkrat imajo dom v Crikvenici in nekaj weekend hišic v Logarski dolini, kar pa nikakor ne zadošča niti tretjini zaposlenih.

—0—

### Tudi estetsko oblikovanje dobiva svojo veljavo

Posebno skrb v Emajlirki posvečajo sodobnemu oblikovanju izdelkov, ki je v zadnjem času dobilo osrednje mesto v procesu idustrijske proizvodnje. Menjava oblik, modelov vse to vpliva na potrošnika, ki ga lahko prav s temi vsakovrstnimi menjavami in estetsko dovršenimi izdelki vključimo v hitrejšo menjavo izdelkov. Prav oblikovanje je tisto, ki vpliva na to, da potrošnik prej nabavi nove izdelke.

Sodobno estetsko oblikovanje ni le imperativ proizvodnje, temveč vse bolj tudi estetski vzgojitelj potrošnika. Prav zato že sedaj pripravljajo v Emajlirki obsežne analize in priprave za predvideno drugo fazo rekonstrukcije, kjer bodo dali velik poudarek kvalitetni ter oblikovno estetski spremembi proizvodov.

— kl.

emajlirane posode v letu 1970 po predvideni veliki rekonstrukciji proizvajala kar za 35 milijard vrednosti bruto proizvoda in še to, da bo od tega celih 18 milijard odpadlo na narodni dohodek, kar je vsekakor izredno zanimivo za družbo.

In ne le to. Tudi ta rekonstrukcija bi kljub ogromnim potrebnim sredstvom (predvidevajo 18 milijard družbenih sredstev ter 8 milijard lastnih) bila le kratkoročnega značaja, saj vse analize in pokazatelji kažejo, da bi investicije bile odplačane v šestih letih. Torej še nov, prav tako zanimiv podatek, ki je vsekakor zaradi naglega obračanja sredstev izredno družbeno pomemben.

Po tem načrtu, ki bo na veliko razširil celotno proizvodnjo, pa bo prav izdelava emajlirane posode le ena izmed neštetihi proizvodnih oddelkov prenovljene tovarne. Velik poudarek pa kažejo rekonstrukcijski načrti oddelkom odpreskov, sanitarij, avtomatizacije radiatorjev, izdelavi glazur ter predvsem orodjarni, ki je prav posebej zanimiva za celjski ckrak.

Ze dosedanja orodjarna je konstruirala in izdelala orodja za nove izdelke in to s svojimi konstruktorji ter orodjarji. In vsa ta orodja v ničemer ne zastajajo po uvoženih; njihova prednost je torej v zmanjšanju uvoza potrebnih orodij za izdelavo ter v nižji ceni.

● Lani smo končali s prvo etapo rekonstrukcije — je v razgovor posegel tovariš Cendak. Ni dvoma, da je naša pot samo v avtomatizaciji — in ne v iskanju novih proizvodov. Vprašanje dviga storilnosti pa je predvsem vezano na mehanizacijo in morda v nekaterih primerih na še boljšo organizacijo dela. Seveda je prav porazno, da moramo nekatere faze dela opravljati še po ustaljenih metodah izpred 50 let. Ta način skorajda tipično obrtnih storitev kot medfaz, se nam izplača le, dokler je še konjunktura.

● Kako pa prodirate z odpreski in drugimi proizvodi?

● Skorajda bi lahko rekel, da so prav odpreski in radiatorji po svoji rentabilnosti naša osnovna dejavnost. Imamo pa prav pri tem določeno prednost zaradi zastarelega strojnega parka, kajti cene teh izdelkov so nizke. Tako se ne hote nahajamo v nekakšnem začaranem krogu protislovja, ki nam govori o tem, da je način proizvodnje za stara podjetja cenejši, lažji kot za popolnoma nova, ki jih bremeni visoka stopnja amortizacije in drugo.

### NAD 260 MILIJONOV DEVIZNIH DINARJEV

Tovarna emajlirane posode izvaža kar v 65 držav na vseh kontinentih. Zaenkrat še jim kljub uspehom ni uspelo izravnati razmerja med uvozom potrebne pločevine za proizvodnjo in izvozom. Vendar pa so prepričani, da bodo v doglednem času s povečanim izvozom pocinkane posode in s plasiranjem odpreskov na zunanjem trgu vsaj v neki meri iz-

je v nemajhnj meri našla svoje domovanje v kolektivu tovarne emajlirane posode. Odraža se na več načinov, bržčas pa je poleg pravih medsebojnih odnosov najvažnejše vprašanje stanovanjska izgradnja. Doslej je kolektiv odobril sredstva za iz-



Ivan Cendak — predsednik upravnega odbora tovarne emajlirane posode v Celju

gradnjo okrog 200 stanovanj, v načrtu pa imajo, da bodo letno gradili od 30 do 50 stanovanj. Potrebe kažejo, da bi rabili še 400 stanovanj, kar je torej vprašanje nekaj let. Posebej pa so se orientirali na gradnjo stanovanj za strokovnjake, kajti podjetje brez njih je kot brez desne roke.

Da bi zagotovili pravilno rešitev razdeljevanja stanovanj, so izdelali pravilnik prioritete. Tako so po določenih kriterijih razvrščeni vsi tisti, ki še čakajo na stanovanja. Prednost imajo vsekakor udeleženci narodnoosvobodilnega boja, številnejše družine, tovariši, ki so v podjetju izgu-

Prav svojevrsna je ugotovitev obiskovalca Tovarne emajlirane posode v Celju, da prav osnovna dejavnost kolektiva, to so proizvodi emajlirane posode, nikakor niso glavni proizvod kolektiva, kajti dandanes je razmerje med osnovno dejavnostjo in ostalimi, kar v dvotretjinsko korist ostalih proizvodov, ki jih v kolektivu označujejo »rentabilni proizvodi«. In tako ne hote pomisli, da bo ob takšnem razvoju prišel tudi čas, ko bo bržčas treba spremeniti ime tovarne.

Se bolj pa strmiš in občuduješ delavca-proizvajalca, ki na svojem delovnem mestu v linijski proizvodnji kljub že do kraja izkoriščenim strojem vendarle dviguje proizvodnjo in storilnost.

Magični odzven pa ima beseda rekonstrukcija, katere del so izvršili pred dobrim letom. Načrti se kopirajo, analize pripravljajo in vsi se zavedajo, da prihaja skrajni čas, ko nujno po rekonstrukciji ne more biti vprašanje oddaljenega »jutri«.

● Današnje stanje je kljub uspehom kritično, kajti v tovarni imamo nekaj strojev, ki sodijo že med staro železo, je v razgovoru dejal predsednik upravnega odbora tovariš Ivo Cendak.

● Vlagati moramo vse sile, je nadaljeval, kajti prav iztrošen strojni park in nenehna popravila nam resno ogrožajo naša prizadevanja, da bi obdržali proizvodnjo na isti višini. Jasno je torej, da smo dosegli maksimalno zmogljivost, ki pa ni v odvisnosti le od naših hotenj in dobre organizacije dela ter racionalizacije, temveč predvsem od vprašanj, kako dolgo še bo ta ali oni stroj vzdržal.

● Kakšno pa je razmerje med novim in starim strojnim parkom v vaši tovarni?

● Toliko neugodno, da o pokazateljih neradi govorimo. Vsekakor pa je najzgovornejši prikaz v letni-  
cah nakupa — saj imamo še 20 odstotkov strojev izpred leta 1910, 23

odstotkov kupljenih do leta 1920, 32 odstotkov do leta 1930 in 14 odstotkov do leta 1940. Prav ti podatki kažejo, da na nove stroje odpade le minimalni del in da je rekonstrukcija naše življenjsko vprašanje. Za sama najnujnejša popravila starih strojev potrebujemo letno preko 250 milijonov sredstev, kar vsekakor ni malo. Poleg tega pa je naša osnovna dejavnost nerentabilna, zato so naša prizadevanja usmerjena k vse večjemu razvoju proizvodnje tistih artiklov, z rentabilnostjo katerih lahko vzdržujemo osnovno dejavnost. Prav to nas je lani vodilo k prvemu koraku rekonstrukcije, ki smo jo izvedli z 800 milijoni kratkoročnega kredita. Seveda nam prav ta triletni kredit trenutno zavira možnost nadaljnje rekonstrukcije. Srečujemo se s težkimi problemi. Star strojni park nam daje izredno nizko amortizacijo, poleg tega pa nam 35-odstotni prometni davek na izdelke emajlirane posode v veliki meri daje pečat nerentabilnosti le-te dejavnosti. Naši skladi so vsekakor premajhni za pristop k rekonstrukciji, saj se vrtijo v višini od 170 do 200 milijonov letno.

● Svojtvena zanimivost našega podjetja je bržčas v tem, da je kljub interni nerentabilnosti izredno družbeno rentabilno, saj daje kar okrog 50 odstotkov narodnega dohodka gledano s stališča bruto produkta. Torej nekakšna navidezna alogičnost, ki pa lahko traja le toliko časa, dokler iztrošenost strojnega parka kot tudi skrajna prizadevanja kolektiva ne dosežejo neko kritično mejo.

### V NAČRTU 3,5-KRATEN PORAST BRUTO PROIZVODA

Razumljivo je, da kolektiv prav mrzlično pripravlja načrte za v bodoče. Tako nam že bežen vpogled v osnovne teze sedemletnega perspektivnega razvoja kaže, da bo tovarna



Se vedno je v podjetju nešteto delovnih operacij, ki so popolnoma obrtniškega značaja. Tako izbočarji dandanes še vedno delajo počasno, zamudno delo, ki bržčas sodi v oznako »ozko grlo«.

# NA RAZPOTJU



# „Napad“ na mesto Velenje

V vročih julijskih dneh se je znova znašlo nad 200 mladih fantov v mladinskem odredu predvojaške vzgoje v Soštanju. Taborišče so si postavili v bližini športnega igrišča in tu jim v prijetnem razpoloženju prehitro teko dnevi. Vojaške veščine in znanje šport in zabava, kulturno razvedrilo ter skupno kramljanje o političnih dogodkih povezujejo mlade fante v kolektiv. Včeraj so se mnogi videli prvič danes pa se že poznajo, skupaj sestav-

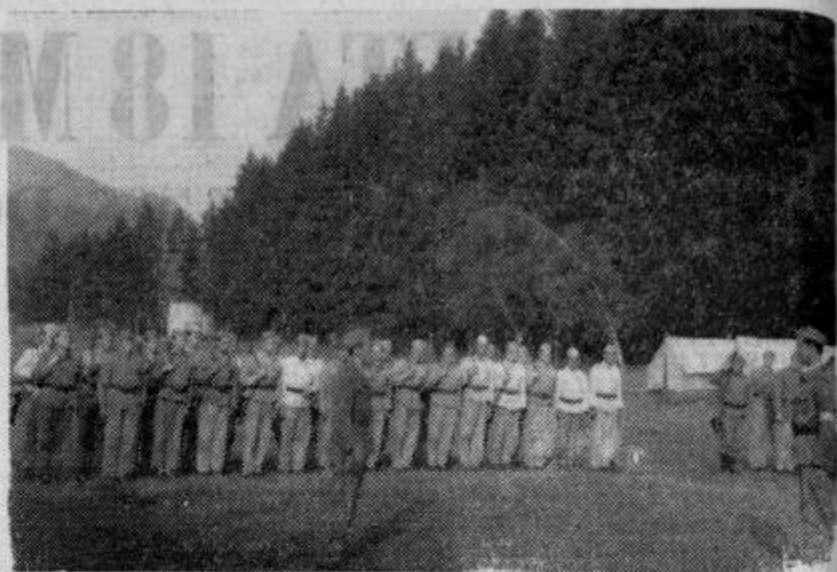
ljajo članke za sten-čas, se pripravljajo na razgovore in kramljanje o vsebini poučnih in zabavnih filmov.

In kako so bili veseli, ko so jih obiskali mladi igralci iz Smartnega ob Paki z igro domačina Mraka »Talci«. Najraje pa fantje prislusnejo dogodkom iz polpreteklosti; poveljstvo jim je namreč pripravilo nekaj razgovorov z interniranci in borci ter s predstavniki političnih in družbenih organizacij. In tako žive priče prenašajo svet-

le tradicije našega narodnoosvobodilnega boja v srca mladih.

Na predvečer praznika borcev so pozno v noč sedeli ob tabornem ognju ter ob spremljavi harmonike prepevali partizanske pesmi. Bill so majčkeno nestrpni, kajti prihodnji dan jih je čakala preizkušnja. Skupaj z rezervnimi oficirji in podoficirji velenjske komune so izvedli improviziran napad na mesto Velenje in to s sodelovanjem aviacije, gasilcev, Rdečega križa in civilne zaštite.

Vaja je odlično uspela, saj niso bili redki, ki so ob tuljenju siren ter dimnih bombah presenečeno vzklikali: »Velenje goril!« Bržčas pa imajo za dobro izvedbo svoje zasluge tudi podjetja ter družbene organizacije. Rudnik lignita Velenje je dal potreben eksploziv, občinski odbor Socialistične zveze pa je prispeval denarna sredstva.



Komandant mladinskega odreda Branko Per je dejal, da je s fanti zelo zadovoljen

## Naš vsakdanji kruh

Brez kruha je težko živeti; v to najbrž nihče ne dvomi. In vendar je naš vsakdanji kruh v Rogaški Slatini dostikrat različen: mehak ali trd, trpek ali slasten, lepo luknjičav ali špehasto pacast. Včasih je poln otrobov, ki so baje polni vitaminov, drugič pa je penast, ker vsebuje čistejši škrob.

Pripeti pa se še marsikaj nenačnega. Tako v Rogaški celo pri kruhu skrbe, da bi človeku ne primanjkovalo železa v organizmu. Nek potrošnik je v hlebčku odkril gnezdece dveh dolgih, tankih žebeljev, s katerima bi lahko desko pribil. No, k sreči nista bila še drobnejša.

## Ne marajo drobiža

Tovariš urednik, pred dnevi sem šel v gostilno »Na gmajni« v Zgoraji Hudiinji, da kupim cigarete. Imela pa sem izrazilo nesrečo, da gostilničarka Karolina Zupan ni marala drobiža, s katerim sem hotela plačati cigarete. Sredi štetja drobiža se je nevoljno zmrdila, vrnila drobiž, da naj pridem s pettisročakom po cigarete. Odsla sem brez cigaret domov.

Nikakor ne razumem, kaj je gostilničarka hotela doseči s to pripombo in kako bi drugi kupci v podobnem primeru ukrepali? Vsekakor pa je takšen zaničevalni odnos do težko prisluženega denarja vreden grajel!

Marija Zevnik  
Janševa 7 — Celje

## 1300 odlikovancev v velenjski občini

Pred letošnjim praznikom dneva borcev je bilo v velenjski občini odlikovanih z različnimi odlikovanji kar 1.300 borcev in aktivistov. Tako velenjska občina po številu borcev, ki so letos sprejeli priznanja, prednjači v celjskem okraju.

Tajnik občinskega odbora Zveze borcev pa nam je povedal, da ta številka še nikakor ni dokončna, kajti odlikovanja bodo prišla še za 700 borcev.

Se to: člani Zveze borcev v Velenju so se zavzeli, da bo do 29. novembra letošnjega leta v samem središču Velenja stal spomenik padlim borcem NOB in da bodo iz sedanjih raztresenih grobov talcev in borcev na pokopališču napravili še letos skupni prostor ter premaknili spomenik na vidnejše mesto.

K.

in krajša — to bi bil užitek za želedec! Neka ljubezna potrošnica pa je s svojimi zdravimi zobmi zagrizla v silikate, ki so se skrivali v obliki steklene črepinje. Krik in v hipu z najčistejšim rdečim barvilom oblitne ustnice so kazile toplo, sončno popoldne.

To in podobno se vrsti in najbrž bo izvoru teh neplačanih dodatkov vendarle treba preiskati, ne pa samo iskati, kot to predstavniki prizadetih forumov in potrošnikov v Rogaški Slatini že dolgo delajo, kajti potem pač še moramo povedati tisto o zaobljenem ščurku v kruhu, ki pa baje ni vreden omembe. Saj res ni, kajti lahko bi bila še huja zver. Torej bodimo srečni! Zanimivo bi bilo zvedeti, kje pečejo takšen vsakdanji kruhek in kdo prodaja železo in steklo? Zaenkrat bi bila delna rešitev ta, da bi košarice s kruhom opremili z znaki: !!!.

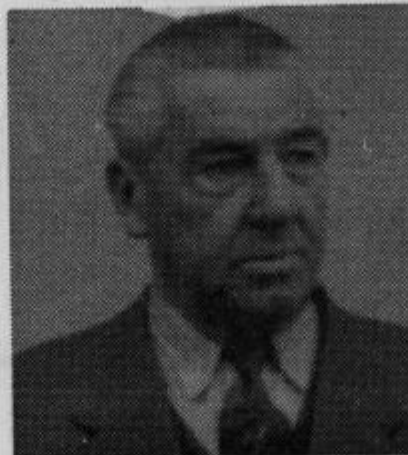
S.

## 14 svetov v velenjski občini

Na svojem drugem zasedanju je občinska skupščina Velenje iz svojih vrst izvolila 14 predsednikov občinskih svetov, ki bodo kot izvršilni organi izvajali politiko občinske skupščine.

Tako so soglasno izvolili naslednje predsednike občinskih svetov: Andreja Vebleta v svet za splošno in notranje zadeve, Rudija Delopsta v svet za družbeni plan in finance, Ivana Atelška v svet za industrijo in obrt, Petra Krapeža v svet za kmetijstvo in gozdarstvo, Jožeta Berlingerja v svet za komunalne zadeve, Dušana Janežiča v svet za urbanizem, Marjana Sušteršiča v svet za blagovni promet in turizem, Alojza Račiča v svet za stanovanjske zadeve, Jurija Jurančiča v svet za delo in delovna razmerja, dr. Ivana Cestnika v svet za zdravstvo, Manico Blatnik v svet za varstvo družine, Ivana Gušiča v svet za socialno varstvo, Jožeta Vogrinca v svet za vzgojo in izobraževanje in Anico Podlesnik v svet za društveno dejavnost.

Poleg 25 članov občinske skupščine bo v teh sodelovalo nad 100 občanov.



## Ivan Virant

70 - letnik

Pred dnevi je v Žalcu praznoval svojo 71-letnico dolgoletni član prostovoljnega gasilskega društva Ivan Virant, ki je pred 38 leti vstopil v gasilske vrste. S svojim izredno požrtvovalnim delom si je pridobil tolikšno zaupanje in ugled med članstvom, da je bil že naslednje leto izvoljen za predsednika, kar je ostal vse do izselitve 1941. leta. Tudi po vrnitvi se je takoj vključil v družbeno delo, v gasilskih vrstah pa prevzel dolžnost sektorskega poveljnika. In še danes, čeprav je rahlega zdravja, se rad odzove in sodeluje po svojih močeh.

Ob njegovem jubileju mu sotovariši želijo predvsem zdravja in še mnogo uspehov pri tem tako humanem delu.

## Kdo poroča na Šmarskem

Tudi o tem smo morali razpravljati na zadnji seji pomlajene šmarske občinske skupščine. Vse bi bilo v redu, če ne bi bilo zadrege za Kozje, kjer so menili, da imajo premladega člana skupščine, da bi opravljal tako resno in odgovorno dolžnost, dokler se sam ne oženi. Končno so se zedinili, da bo do takrat sklepal zakonske zveze v Kozjem predsednik občinske skupščine Joško Lajen osebno. Za Rogatec so pooblastili Zvonka Blažuna, za Rogaško Slatino Staneta Čuješa in Boža Frajmana, za Šmarje pri Jelšah Jožeta Gojtana in podpredsednika občinske skupščine ing. Staneta Gobca in za Bistrico ob Sotli Ferda Kuneja.

## Turistični teden mora biti vabljev

Letos se je znova ponovila napaka sočasnosti dveh turističnih tednov v šaleški dolini. Predvsem pa je šepal šoštanski teden, ki je bil s prireditvami izredno siromašen. Skoda je, da nista mogla društvi Velenja in Soštanja najti skupnega jezika pri organizaciji turističnega tedna šaleške doline.

Velenjski turistični teden je vsekakor boljše uspel, kar je pogojevalo že v sami razvitosti turistično pomembnih objektov (jezero, grad, vabljevosti mesta in solidno razvita gostinska mreža). Nedvomno pa je k uspehu v veliki meri doprinesla dobra organizacija številnih prireditev — od likovne razstave, številnih športnih nastopov, kot so bili kotalkarska revija, tekmovanje modelarjev, telovadna akademija, mednarodna nogometna tekma, tekmovanje za pokal Jugoslavije z nogometnim klubom Celje in podobno. Posebni mik pa je tednu dala

osrednja prireditev rudarskega praznika s tradicionalnim skokom čez kožo, slavnostno parado in ljudskim rajanjem na velenjskem gradu, ki se je žal končalo z neljubimi izgredi.

Na sam večer rudarskega praznika pa se je Velenje kopalo v bogati razsvetljavi stoterih raket in bengaličnega ognja.

Nekakšen zaključek tedna, ki se ponaša tudi z izredno uspešno turistično fotografsko razstavo na arhitekturnem dvorišču velenjskega gradu, pa je bil večer pesmi in nape-

## Razprava o petem plenumu CK ZKJ v Mozirju

Občinski komite ZKS v Mozirju je pred dnevi razpravljal o gradivu V. plenuma CK ZKJ ter se seznanil z gledišči in problemi, navedenimi v referatu tovariša Tita. Po izredno živahni razpravi je sprejel sklep, da morajo vse osnovne organizacije Zveze komunistov še v tem mesecu seznaniti članstvo s temi stališči, da bodo sprejeli konkretne sklepe za bodočo dejavnost. O tem gradivu bodo v kratkem razpravljali tudi na seji občinskega komiteja Zvezé mladine in kasneje tudi po mladinskih aktivnih.

## MALA KRONIKA · MALA KRONIKA

### Žalec

Matična dejstva v času od 7. 7. do 13. 7. 1963 na območju občine Žalec.

Rojstva:

Rojena je bila ena deklica.

Sklenili so zakonsko zvezo:

URJANEK Stefan, skladiščnik, Podlog v Sav. dolini št. 22 in ZAJC Alojzija, blagajničarka, Sempeter v Sav. dolini št. 35/b.

Umrli:

ZIBERT Neža, stara 80 let, prevzitarica, Letuš 16, LOCAN Martin, star 66 let, poljedelec, Andraž nad Polzelo št. 13, TRGLAV Franc, star 64 let, kmet, Pongrac št. 62.

### Šentjur pri Celju

V času od 6. do 13. julija 1963 se je na območju občine Šentjur pri Celju rodil en deček.

SMRTI:

ZUPANČIČ Jurij, pismonoša iz Ponikve 26, star 65 let, TKAVC Ivan, kmetovalec iz Dobovca pri Ponikvi 14, star 55 let, BRGLEZ Jožef, kmetovalec iz Dobovca št. 4, star 38 let, KOLARIC Jožef, delavec iz Hotunja 15, star 37 let, ZALOKAR Marija, gospodinja iz Podpečni nad Marofom 11, stara 69 let, TURNSEK Franc, kmetovalec iz Zegra št. 25, star 53 let, KOSTANJEVEC Helena, kmetovalka iz Sibenika, stara 74 let.

Porok ni bilo

### Brežice

Matična dejstva od 6. do 13. 7. 1963.

Rojstva: Rojenih je bilo 7 dečkov in 5 deklic.

Poroke:

Pevec Božidar, uslužbenec, stinjuče Zakot 24 in Resnik Alojzija, uslužbenka, stanujoča Gor. Lenart 40.

Smrti:

Novak Franc, posestnik, nazadnje stanujoč Zakot 54, umrl dne 11. 7. 1963, star 47 let, Ivačič Anton, rudar, nazadnje stanujoč Rečtanj 45, umrl dne 12. 7. 1963 star 57 let, Pšeničnik Jože, inv. upokojenec, nazadnje stanujoč Mali Obrež 11, umrl dne 11. 7. 1963, star 49 let.

»BILTEN« za sindikate v Slov. Konjicah. Občinski sindikalni svet v Slov. Konjicah že nad leto dni izdaja poseben »BILTEN«, v katerem seznajajo podružnice, odborniki ter organe upravljanja in občinska politična vodstva o tekočih nalogah sindikatov. Sočasno pa podružnice seznajajo z razpravi, predlogi in sklepi. Dusej so vsako številko natisnili v 100 izvodih, predvidevajo pa, da bodo letos izdali 10 do 12 števk.

V. L.

## Popravek

V zadnji številki nam je v članku »Nekaj senčnih strani iz Laškega...« zaigral tiskarski škrat spremembo krajevne imena Breze v Brežice. Tako upamo, da bodo tovariši iz pokopališčne uprave v Brežicah razumeli, da kritika ni letela na njihov račun.

Uredništvo



Na cesti Slovenj Gradec — Velenje je bilo te dni moč opaziti nenavadne table. Le-te opozarjajo voznike motornih vozil na previdno vožnjo, kajti v teh dneh so pričeli z gradnjo ceste Slovenj Gradec — Velenje. Letošnje leto bodo na tej cesti opravili zemeljska dela do Mislinja, prihodnje leto pa jo bodo asfaltirali. Z gradnjo nove ceste se bo mnogim koristnikom cestnega prometa uresničila dolgoletna želja.

F. J.



Pred dnevi je 34 otrok iz vrta in nižjih razredov osnovne šole v Soštanju preživelo štirinajst čudovitih dni na Jadranu v Izoli. To prijetno letovanje sta jim omogočila občinska zveza prijateljev mladine Velenje in svet za varstvo otrok in družine. Seveda pa ni šlo brez sredstev in pri tem so se zelo lepo izkazali kolektivi termoelektrarne, komunalne banke, trgovskega podjetja »Zarja« in »Merkur« ter gostinskega podjetja »Sloga« — vsi iz Soštanja.

Večina otrok je bila na morju — in srečanje s slano vodo je bilo pač svojevrstno doživetje. Sonce, neskončna širjava vode in neštete prijetne igre — »Zal, da je tako hitro minilo!« so vzdihovali drobni glasovi, ko so se poslednjič pobrodili po slani luži.

Zanimivo je, da je občinska zveza prijateljev mladine izbrala predvsem otroke socialno šibkih družin, ki bi v nasprotnem slučaju pač še letos ne bili deležni svojega prvega srečanja z morjem.

Kamere so se posebej razveselili, čeprav so nekateri že stari znanci s kamero, saj so svojim prijateljem uspeli nastaviti »rožičke« na glavo.



OBISK V ZAVODU ZA POSPESEVANJE GOSPODINJSTVA

MINILO JE USPEŠNO LETO

«Vsak ponedeljek ob 17. uri demonstriramo uporabo sokovnika in dajemo nasvete za vkuhanje sadja in sadnih sokov.» To vabilo že nekaj časa vabi celjske gospodinjice v zavod za pospeševanje gospodinjstva. Nasveti za uporabo sokovnika in za vkuhanje sadnih sokov in sadja sploh, so v teh poletnih dneh najbolj konkretna pomoč gospodinjam. Tako je torej poleti — v vseh ostalih letnih časih pa je pri zavodu za pospeševanje gospodinjstva v Celju veliko bolj živo. Se posebej uspešno je bilo letošnje leto, ko je zavod zabeležil nekaj res lepih delovnih rezultatov.

Ce bi hoteli dejavnost celjskega zavoda za pospeševanje gospodinjstva razdeliti po delovnih področjih, bi morali prav gotovo na prvem mestu omeniti veliko delo, ki ga je zavod opravil na področju prehrane šolske in predšolske mladine. V preteklem izobraževalnem letu je zavod pregledal kvaliteto dela in hrane kar v 32 šolskih kuhinjah. Ugotovili so, da stanje ni najboljše. Predvsem to velja za šolske kuhinje v celjski občini, ki se borijo z vrsto težav — od tega, da mnoge životarije v neprimernih prostorih, pa do pomanjkanja sredstev. Zavod je kuhinjam izdal posebna navodila, za jesen pa pripravil več tečajev za osebe šolskih kuhinj. To bo tembolj potrebno, če zato, ker bo v tem obdobju spet zmanjšana CARE pomoč. Poleg tega, da je pregledal šolske kuhinje, pa je zavod skrbno izobraževal tudi tiste učitelje, ki na solah poučujejo gospodinjstvo. Tako so imeli kar tri take seminarje, ki se jih je udeležilo zelo veliko učiteljev. Za delavce šolskih kuhinj in kuhinj v otroških in dijaških ustanovah pa so pripravili štiri tečaje, ki jih je obiskalo nad sedemdeset udeležencev.

Cisto posebno zvrst izobraževanja predstavljata dva dvomesečna tečaja, v katerih je zavod usposabljal nekaj tovarišic za novi servis za pomoč družini. V tem servisu je zdaj zaposlenih osem delavk, ki hodijo — v nekatere družine redno, v druge pa spet občasno — pomagat pri gospodinjstvih opravkih.

Celjski zavod za napredek gospodinjstva se je v preteklem izobraževalnem letu veliko ukvarjal tudi s servisnimi pralniciami ter jim dal precejšnje število navodil o tem, kako izboljšati usluge.

Poleg vsega tega pa so v celjskem zavodu za pospeševanje gospodinjstva pripravili še celo vrsto predavanj o zdravi prehrani, o sodobnih tehnič-

nih dosežkih v gospodinjstvu, več kuharskih tečajev itd.

Kaj pa načrti za prihodnje izobraževalno sezono? Kljub temu, da si je zavod že letos močno prizadeval, da

bi ustanovili servis za laično nego bolnikov, zamisli niso mogli realizirati. Ker pa so taki servisi ponekod v Sloveniji, predvsem pa v svetu, izredno lepo uspeli, si bo zavod vendarle prizadeval, da bi ga ustanovili tudi v Celju. Poleg tega pa bodo poskrbeli za izobraževanje servisnih pomočnic na delovnem mestu za izvedbo praktičnega dela gospodinj-skega pouka itd. Poleg tega pa so si v delovnem programu zastavili še celo vrsto odgovornih nalog, o katerih bo vredno govoriti. Sicer pa — počakajmo do jeseni!

KADAR GRE NAJ KOPANJE NAJMLAJŠI

Koliko veselja in prijetnih ur prinese v življenje družine otrok! In koliko skrbi spremlja takega mallega kričalca!

V dolgih zimskih dneh, mnogi mladi starši premišlujejo o toplem poletju in o dneh, ko bodo s svojim malim sinkom ali deklico preživeli prve skupne počitnice. Takrat marsikdaj ne pomislijo, kako velike nevarnosti prežijo na otročička na morski obali. Sončarica, zastrupljanje s hrano, sončne opekline itd. No, toda kljub temu ni treba, da bi se odrekli letovanju na morju. Dopolni z otrokom sicer ne bo popolnoma brezskuben in kopanje na plaži bo precej drugačno kot je bilo takrat, ko je družina štela še samo dva člana. Otroka je treba na vročino skrbno pripraviti. Če boste to storili, bodo sončne kopeli malčku prav tako dobro dele kot odraslemu človeku. Najprej je treba upoštevati to, da ni nikoli dobro, če je otrok predolgo na soncu. V prvih dneh naj to sploh ne bo več kot deset minut. Kasneje lahko to omejite nekoliko podaljšate, vendar s tem, da ga od časa do časa vendarle pokličete za kakšne četrt ure v senco. Pri popolnoma majhnem otroku pa morate biti seveda še bolj previdni. Otroci ponavadi do-

bro prenašajo morje, toda kljub temu naj prve kopeli ne bodo daljše kot nekaj sekund. Otroka, ki še ni star leto dni, nikar ne kopajte dlje kot pet minut.

Tudi otrok je med vročino kar naprej žejen. Dajte mu sladkano, lahko pa tudi nesladkano vodo, ki pa ste jo prej obvezno prekuhali in ohladili. Sicer pa se strogo ravnajte po nasvetih, ki vam jih je glede otrokove prehrane svetoval zdravnik. Posebej morate paziti takrat, če je otrok že dobil proliv. In še nekaj: če je vaš malček še dojenček, skrbno pretehtajte vse, kar boste pojedli. Predvsem jejte nekoliko manj sadja. Če pa je mali že dobil drisko, ga za nekaj časa odstavite od prsi in njegovo hrano izpolnite s korenčkovo juho, seveda precejeno skozi fino platno.

Sonce in voda bosta otroka zelo utrudila, zato ga ne pustite ves dan ob morju. Na vsak način pa mu na glavo povežite klobuček, ki ga bo obvaroval prehudih sončnih žarkov. Po vlažnem pesku in v vodi naj mali hodi bos, na vročem pesku pa mu obujte copatke, da si ne bo opeknel nežnih nožic. Na plažo prinesite s seboj nekaj igračk in medtem, ko se bo otrok igral, boste imeli vsaj nekaj prostih minut.



Kopalna halja je drag, pa zelo koristen kos poletne garderobe. Letos niso moderne samo halje iz frotirja, temveč iz vsakega drugega blaga, primerne vzorca in kvalitete. Ta dva domiselna kroja smo našli v zadnji številki »Manekena«.

Kaj naj otrok bere

Dobra knjiga otroka obogati z znanjem, pomaga mu zgraditi pravi odnos do sveta, pravilne poglede na naravo, družbo in odnose v njej. V otroka budi domisljijo, razvija njegove moralne občutke, na primerih iz življenja ga uči razlikovati dobro od slabega in lepo od grdga. Tako torej knjiga med množico vzgojnih sredstev zavzema vidno mesto. Če podamo še to, da imajo otroci knjige radi, se pomen knjige prav gotovo še poveča.

Toda žal mnogi starši ne vedo, kakšno knjigo je treba za otroka izbrati. Pri tem nedvomno odloča otrokova starost, nato pa seveda tudi otrokove želje in interesi. Tako so na primer otrokom treh ali štiri let potrebne slikanice brez tekstov, ali pa slikanice s stihii. Otroci se zabava s tem, da gleda slike, da se z naslikanimi živalmi pogovarja, da spleta zgodbe, da jih pripoveduje drugim itd. Starši pa naj otrokom te slikanice razložijo, jim preberro verzce, se potrudio, da se jih malčki naučijo itd.

Otrok naj dobi prvo knjigo že v drugi polovici drugega leta. To naj bodo slikanice, ki prikazujejo predmete, domače živali, gozdne živali, ljudi in drugo.

Knjige, ki naj jih otrok dobi v tretjem letu starosti, po navadi obravnavajo življenje ljudi. Tako spozna družino, morda tudi nekaj sličic iz trgovine, prometa, pa avione, ladje in vlake. V četrtem letu naj otrok pregleduje slikanice z verzci, v šestem pa že knjige, ki vsebujejo kratke zgodbe, basni itd. Te knjige

so ponavadi bogato opremljene s slikami in barvami. Čitajo jih starši, otroci pa se zabavajo s tem, da jih poslušajo in da pregledujejo slike.

Sedemletni otrok že začne brati samostojno. Knjige so že nekoliko bolj realistične, slik pa je manj in prevladuje tekst.

Otroci v desetem, enajstem in dvanajstem letu radi berro potopise, avanturistične zgodbe, junaške dogodivščine in podobno. Starši bi morali prav v tem času kar se da paziti, da otrokom ne pride v roke slaba knjiga. Kljub temu pa otrokom vendarle dovoljujmo, naj knjige sami izbirajo. Pri tem jim je seveda treba pomagati.

V puberteti raste interes za knjige zgodovinske vsebine, za knjige iz biografije, tehnike, za velika knjižna dela, za klasike itd. V teh letih otroci knjigo že kritično ocenjujejo in sčasoma postanejo izgrajeni bralci.

Mnogi starši tožijo, da njihovi otroci preveč berro. Ne spijo, čitajo ponoči, knjige imajo kar naprej v rokah itd. Starši to prepovedujejo, ugašajo luč, jemljejo knjige in z vsem tem še bolj budijo v otroku željo po branju. Mnogo bolje je, da jih z lepo besedo prepričajo v to, kako nekoristno je tako branje. To pa je navsezadnje tudi res, saj naglica pripelje otroka do tega, da knjige »požira« in začne brati površno.

Spremljajmo otrokovo branje! Opazujmo ga, kako reagira na kakšno knjigo in mu pomagajmo izbrati takšno čtivo, ki ga bo najbolje oblikovalo.

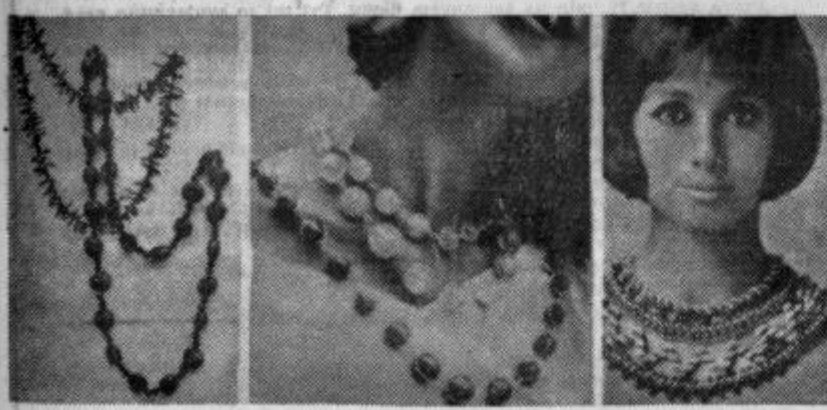
VIŠNJEV LIKER

Za dva litra soka višenj, ki smo jih pustili stati na soncu tri do štiri tedne in smo jih že prej polili z žganjem porabimo kilogram in pol sladkorja. Sladkor pražimo s pol litra vode, vse dotlej, dokler ne dobimo popolnoma goste zmesi. To zmes zmešamo s sokom višenj in nalijemo v kozarce.

TKANINE, KI SE NE MEČKAJO

V zadnjem času so tkanine, ki se ne mečkajo, doživele veliko popularnost. To pa je tudi razumljivo, saj je v sedanjem času, ko nas delo priganja na vseh koncih in krajih, vsaka minuta dragocena. In z oblekami iz blaga, ki se ne mečka, si prihranimo mnogo takih dragocenih minut. Kljub temu pa čiščenje terilena ali tergala vendarle ni tako enostavno. No, vsaj paziti moramo!

Najprej vso obleko skrbno pregledamo, obrnemo žepe in se prepričamo, če nismo v njih pozabili kakšnega barvastega papirčka ali kaj podobnega. Obleko — predvsem še, če gre za moško — nato dobro skrtamo in jo namočimo v mlačno, skoraj hladno milnico. To pripravimo s pomočjo specialnih pralnih praškov za volno. Najboljši je Lux.



Menda so zelo redke žene, ki ne ljubijo nakita. Ogrlica in zapetnica sta lahko izredno učinkovit dodatek k obleki, hkrati pa koristno prispevata k lepoti. Predvsem velja to za ogrlice. Če kdaj, potem se navdušimo zanje poleti. Tudi te tri, ki so se z



Motiv iz Velenja

POTEZE K PORTRETU REVOLUCIONARKE KOŠČENA HERMINA

Rodila se je v koči iz smrekovega lubja pod samečimi vejami košatega drevja — tam nekje pri Ločah. Pod streho kočje je bilo dosti dima, dosti ust, pa nobenih klobas in dima. Več lačna kot sifa je rastle v deklico, v dekle. Cvrsta narava jo je obdržala pri življenju, toda glad jo je pustil koščeno upognjeno ter robato v svet. Sliš je po svetu za kruhom.

Včasih je imela delo, včasih ne. Koščeno in drobno telo deklice se ni moglo razviti v prikopno zalito žensko postavu. Koščena deklica se je spremenila v koščeno žensko...

Hermina je imela zgovorne oči. Oči, ki so bile žalostne, oči, ki so bile polne ljubezni in dobrote, oči, ki so sevale bliske sovraštva do tistih, ki so bili krivi nesreče zanje in do tistih drugih. Ni brala Marxa, pa je bila Marxist. Življenje je bilo njeno šola, pobuda njene revolucionarnosti njeno življenje in življenje drugih delavskih družin. Sovražnik, ki jo je ogrožal, ni bil le v besedi buržoazija. Zanje je imel konkretna imena: Westen, Rakusch, Jelenz in podobno.

Leta 1936 jo je terenska organizacija KP v Novi vasi sprejela med člane. Za Hermino, ki se je že dotlej borila v sebi, je bila to prelomnica. Bila je vsa predana boju za delavske pravice, a nase ni mislila. Njena usoda se je začela tam v tisti koči iz lubja. Tam se je rodila njena koščena trdživost, tam je dobila pečat, ki človeku brani k osebnim srečam.

Hermino so poznali vsi predvojni komunisti. Hermina je bila tista, ki je ob hitem dnevu in pod plaščem nosila in razpe-

čevala partijski tisk. Bila je med ženami, ki so na svojih koščenih rokah nesle nomaškarskega mojstra iz emajlirnice, bila je med onimi, ki so z iskrenimi očmi sedele med delavkami na tleh in prežale na stavkokaze.

Ko so Nemci leta 1941 prihrumeli v našo domovino, pač niso slutili v preprusti koščeni ženski takega nasprotnika. Komunisti v ilegalni organizaciji v mestu, Hermina je bila zdaj v gozdu, zdaj v mestu. Zdal je nosila pošto in tiskovno gradivo, zdaj je prenašala hrano in obleke, zdaj sanitetni material. Ko je bila v mestu, je oprezala za sovražnikom in opazovala početje.

Ko pa je bila v gozdu pri borcih, so ji noči minevale na straži, dnevi pa pri kuhi in urejevanju taborišča. Tisto noč, ko je izdajalec pripeljal Nemce k taborišču nad Langerjevimi skalami, je Hermina z orožjem branila unik in ko se je umakala tudi sama, je nesrečno padla. V njenem koščemem telesu se je nekaj premaknilo, zasketelelo...

Kot kakšna ranjena in pregnana divjad je iskala zatočišče tam, kjer je prišla na svet. Nobenih glasov o četi ni bilo. Ni vedela kaj početi, Kakala je in čakala. Vedno je bil smisel njenega življenja, da je pomagala in delala za druge, za tovariše. Ni so pa čakali izdajalci. Prijavili so jo...

V Borlu je Hermina med jetalnici pripravljala beg. Nemci so ženske jemali pogosto na preskrbovalne pohode v bližnji Ptuj. Nekod jih je bilo na vojaškem vozu

cel roj, z njimi pa en sam oborožen Nemec. Hermina je pripravljala sotpinkam, toda zaman. Nenadoma je Nemec omahnil. Ni bilo strela, ni bilo krvi. Prav ničesar. Zadel ga je kap. Znova je Hermina poskusila. Nekatere so bile za beg, druge ne. Če niso hotele vse, tudi Hermina ni hotela. Nemci bi se znesli nad njimi. Prestovoljno, zaradi drugih, je ponovno prišla v Borl, od tam v Auschwitz. Štiri leta. Štiri dolga leta v taborišču je bila Hermina spodbudnik. Le ne obupati, le to ne! Koščena kot je bila, je zdaj postala še bolj kost in koža, ni pa odgovarjala njena cvrsta volja in njene oči so bile kot vselej; zdaj nežne, zdaj žalostne, zdaj spet en sam ognjemet sovraštva.

Hermina, ta koščena, upognjena preprosta ženska, kot da je bila rojena samo za boj in trpljenje, je bila nadvse vesela znanje in svobode, toda kakor, da ni vedela in znala kaj početi z njo. Njen delež je bil izpolnjen. Preprosta, veliko preveč cela, je tiho živela med nami, se včasih razjezila nad kakšno krivico in nepravilnostjo. Kot včasih ni mislila nase, tako zdaj ni ničesar terjala. Ob srečanjih s sorodci je včasih oživela in oči so se ji veselo svetile. Ljudje so menili, da je malo čudna. Pa ni bila. Rada je imela ljudi, toda čeprav je metala bombe, se lasala z žandarji, prežala tisočere nevarnosti, je vseeno ostala plaha.

Pred meseci smo jo pokopali in prav je, če smo čutili. Velikino človeka navadno spoznaš šele takrat, ko ga ni več... j. Kr.



# Zeleno Pohorje-muzejska zbirka

## Etnografi na Pohorju

Slovenski etnografski muzej iz Ljubljane vsako leto z večjo ekipo razišče del slovenskega ozemlja. Letos je njegova ekipa, po osvoboditvi že dvajseta, bila na Pohorju. Izbrali smo si teren od prvih pobočij Pohorja nad Vitanjem tja do Skomarja, Resnika in osamelih kmetij visoko pod Rogljo. Zaradi primerjave pa smo raziskovali tudi tisti del Paškega Kozjaka in Stenice, ki mejita na Pohorje. V ekipi Etnografskega muzeja so bili strokovnjaki, etnografi — narodopisci iz Etnografskega muzeja, iz Celjskega muzeja, štiri študenti etnološkega seminarja Ljubljanske univerze in še dva domačina iz Vitanja, tovariš Janko Iršič in Janko Rupnik. Petnajst nas je bilo vseh. Dobrih 14 dni smo hodili po prijaznih pohorskih vasi. Proučevali smo življenje pohorskega kmeta, gozdarja in ojarja nekoč in danes. Zanimale so nas tudi spremembe, ki jih prinaša čas. Odkrili smo zanimive stvari. Marsikdaj smo bili presenečeni; enkrat nad stvarmi, ki jih nismo več pričakovali, da jih bomo še našli na Pohorju, drugič pa med velikimi nasprotji med starim in novim. Tudi ta so za nas, narodoslovce, zanimiva. Proučevali smo pohorske kmetije, gozdarstvo, živinorejo, ljudsko nošo, prehrano, poljedelstvo, hišno in domačo obrt, navade in običaje od rojstva do smrti, ob letnih časih ter raznih kmečkih delih. Nato še praznovanje in ljudsko medicino ter ljudsko umetnost. Posneli smo na film, verjetno zadnjega vaoharja na Slovenskem, Ferberja v Vitanju in tkalca Mutnika v Spodnjem Dolcu, ki še vedno po svojem delu v kamnolomu sede ob večerih za tkalski stol in tke platno, loden in raševino za kmete iz bližnje in daljnje okolice. Na filmski trak smo posneli tudi izdelovanje cokel, tega še vedno priljubljenega obnove Pohorčev. Nad tisoč fotografiskih posnetkov, več sto risb in skic, mnogo magnetofonskih posnetkov, debeli zvezki zapiskov in precej zanimivih etnografskih predmetov — vse to je letošnja bira ekipe Slovenskega etnografskega muzeja.

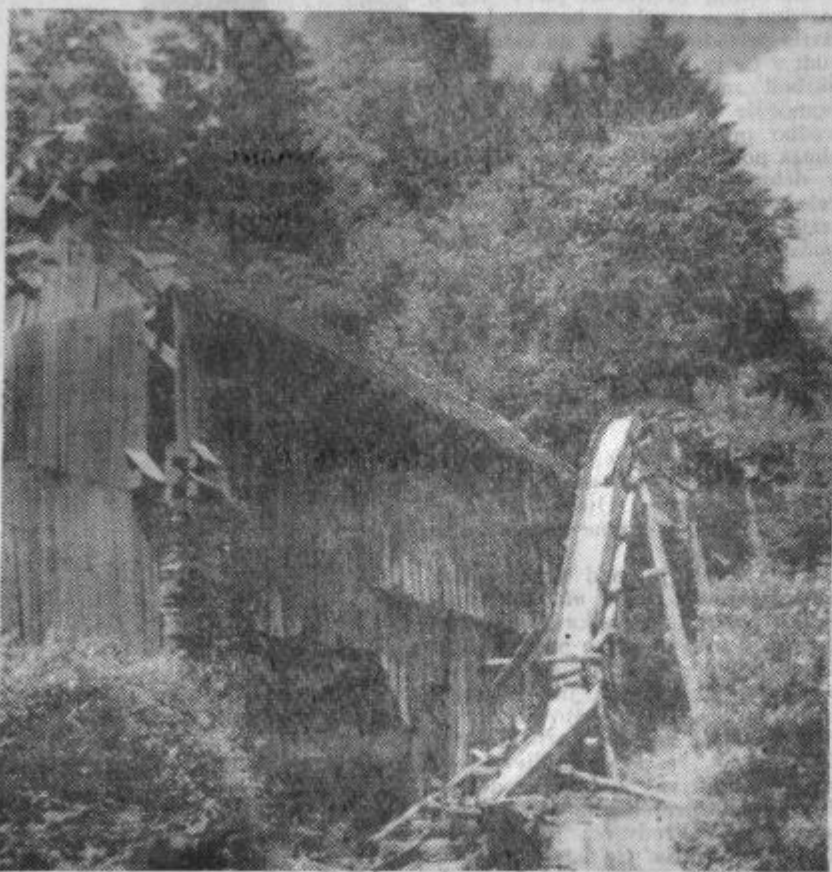
Sedaj nas čaka še veliko delo, saj moramo ves nabrani material urediti in ga proučiti. Prvi rezultat tega bo razstava, ki jo nameravamo še to jesen prirediti v Etnografskem muzeju. Prihodnje leto pa nameravamo že urejeno gradivo objaviti v posebni publikaciji. Končno nam bo nabrano gradivo služilo za izdajo slovenskega narodopisja.

Zbrano gradivo pa bo nedvomno tudi koristno lahko služilo tako našim gospodarstvenikom kot turističnim delavcem, ki se trudijo, da bi tudi v ta prelepi del Pohorja privabili turiste.

Ceprav se je ekipa te dni že vrnila v Ljubljano, se bodo njeni posamezni člani še vračali med prijazne Pohorčce, ki se jim tudi na tem mestu v imenu vse ekipe najtopleje zahvaljujem za njihovo prijaznost, gostoljubnost in za vse bogato gradivo, ki smo ga nabrali med njimi.

Na tej strani objavljamo še nekaj odlomkov iz zapiskov ekipe Slovenskega etnografskega muzeja.

Boris Kuhar  
ravnatelj Slovenskega  
etnografskega muzeja



Pohorski mlini in žage so znamenito st., ki pa postaja stvar preteklosti. Na sliki je ena takih pohorskih žag.

## Od cokel do krste - vse doma

Dobrih sto let je že od tega, kar je umrl slavn pohorski trubadur, Jurij Vodovnik. Toda še danes močno drži njegova pesem, ki jo je zapel o svojem rodnem Skomarju:

Tam je dosti pintermanov,  
Tišlarjev in cimpermanov,  
Vsaki farman je kolar,  
Vsaki purger je coklar.

V mnogih hišah smo na podstrešjih našli zaprašeno zibelko, preprosto, zbito iz desk, z vrezano peterokrako zvezdo ali pa rozeto — morskoro zvezdo, ali morskoro tace, ki je včasih po verovanju ljudi obvarovala otroka, da ga ni tlačila mora. Kmet je sam stesal prvo zibelko za dojenčka in pozneje še nekoliko več zibelko, v kateri je bil otrok skoro stalno do svojega petega leta. Ko je bilo Tijeku, Frančku, Jožku ali Karleku komaj dve leti; mu je že oče izrezljal cokle, nekoč take z maceslovimi vitrami in črešnjevimi vorbanki, pozneje pa je na lesene cokle že pribil usnje. Ko je bilo fantiču sedem let, mu je oče zbil iz desk šolsko torbo. Mama je napredla volne in spletla tople zimске nogavice in jopico. Tako je otrok pozimi coklal dve uri ali pa dlje v šolo.

Tudi posteljo je navadno kmet sam zbil iz bolj obtesanih desk. Tako je izdelal klop, skrinjo in omaro. Iz šibja je spletal koše in košare. Sam je izdelal ročaje orodja, pa tudi sani in voz. Skratka, skoraj vse so izdelali kmetje sami doma. K mnogim kmetom pa še danes pride v štero coklar, domači priučeni mizar, tišlar ali kolar, nekoč pa je hodil na dom delati še krojač, pa tudi čevljar.

Na več podstrešjih smo našli še čelešnike, oz. svetnike, kot pravijo na Pohorju držalom za trske, s kate-

rimi so še pred 30. leti ponekod svetili. Danes jih je v večini hiš zamenjala elektrika. Tudi cokle ima pohorski kmet le še za hlev in njlvo. Ko pa se odpravi po poslu v Vitanje, Konjice ali pa celo v Celje, pa ga po obleki ne boš ločil od prebivalcev mesta.

Nekoč, in tega še ni tako dolgo, je bila na Pohorju navada, da je sosed stesal krsto za umrlega sosedo. Danes vsi sosedje sicer tega ne delajo več, toda v vsakem, tudi manjšem okolišu je še po nekaj ljudi — tesarjev in priučeni mizarjev, ki še delajo krste. Od stare navade je ostal le še običaj, da še danes tisti, ki je izdelal krsto, ima tudi poslovilni govor za umrli.

Danes le še zelo redki kmetje na Pohorju sejejo lan. Pred nekaj leti so ga sejali skoraj vsi. Sejali so ga in nato sušili v posebnih sušilnicah ter ga trli na veselih teritvah. Zene so ga predle in ga nato odnašale k tkalcem. V več hišah na terenu, ki ga je raziskovala ekipa imajo še danes statve. Tke pa le še nekaj tkalcev, in to zlasti platno, ki ga kmetje radi uporabljajo za rjuhe in brisače. Srečali smo tudi kmete, ki so bili od hlač do srajce oblečeni v domače platno. Nekateri pa še nosijo obleke iz raševine — resovine (blago stkanje iz lanene preje) ali pa iz lodna (iz volnene preje stkanje blago). To blago še danes vaoha, barva in manga Ferber pri Vitanju. Tri leta je zbiral resovino in loden, da je lahko pognal svoje lesene slope — vaoh. Tri dni je vaohal in na Jesenici izpiral loden, zdaj ga že suši, nato ga bo še zlikal na mangi, ki je pravo čudo stare tehnike, na likalniku, ki ga poganja krava. Tudi to bo verjetno zadnje manganje na Slovenskem. In

tistih nekaj kmetov, ki smo jih še prejšnji teden srečali oblečene v raševinasto obleko, bodo morali v trgovino po »kupljeno« blago, pa čeprav to ni tako trpežno in primerno za težka dela v gozdu, v hlevu in na polju, kot menijo pohorski kmetje.

Vsi Pohorci za pot v trgovino ne naprežejo več konja. Tisti, do katerih so že speljali ceste, so si kupili celo bencinske konjičke. Tako se nam je zgodilo, da smo našli na kmetiji, ki leži skoraj 1000 m na Pohorju, pri Skomarju, v hlevu fička. Kaj hočemo, nov čas prinaša spremembe tudi semkaj, na Pohorje. Tako smo zapisali v naše zvezke tudi ta podatek. Ob njem pa še zanimivost, da ima vsaka druga hiša na Pohorju radio, da je danes le še redka pohorska žena, ki ne rodi v porodnišnici. Pred nekaj leti pa je bila redka žena, ki ni rodila doma. V naših zvezkih se vrstijo podatki, da je pred vojno kupil pohorski kmet mesečno povprečno od 1 do 1 kg sladkorja. Sedaj ga porabi od 5 do 8 kg. Prej je kupil goveje meso za juho le dva do trikrat na leto, samo ob večjih praznikih in boleznih. Zdaj kupi povprečno od 1 do 2 kg mesa vsako nedeljo. Precej pohorskih fantov je odšlo na delo v Velenje, v zreško tovarno, v Celje, v Ravne. Na mnogih kmetijah so nam potožili, da je premalo ljudi za delo. Precej jih pri tem rešujejo stroji: kosilnice, mlatilnice, električni motorji. Tudi to je vse zapisano v beležkah etnografov.

To pesem je zapisal o sebi in svoji družini Pohorski Tinček — Martin Podgoršek, ki še vedno tke za svojimi statvami, zraven pa zla-ga pesmi.



Člani etnografske ekipe v razgovoru s pohorskim kmetom...

## PESNIKI NA GOSTIJAH

Gostija, oheet je pomemben dogodek v življenju vsakega Pohorčca, zato jo še danes praznujejo na veliko. Nekoč so gostije trajale od dva do štiri dni, danes pa le eden ali dva dni. Na njih se je zbralo tudi po sto svatov. Na gostiji, ki smo ji bili priča minulo soboto na Rakovcu pa jih je bilo 36. Poroka je združena s svojevrstnimi običaji. Ti se najprej začnejo na nevestinem domu, ko pride ženin s svati po svojo izbranko. Vrata pri nevestini hiši pa so trdno zaklenjena, zato kliče ženinov starešina: »Hola, hola oče, hišni gospodar in oče starešina! Spite ali bedite? Tukaj v vašem vrtec je naš ženin zagledal tri lepe rožice. Prva je rožica bela, to je vodila (starešina žena), druga je rožica rdeča, to je družilka, tretja je rožica plava, to je nevesta, tista je prava. Njo je izvolil naš ženin za svojo tovarišico...»

In po doglih pogajanjih ter gostobesednem izpraševanju jim odprejo vrata, skoznje pa pride stara grbasta ženica. Svatje jasno z njo niso zadovoljni, zato jim iz hiše izpustijo še okrašenega petelina. Tako se pogajajo, dokler ne pride nevesta. Ta prinese na krožniku kozarec vina in bel robček. Vino izpijeta z ženinom, robec pa zatakne nevesta ženinu v prsni žep na suknjiču. Isto napravi družica, ki da robec camarju ali pratirerju.

Prava gostija je nato na ženinovem domu. Pri tej so svojevrsne predvsem zdravice. Včasih se vrstijo druga za drugo tudi po več ur. Po vsaki zdravici zaigrajo godec in spet napijejo. Največ jih morejo vedeti starešina, camar in družice. Le tisti, ki ve mnogo zdravice, kaj velja na gostiji. V teh zdravicah, ki si jih ljudje izmišljajo sproti je obilo pristnega ljudskega humora, zato prav ti dajejo pohorski svatbi še svojevrsen pečat.

Tako nazdravljajo ženinu in nevesti:

»Na zdravje ženinu in nevesti, da bi živel brez vseh nadlog in imela pet sajtrg otrok! Zivijo!

»Na zdravje neveste, ki je v ledičnem stanu vedno pridna in poštena bila, zdaj pa bo celo življenje tako zraven svojega moža! Zivijo!

»Zdravico napijem, nevesti v čast, bodi vesela, dokler boš živel, najbolj pa tedaj, ko bo v zibelki kaj! Zivijo!

»Dobro zdravje ženin tebi, ne le tebi, tudi meni! Zivijo!

Tako pa nazdravijo družicam:

»Masne so potice, žejne so družice, pila bi ga rada, pa je še premlada! Zivijo!

In še zdravica za godce:

»Tam kjer je godec doma, se zmeraj kadi, če se potica ne peče, se godec smoditi!

In tako nazdravljajo vsem svatom. Nato zaplešejo še krencel ples ali kot rečejo »krenci dol plešejo«. Ob tem pa najprej zapojeata camar in družica 36 kitic dolg duet, ki se konča:

»Preljubi moji godci, ta štajerc je fraj, sedaj pa zaigrajte, en bolcerski raj!»

In koliko rimanih verzov je izrečenih še ob nagovorih na nevestinem in ženinovem domu. Tudi te Pohorci sproti zlagajo.



Na Pohorju še marsikaj napravijo kar doma. Tako je tudi z oblačili. Na hribovskih kmetijah še vedno gojijo in predelujejo lan. Na sliki levo »trejo« lan (mehčajo), na desni pa predica prede laneno prejo in niti...



# REPUBLIŠKI PRVAKI - četrti v državi

Prvenstveni boj hokejistov na travi je zaključen ne samo v republiškem marveč tudi v zveznem merilu. Slučaj je hotel, da so celjski hokejisti na travi osvojili v letošnjem letu kar dva naslova republiškega prvaka, prvič v zaostalem finalu za lansko leto in drugič v soboto, 22. junija za letošnje leto.

Kot smo že zapisali bi morala na republiškem finalu nastopiti štiri moštva in to po dve najboljši iz celjsko-zasavske ter iz pomurske skupine. Podobno neresnost kot so pokazali igralci iz Murske Sobote že lani, so potrdili tudi letos, saj na zaključni turnir ni prišla niti ekipa ekonomske srednje šole, niti moštvo iz Beltincev. Tako se je finalni del tekmovanja odvijal v srečanju Partizanov iz Senovega ter HDK Celja. Na pomožnem igrišču za Glazijo so zmagali v tem odločilnem dvoboju Celjani z rezultatom 2:0.

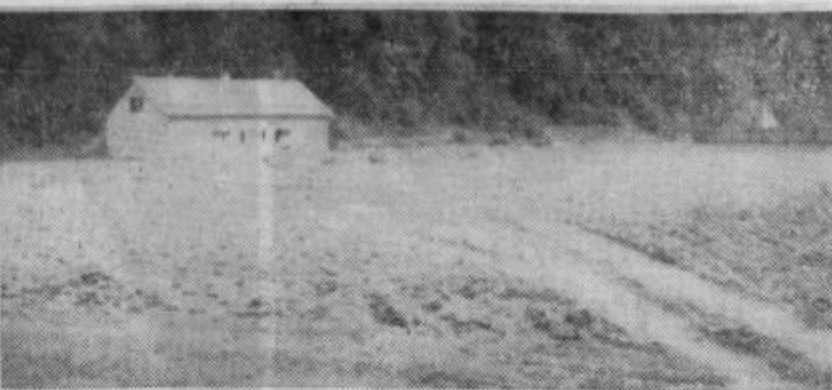
Tako so Celjani že drugič zapovrstjo potrdili, da trenutno v republiki nimajo tekmeča in da po vsej pravici sodijo v vrh slovenskega hokeja na travi. Ne glede na to, da so igralci iz Senovega izgubili finalno tekmo, je treba reči, da bi to mesto prav gotovo osvojili tudi v finalu, če bi na njem sodelovali še ekipi iz murskosoboške lige. Gre tudi za ugotovitev, da sta ekipi Celja in Senovega najbolj stalni in da uvajata v svoje delo ne samo sistematičnost, temveč tudi stalnost vadbe in podobno.

Z osvojitvijo prvega mesta na okrajnem republiškem finalu si je ekipa HDK Celja priborila pravico do sodelovanja na državnem prvenstvu, ki je bilo tudi letos v Zagrebu. Tu so se v medsebojnih dvobojih srečala štiri moštva, dve iz Hrvatske ter po eno iz Srbije in Slovenije. Kot že nekaj let zapovrstjo je naslov državnega prvaka osvojilo moštvo zagrebskega Jedinstva, na drugo mesto se je uveljavil beograjski BASK, na tretje zagrebske Konkordija ter na četrto HDK Celje. Navzlic temu, da so osvojili četrto mesto, so se celjski hokejisti lepo odrezali. Evo, kako jih je ocenil komentator Sportskih novosti: Trodnevni turnir je pokazal, da je kvaliteta hokeja na travi nekoliko upadla, edini in največji napredek so pokazali hokejisti HDK Celja, ki so na državnem prvenstvu zastopali hokejski šport Slovenije.

Medtem ko so lani Celjani na državnem prvenstvu izgubili vse tekme, so letos zabeležili kar dva neodločena izida. Žal je bila neodločena tekma proti BASK pozneje razveljavljena, ker nekateri igralci Celja niso imeli potrditve o zdravniškem pregledu. Tako je o končnem vrstnem redu odločala »zelena miza«.

Tekme v finalu državnega prvenstva so se končale takole: Konkordija — Jedinstvo 0:0, HDK Celje — BASK 1:1, Konkordija — BASK 0:2, Jedinstvo — Celje 4:0, Konkordija — Celje 2:2 ter Jedinstvo — BASK 3:0.

Pri vsem tem velja še ta ugotovitev, da so Celjani nastopili v kompletni postavi le v prvi tekmi proti BASKU in da so pozneje zaradi neurejenih zdravniških pregledov najboljše igralce nadomestili rezervni.



## Zorana Skalna klet

Kakor hitro je bilo zaključeno prvenstveno tekmovanje v slovenski nogometni ligi, so se nogometaši celjskega železničarskega kluba lotili težkega, a hkrati hvaležnega dela. Lotili so se namreč obnove svojega igrišča, ki je bilo do sedaj zaradi trde in z ogorčki posute površine več kot neprimerno za prvenstvene in ostale tekme.

Najprej so podrli gola in ograjo, zatem pa spustili na igrišče traktor, da je zaoral v trdo zemljo. Hkrati so si zagotovili nstrezne količine zemlje, ki jo že navažajo na igrišče.

Kot pravijo, bodo na dosedanjo osnovo nasuli najprej okoli 35 cm, zatem pa še okoli 5 cm rodovitne

zemlje, na katero bodo posuli semena trave. Delo bo torej dolgo, trajno; igrišče pa sposobno za igro šele spomladi prihodnjega leta.

— Kaj pa v tem času, je bilo vprašanje?

— Trenirali bomo doma na pomožnem igrišču; za tekme pa računamo, da bomo našli gostoljubje pri enem ali drugem celjskem nogometnem klubu, če ne na Glaziji pa pri Olimpu v Gaberjih.

— So to vsa dela, ki jih nameravate opraviti?

— Ne. Najprej bi radi povečali pomožno igrišče in ga razširili vse do ceste, razen tega pa bi radi uredili še igrišče za rokomet. Le-to naj bi stalo v isti črti kot je igrišče za košarko, samo na drugi strani garderob. K temu igrišču bi še uredili tribune. Za to bi seveda izkoristili hrib, ki se dviga nad igriščem.

-b-

## Nogometni turnir Kladivarja

V počastitev praznika mesta Celje ter dneva vstaje slovenskega ljudstva je nogometno društvo Kladivar pripravilo v soboto in nedeljo zanimiv in hkrati kvaliteten nogometni turnir, na katerem bodo sodelovali ZNK Celje iz Celja, Slaven iz Ruše, Olimpija iz Ljubljane ter domačini. Tekme bodo vsakokrat v poznih popoldanskih urah. Vsak dan bosta na sporedu po dve srečanja.

### Olimpija : Kladivar 6:0

Nogometaši Kladivarja so zadnjo soboto gostili člana druge zvezne lige, Olimpijo iz Ljubljane. Četudi so zmagali gostje z razmeroma visokim rezultatom, so domačini pokazali lep nogomet, zlasti v prvem polčasu.

### Lep uspeh celjskih strelcev

Prejšnjo nedeljo je občinski strelski odbor Ljubljane Moste izvedel strelsko tekmovanje v počastitev občinskega praznika. Tekmovanja so se udeležili tudi strelci iz Celja in Kopra. Pomerili so se pionirji, mladinci in člani, kot v ekipnem ocenjevanju so Celjani zmagali tudi med posamezniki in to v vseh treh skupinah. Kot posamezniki so se najbolj izkazali: Mernik (pionirji) 198, Seršen (mladinci) 228 in Dobovčan (člani) 247 krogov.

F. Z.

### Mladi tekmujejo

V počastitev dneva vstaje in praznika celjske občine bo danes in jutri v organizaciji mladinskega kluba celjskega Ingradra tekmovanje mladinskih aktivov gospodarskih in drugih organizacij v odbojki, malem nogometu, šahu in namiznem tenisu. Tekmovanje bo na novem igrišču Ingradra ob Ribarjevi cesti 5.

### Nov športni stadion v Radečah

Konec prejšnjega tedna so bile v Radečah športne igre papirničarjev Slovenije. Tekmovali so v atletiki, nogometu, namiznem tenisu, kegljanju, streljanju, šahu in plavanju. Ob tej priložnosti so odprli še novozgrajeni stadion, ki pomeni za športnike Radeč veliko pridobitev.

## ŠAH V VELENJU

Šahovska sekcija velenjske Svobode je imela prejšnjo nedeljo redni letni občni zbor. Iz poročil starega odbora je bilo razvidno, da je sekcija v preteklem obdobju delala zelo živahno. Organizirala je 6 brzo-turnirjev in 3 simultanke. Zadnje dni maja in prve dni junija je bil v Velenju prvi šahovski festival, ki bo v prihodnje tradicionalna prireditev.

Razveseljivo je, da se je sekcija zavzemala za vzgojo mladih šahistov. Rezultati tega dela so bili razveseljivi, saj je občinski pionirski šahovski prvak in član te sekcije Ivan Hrašnik delil na okrajnem prvenstvu prvo in drugo mesto, na republiškem pa je bil četrti. Občinska pionirska prvakinja, Danica Nabrigal pa je zasedla na

okrajnem prvo, na republiškem pa sedmo mesto.

Za prihodnjo sezono ima šahovska sekcija bogat program. Šahovska šola bo nadaljevala svoje delo v septembru, v avgustu bo dvoboj med šahisti levega in desnega brega Pakar; priredili pa bodo še partijo živega šaha na kotalkašiču. Izvedli bodo še turnir po ekonomskih enotah velenjskega rudnika, pripravili več klubskih turnirjev, simulantki itd.

Ob koncu je zbor izrekel priznanje staremu odboru, prav posebno pa še neumornemu tehničnemu vodji Ferdu Gorjancu. Zatem je bil še tradicionalni šahovski dvoboj Salarska — Mežiška dolina, ki se je končal z neodločenim izidom 3:3.

## Čestitka za mlade atlete Kladivarja

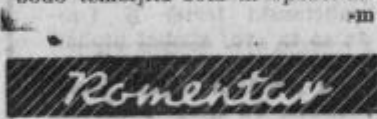
Ekipno tekmovanje mladincev v atletiki je končano. Vtem ko so mladi člani in članice celjskega AD Kladivar osvojili v republiškem merilu štiri prva mesta, sta jim v finalu državnega ekipnega tekmovanja pripadli dve zlati in eno četrto mesto. Razlika v številu razpoložljivih prvih mest je pač v tem, da so na republiškem tekmovanju nastopile mladinke v dveh skupinah — starejše in mlajše, medtem, ko je bilo finale državnega prvenstva le za mladince.

Četudi smo pričakovali in na tihem upali, da bodo mladi celjski tekmovalci tudi v finalu državnega prvenstva uspeli z najboljšimi uspehi v vseh treh skupinah, so pri starejših mladincih običali na četrtem mestu. Ta »spodrsilaj« starejših mladincev pa v ničemer ne zmanjšuje celotnega uspeha mladih atletov v finalu ekipnega prvenstva, kajti dve osvojeni prvi mesti in še to z izredno prednostjo, dovolj prepričljivo govorita o moči mladinske atletike pri Kladivarju, o delu in celotnem prizadevanju v društvu.

V športu je že tako, da spremlja tekmovalce ali moštva tu in tam izredna sreča, včasih pa tudi precejšnja smola. In če kdo, potem so imeli prav starejši mladinci Kladivarja v finalu izredno

smolo. Začelo se je pri teku na 110 metrov čez ovire, ko si je Polutnik močno poškodoval koleno ob udarcu v zapreko; toda navzlic temu je vzdržal do konca. Izredno velik spodrsilaj si je »privoščil« Lednik pri skoku ob palici, kjer je zatajil za več kot pol metra. Zgodilo se je zaradi tega, ker je v istem času nastopal še v drugi disciplini in menda tudi zaradi palice, ki je ni bil preveč navajen. In potem tek na 2000 metrov. Namesto da bi v njem nastopil tekač, ki se je na to disciplino najbolj pripravil, je ostal doma. Tako so bile izgubljene točke, ki jih ni bilo mogoče nadoknaditi. Seveda pa to prav nič ne zmanjšuje pomena zmage mladih mariborskih atletov, ki so v ta finale vložili vse in rajši opustili misel na boljše uvrstitve mlajših mladincev.

Ekipna tekmovanja mladih atletov in atletinj so končana tako, da lahko in moramo mladim tekmovalcem in tekmovalkam Kladivarja samo čestitati. Napake, ki so se pripetile, nekatere tudi organizacijskega značaja, pa naj bodo temeljita šola in opozorilo.



Komentari



Prizor s tekme v odbojki

## Pokal za športnike mariborske »PREHRANE«

V počastitev dneva borcev ter pete obletnice obstoja podjetja je imela sindikalna podružnica MEXX Celje v gosteh člani mariborske Prehrane. Pod pokroviteljstvom občinskega sindikalnega sveta so izvedli športno tekmovanje v petih disciplinah. Tako sta se obe ekipi razšli v šahu in nogometu z neodločenima rezultatom. V tem ko se je šahovski dvoboj končal z rezultatom 2 in pol proti 2 in pol, se je nogometna tekma zaključila pri stanju 3:5. V namiznem tenisu so zmagali igralci Prehrane s skupnim rezultatom 10:4, v streljanju pa Celjani 975:847 (moški 706:606, ženske 267:211 krogov). Srečanje v odbojki se je končalo z zmago gostov 3:1.

Tekmovanje je bilo odlično pripravljeno in izvedeno ter je pri gledalcih vzbujalo veliko zanimanja. Zlasti zanimiva je bila nogometna tekma, ki je odločala o zmagovalcu, kajti na sporedu je bila nazadnje.

V športnem tekmovanju so zmagali člani Prehrane z rezultatom 30:20 in za ta uspeh prejeli prehodni pokal občinskega sindikalnega sveta Celja. Razen tega so lepe pokale prejeli še zmagovalne ekipe v posameznih disciplinah. Povratno srečanje športnikov obeh trgovskih podjetij bo prihodnji mesec v Mariboru.

Srečanje pa ni bilo samo na športnem polju, temveč so se predstavniki obeh kolektivov pomenili tudi o svojem delu, izmenjali izkušnje ter navezali tesnejše poslovne stike. Ob tej priložnosti so si gostje iz Maribora ogledali še centralno skladišče ter embalažno MEXXa.

### KEGLJACI ZA DAN VSTAJE

V počastitev dneva vstaje slovenskega ljudstva bo 22. julija v Kočevju srečanje mestnih kegljaških reprezentanc Slovenije v borbenih partijah. Na tem tekmovanju bodo sodelovali tudi Celjani, ki so lani na enak prireditvi zasedli šesto mesto. Za letošnji nastop se je prijavilo dvanajst kegljaških moštev.

J. L.

### Interni miting Kladivarja

Atletski Kladivarja so imeli v soboto interni miting, ki je dal nekaj odličnih rezultatov. Med moškimi se je znova odlikoval Kolnik, ki je zmagal v teku čez visoke zapreke v času 19,5 ter pri skoku ob palici 450 cm. V ostalih disciplinah so zmagali: Kač v metu kopja 32,85, Vovod pri skoku v višino 1,95, Vidmajer v metu kladiva 51,20, Pihula v metu krogle s 15,37 ter Pilgram v teku na 400 m s 31,8.

Pri ženskah je Lubejeva ponovno potrdila, da ji rezultat nad pet in pol metra pri skoku v daljino ne dela več preglavice. Rezultati: 88 m ovire — Lubej 12,4; 400 m (izbirno za državno reprezentanco) — Razpotnik 60,9; daljina — Lubej 5,54 m.

### KOMENTAR

## Olimp je uspel in zdaj...?

Kvalifikacijske tekme za vstop v slovensko nogometno ligo so končane. Nova člana te lige sta postala Aluminij iz Kidričevega ter celjski Olimp. Tako so gabski nogometaši uspešno prestali preizkušnjo, ki ni bila lahka, saj so morali najprej premagati ekipo Šoktanja v borbi za naslov okrajnega prvaka, potem pa še Nafto in nazadnje Bratstvo iz Hrastnika.

Olimp se je tako že drugič uvrstil v slovensko ligo, ko je prvi igral v njej. Je vzdržal le eno sezono. Potem se je moral posloviti od te skupine in se vpisati med moštva okrajne lige. Zdaj bo znova nastopil v tej konkurenci. Golovo je, da si gabski nogometaši želijo samo eno — ostati v ligi in ne iti po prejšnjih poteh in poti velenjskega Rudarja. To je želja Olimpa; to pa bi morala biti tudi želja celjske športne javnosti in celjskih nogometnih klubov.

Z izro kot jo je pokazal Olimp v kvalifikacijah nima kdo več kakšnih izgledov, da se uvrsti med tista moštva, ki bodo tudi v sezoni 1964/65 tekmovala v slovenski ligi. Zato mu bo treba pomagati, da se v tej družini nogometnih enajstoric obdrži. Toda kdo naj mu pomaga? Predvsem stara člana

slovenske lige — Kladivar in ZNK Celje! In kako? Ob tej priložnosti znova nastanemo problem, ki je v Celju star že nekaj let in o katerem govorimo in pišemo že več sezon. Slej ko prej bo namreč treba tudi na nogometnem področju uveljaviti enotno politiko. Sedanji trije člani slovenske nogometne lige imajo vse pogoje, da dosežejo medsebojno sodelovanje, da se pogovorijo o skupnem delu in ciljih, ki jih naj zasledujejo, da se pogovorijo o kadrovski in finančni politiki in podobno. Dosedanji napori za uveljavitev takšnega skupnega dela so ostali jalovi. Zato bi bilo prav, da bi se zdaj v večji meri angažirali člani upravnih odborov teh organizacij in zlasti še komunisti. Zdar ne gre samo za Olimpa, ki je postal novi član slovenske lige, marveč tudi za prelozitev, da bi imelo celjsko mesto enega člana med mošči druge zvezne lige. Pogovor se uresničujev takih načrtov je dovolj. Treba bo najti samo skupni jezik in določiti enotno politiko nogometnega udejstvovanja v Celju. To tudi zaradi sredstev, ki jih daje družba za to področje.

-mb

PO IVU ZORMANU

SVOBODNI GOZDOVI



Niti trenutek dalj ni smel odlašati. Z vso silo je sunil z nogami nazaj in se prevrnil čez rob avtomobila. Zavil se je po cesti, pa se že naslednji hip pobral in se zagnal v hrib. Slušal je, kako so zavpre zavilile. Za njim so udarili strel in krogle so mu zažvižgale prav mimo ušes.

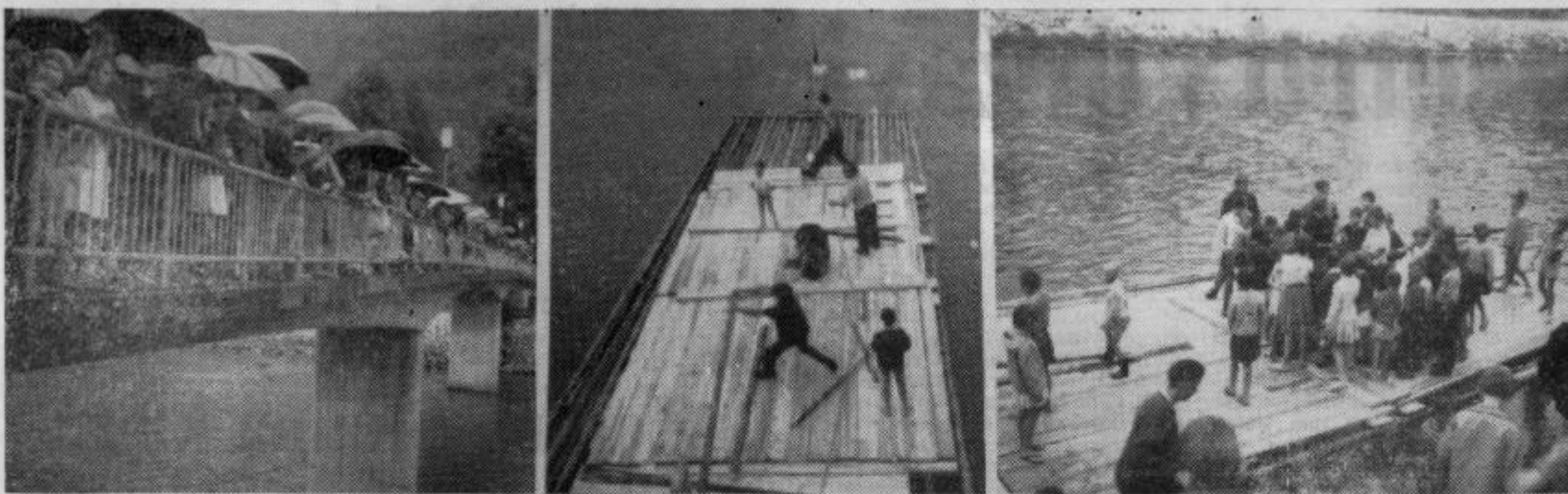
Tekel je kolikor so mu moči dale. V prsih ga je peklo in pred očmi se mu je stemnilo od napa. Za vsak korak posebej je zbiral moči in krčevito stiskal ušnice, da bi premagal slabost. — Vendar! Dosegel je prvo drevje in se izgubil med njim. Sedaj krogle niso več požvižgavale mimo ušes.

Nič več se mu ni mudilo, saj je vedel, da ne bodo šli za njim. Naslonil se je na drevo in pritisnil obraz na hrapavo skorjo. Kolena so se mu šibila, da je sedel. Na čelu je čutil skelečo bolečino. Potegnil je čez eno iz dlanjo. — Kri! Bržkone se je udaril na cesti, ko se je zagnal z avtomobila. Tudi levico je imel na komolecu odrgnjeno in dlan ga je ščemela.

Ni imel časa, da bi tu sedel, zato se je takoj odpravil dalje. Kmalu se je drevje razredčilo in pred seboj je ugledal reber, sredi katere je stala kmetija. — Sem mar že v Bukovju, je ugibal.

Opredoval je na robu gozda, če je zrak čist, potlej se je pa počasi vzpel v hrib. Gospodinj je našel pravičnega svinjaka; krmila je prašiče. Bila je majhna, suhljasta ženica. »Dobro dan, mati!« je pozdravil. »Ježeš!« je kriknila, »kakšen pa si, fant?« »Malo umazan sem.« je rekel v zadregi. Moral ji je natanko povedati o vsem, kar se je zgodilo. Feljola ga je v izbo in mu prinesla tople vode, da se je umil. »Zvečer bom moral naprej.« je rekel. »Kje je še večer. Za peč zlezi in sleci se, da ti bom spravila obleko v red.« Ubogal je in komaj se je za pečjo dobro ugnedil, mu je prinesla kos kruha in toplo dišečo klobaso.





## S FLOSOM PO SAVINJI (PEŠ) ↑

- TRI URE\*OD LEVCA DO CELJA!
- REVMAČNA ROMANTIKA!
- NAMEN JE BIL DOSEŽEN!
- »MAMA SAJ TO SO HLODI!«

Cetrtega avgusta bo na Ljubnem »flosarski bal«. Organizatorji so prišli na blestečo idejo. V propagandne namene naj bi po Savinji in po najdaljši jugoslovanski reki Savi odpluli »flosariji«. Od Ljubnega do Beograda...

Od Ljubnega je potoval les za splave do Levca po kolesih. Tam so sestavili šest manjših »flosov«, ker Savinja v tem času višje ne dovoljuje plovbe. Radio in časopisi so objavili točen »vozni red«. Kljub dežju je bilo v Celju v nedeljo ob enajstih dopoldne na vseh treh mostovih toliko ljudi, kakor le malo kdaj ob najlepšem vremenu. Največja je bila množica ob mostu v celjskem parku. Tam je Ivo Umek imel svoj »elektronski orkester«, žal pa si je preskrbel premalo plošč, ker ni računal na zamudo na planske flotilje.

### Miss „hmeljevka“

V Ameriki bi brž ko ne lažje izhajali brez predsednika kot pa brez spektaklov. Tako v tej deželi vsako leto izvolijo toliko raznoraznih miss in kraljic, kolikor jih ni bilo po vsem svetu v najbolj cvetočem obdobju fevdalizma. Po naše bi rekli, da so ob vsaki »pasji procesiji« tudi volitve lepote dogodka, pa naj bo to razstava tort ali pa sestanek dolginov. No in zdaj smo pri bistvu naše slike, na kateri je zmagovalka tekmovalca v visoki rasti dvajsetletna Carol Deftmann. Dekle je v resnici precej dolgo, saj meri v višino dva metra in sedem centimetrov. Najmanjša med 14. tekmovalkami je bila vseeno visoka 1 meter in 97 centimetrov. Sodniki se niso navdušili samo nad Karlincino višino, temveč tudi nad merami čez prsi, pas in boke.

Zdaj ko je blizu sezona obiranja hmelja, bi lahko ameriško »visokost« povabili na obiranje, ker bi »štan-garjem« ne bilo treba podirati hmeljev.



Splavarji so od levških ostankov mostu odpluli pravočasno. Toda Savinja, ki je po tridesetih letih zatona flosarije sto in stokrat menjala tok, je gornjesavinjskim mornarjem nastavila nešteto neznanih sipin, čeri in pregrad. Pri Lunu v Liscu so se zagostili. Celjani, ki so se v parku naveličali čakanja in šli pogledat kaj se godi, so imeli kaj videti. Splavarji, do pasu v vodi, so reševali položaj z koli in rokami. Bilo je »povuci, potegni«, bilo je muke in zabeljenih besednih pripomočkov. Toda Savinja se je upirala tradiciji...

Na celjskih treh mostovih so se medtem menjavale »posadke«. Veliko ljudi je odhajalo, veliko prihajalo, veliko tudi vztrajalo. Vsi so se ozirali po Savinjo navzgor, zamenjavali ribiče z »krmanišči« in zbijali šale.

Nekdo je proglasil pisane pustne zastave olepševalnega društva za flosarske...

Možak srednjih let je spet obujal spomine na flosarijo pred vojno — češ, kako romantično je bilo...

Pa se je oglašil očividec borbe z vodo pri Lunu in pristavil: Bolj revmatično kot romantično...

Tisti, ki ne vedo, kaj se lahko splavarjem vse pripeti, so kritizirali na vsa usta, češ, kakšen red je to in podobno.

Ceprav je flosarska skupina iz Sempetra obupala in odšla, čeprav so nestrpnosti izgubili potrpljenje, okoli ene ure je po Savinji priplul prvi splav, ki je od Levca do Celja potreboval polne tri ure, kar znaša dvakratno pešhojo sem in tja. Namen je bil dosežen. Ceprav ne po predvidenem načrtu, Celje je v nedeljo govorilo o splavarjih in o bližnjem flosarskem balu v Ljubnem. Lahko bi rekli: začetek slab, konec dober. Kolikor je bilo težav na začetku poti, tako bo propagandnemu splavu lažje v Savi. Pred Zagrebom bodo splave zvezali v enega in pluli proti Beogradu.

Tako kot Celjani so tudi Laščani, in ljudje v krajih do Radeč v nedeljo zastoj čekali na flosarje. Le ti so odpluli proti jugu šele v ponedeljek.

Ceprav so splavi zamudili, čeprav je bilo vreme nenaklonjeno, je Celje kljub temu imelo svoj spektakl. Zlasti mladina. Računamo lahko, da vsi, ki so mlajši od 25 let, splava še niso videli. Ni ga »videl« niti brnasti splavar pri mostu v parku, ki zre po Savinji navzgor in čaka... čaka... Naposled pa je dočkal.

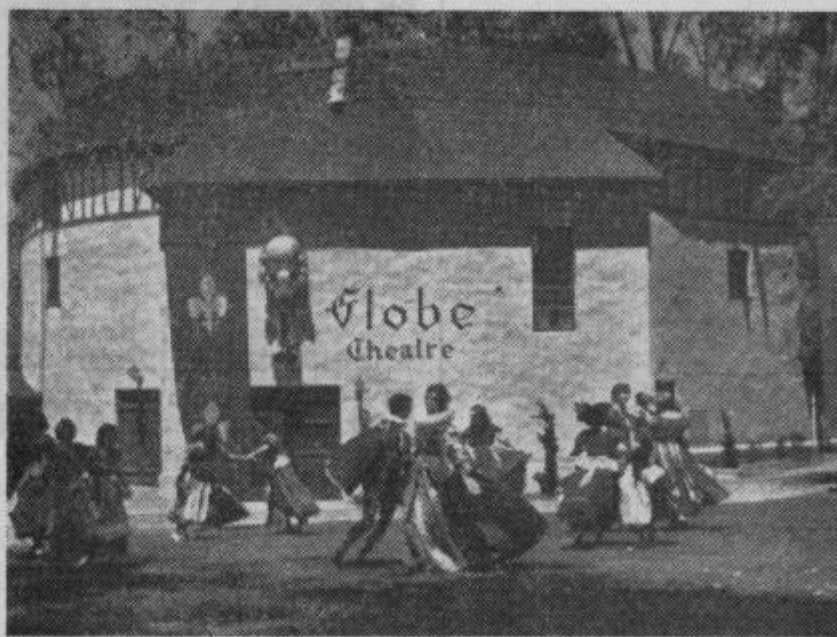
Koliko pa je mladina vedela o splavih? Sedemletni fantič, ki je z mamico stal na mostu, je ves presenečen in razočaran vzkliknil, ko je videl splav pod mostom:

— Mama, saj to so vendar hlo-di!

Toliko o ekspediciji na začetku njene poti. Možem in fantom, ki so tega tveganega pohoda lotili, vse priznanje. O tem, kaj vse še bodo doživeli na poti do Beograda, kdaj drugič. Sicer bodo pa na »flosarskem balu« v Ljubnem, ki pa ne bo imel zamude, itak poročali...

— ček

## Prodano v Ameriko?



Amerikanci imajo nek čuden kompleks. Ker je zgodovina njihove dežele in nacije mlada, komaj nekaj stoletij, se silno navdušujejo nad starinami. Če bi Evropa, po njihovi stari svet, dovolila, bi izvozili čez lužo vse, kar je tu vrednega. Slišali smo o ameriškem bogatašu, ki je v Španiji kupil lep kastilski dvorec. Dal ga je do zadnjega kamna prepeljati v Ameriko, kjer so ga arhitekti spet postavili. Znano je, da je v Združenih državah več umetniških del starih mojstrov kot v Evropi, zaradi lahkovernosti petičnikov pa tudi brez števila ponaredkov ali plagiatorov.

Tole, kar je na naši sliki, bodo ljubitelji gledališča, zlasti pa Shakespearja spoznali kot znamenit elizabetanski teater iz Londona. Mar gre Angležem tako slabo, da so ta svoj simbol prodali ameriškim bratrcem? Ne. Ljubitelji angleškega srednjeveškega klasika so v Balboa parku v San Diegu postavili kopijo Globe teatra, do pike tako stavbo kot je v Londonu. Tu igrajo predvsem Shakespearove komedije in drame.

Vendar vsi Američani niso tako tankočutni za tradicije starega sveta. Evropejci, ki pridejo v stik z njimi, se jezijo nad nevednostjo in nepoučenostjo Amerikancev o evropski zgodovini, pa tudi zemljepis. Najbolj pa je smešno to, da se prav po otročje navdušujejo nad romantiko monarhij. Kralje in prince v Ameriki sprejemajo kot otroci pravljice, sami pa za nobeno ceno ne bi dali republike in demokracije za krono.

-k

## PROBLEMI VROČIH DNI

DRAGI STRIC UREDNIK

Dragi stric urednik!

Zdaj momentalno imam eno prav fino priložnost, da Ti navedem nekaj problemov, ki se namreč tičejo teh poletnih vročih dni, obenem pa se Ti opravičujem, ker Ti tako dolgo že nisem pisal in Ti povem, da sem bil sedaj mnogo zaposlen z dopisovanjem z drugimi strici, povrh vsega pa še ta študij, ki je zaenkrat le srečno minil. Kajti namreč pred nekaj dnevi mi je uspelo se odtrgati od dela in tako sva s kolegom vsa hrepeneča po domu odhitela na vlak. Nekar je moj kolega Edi izjavil, da gre prvo pogledat domov in ob mojem začudenem pogledu mi je pojasnil, da gre zaradi te pasje vročine na eno pivo v »Migano«. Končno mi je le uspelo po kopnem priplavati do doma, kakor mi je dejala moja ljuba mama, ki me je zagledala vsega prepotene-ga. Nekar je naš ata, ki vzdržuje eno tako

fino družino, sklical en kratek družinski sestanek in med drugim smo sklenili, da se gremo popoldan ohladiti na bazen. Toda v dolgi vrsti za vstopnice smo potem eno uro bili boj brez upa zmage, nakar je naš ata izjavil, da se gremo rajši kopat na Savinjo, ki še danes nudi vsem prostor za sončenje in kopanje, kajti namreč to je en velik plus od našega še vedno premajhnega bazena. Nekar je naša ljuba mama prva zagledala s svojimi novimi sončnimi očali kako kopalci perejo v Savinji pri Petričku svoje avtomobile in ob eni tako blazno fini izumitvi izjavila, da tako za časa vročih dni vsaj ne bomo trpeli pomanjkanja pitne vode. Naš ata, ki je pa včasih tudi glavca za sebe, pa je izjavil, da se bomo šli kopat k Levškemu mostu, da tako ne bomo poleg ostale umazani požirali še to avtomobilsko blato. Tako sem se namreč zna-

šel nekje na koncu, ampak ne mojega nevsakdanjega življenja, temveč Levškega mostu, ki bo v kratkem praznoval svojo 15-letnico rojstva, pa se do danes vozi brez generalnega popravila. Za mano pa je nekje na sredi mosta naša ljuba mama doživela brodolom, ko se je namreč nenkrat skozi luknjo v mostu — ki pa jih ni malo — znašla v prelepi Savinji in tako je imel naš ata zopet temo za debato, pa na mojo srečo ni bila tokrat kriva naša mama, ampak je ata ozmerjal druge krivce, ki ne prispevajo denarja za novi most. Nekar se je naš ata prav hitro potolažil, ko je videl, da je ljuba mama kaj hitro priplavala, do obrežja in postala junakinja mosta, kakor namreč ona iz Sovjetske zveze junakinja vesolja. Koncem koncev se je hotela zvečer v letnem kinu potolažiti tudi naša ljuba mama, ki drugače v teh vročih dnevih najraje posedl v Celei pri steklenici oranžade. Toda nasprotno, še živčni zlom bi kmalu dobila, potem ko se je v gneči ljudi za dve uri usidrala med klopi na neko skalo, kajti namreč obudil se ji je spomin o prejšnjem padcu v vodo in tako ne bo nikoli več, kakor je izjavila, govorila o umazani Savinji, ki jo ima sedaj še vseeno rajši kot ta dren in vročino kakor Tvoj zvesti

Gogi Celjski

## DANNY KAYE V MOSKVI

Ameriški filmski komik in »ambasador smeha« pri mednarodni organizaciji UNICEF je pred dnevi prispel v Moskvo. Kamor je prišel je spravil okolico v dobro voljo in sproščen smeh. Med drugim je Kaye obiskal tudi moskovsko kliniko za paralizirane otroke, ki jih z telovadnimi vajami spravljajo spet k gibanju. Ko je Kaye videl to nesrečno mladino, ki z muko pregibajo svoje ude, je sleki suknjič, se vlegel na tla mednje in z njimi prav pridno telovadil. Pomikal se je od enega do drugega otroka, telovadil, se spakoval, zgečkal svoje male prijatelje in ustvaril razpoloženje, da je bilo kaj. Ravnatelj klinike je priznal, da otroci še nikoli niso tako vneto razgibavali svojih udov kot tokrat.

## Beseda ali dve o morskih psih

Najprej podatek za tiste, ki odhajajo na morje in jih je strah zobovja grabežljivih rib. Na našem Jadranu so nevarni morski psi prav tako redki kot primeri, da so na suhem volkovi napadli človeka. Na počitnicah je mnogo več smrtnih primerov zaradi prometnih nesreč, zaradi krčev in kapi po dolgem plavanju, zaradi kopanja s polnim žlečdom in podobnih nezdod, toda vse to se ne razširi tako hitro kot vest, da je nekoga napadel morski pes.

Vsi morski psi tudi niso nevarni. Mnogo ljudi zamenjuje delfine z morskimi psi. V Jadranu priplavajo z velikimi ladjami psi modroljvi, ki so sredozemska vodna zverina, toda v Jadranu se ne zadržujejo dolgo. Običajno jih ribiči in mornarji hitro zasledijo in obvestijo kopalčice.

Toda kljub vsemu je treba biti previden. Če se že komu zahoče plavanja na daljše »steze«, potem naj to ne počne sam. Najbolje pa je, če je v bližini vedno kak čoln, kamor se je moč hitro rešiti iz vode. Kljub napadalnosti, predvsem pa neotlažljivi lakoti psov, so ti roparji bojazljivi. Vsaj običajno ne napadejo takoj, temveč žrtve obkrožajo. Mnogi so se rešili tudi s plavanjem v cik cak, z vpitjem v vodo in podobnimi prevarami. Toda za to je treba imeti železne živce. Kakorkoli že, previdnost je mati modrosti.

K.



Tole, kar je na sliki, ni originalni posnetek morskoga psa pred južino. Je le risba, ki pa vseeno precej zgovorno opozarja, da je treba na morju paziti...

## ŽIVINOZDRAVNIŠKA DEŽURNA SLUŽBA



Dežurna služba ima od 20. 7. do 27. 7. 1963 TISELJ MARIAN, Celje, Savinjska VII (Savinjsko nabrežje), telef. 28-71.